

TURISMO

Dangui Oduber (MEP)
**Hotel na
airport NO tin
ningun balor
agrega na nos
turismo!**

DIARIO
www.diario.aw
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105851 • 1,50 Florin

DIALUNA 11 APRIL 2016

**Closed all day
today!**

We will resume
regular business
hours on Tuesday
April 12th.

Deloitte.

Cuerpo Policial ta muestra cu bo por haya multa di 300 Florin

Ta obligatorio pa plak sticker di control riba windshield

Diez candidata nobo pa Miss Teen Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo anochi den Cage Nightclub, Miss Teen Aruba a instala oficialmente e candidatanan pa e certamen di 2016. Un publico grandi tabata presente pa asina apoya cada uno ora nan a wordo introduci. Maestro di ceremonia Digene Zimmerman y George Bislip a haci un bon trabao.

Aki por mira d.r.p.d. candidata (1) Gennelay Wever di Noord, (2) Jaimeree de Meza di San Nicolas, (3) Marajah Heronimo di Dakota, (4) Leonela Carvajal di Paradera, (5) Jenelee Gamarra di Tanki Leendert, (6) Gabrielle Wouters di Santa Cruz, (7) Charlain Boekhoudt di Pos Chiquito, (8) Mary-Lou Kock di Savaneta, (9) Melissa Tascon di Oranjestad, y (10) Geraldine Valencia di Brazil.

Miss Teen Aruba ta bao di un comision nobo, cu ta consisti di president Robin Croes, y demas miembronan ta Edson Everon, Jermaine Carrasquero, Laurianne Dabian, Daisy Boekhoudt, Joshua Gomez, Allan Kock, Laina Westerhoff, Susan Kelly, y Dionny Gonzalez. E certamen final lo ta Diasabra dia 23 di Juli 2016.

BISHITA UNDP

ONU tin Aruba como ehemplo pa otro islanan

**Ehecutivonan di UNDP a bishita
Aruba pa discuti metanan global
sostenibel**

ENSEÑANZA

**Minister Hooyboer no
ta desvia di consehonan
riba mesa**

*"No toca e instrumento...
gara e baston y dirigi e orkesta!"*



**Management Leadership
Conference
cu Raymond Maduro**

Cupo ta limita.

Pa mas informacion: judithvroljik@gmail.com



**Bo Fabrica di Aluzinc
& Aluminium**

*Fabrica na
Bo midi!*

Isolation Roof Panel

Address: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com

Uses for: houses, warehouses, Trailers, containers and more.

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal
6 Color den stock Aluzinc: Berde, Shinishi, Blauw, Terracota, Cora & Blanco

SIMAN 1
118 KG

SIMAN 3
109 KG

FARRAH
BOEKHOUDT

REJUVENATE
Medi Spa
98UBALI 11M

YAMA NOS PA UN CONSULTA GRATIS NA 587.4800

**BAHA PESO CU NOS Y PA
CADA SIMAN DI NOS
TRATAMIENTO BO LO RICIBI
UN TERAPIA PA YUDA
REJUVECE
BO CARA
GRATIS!**

• Terapianan di ultimo tecnologia
pa Curpa y Cara:
Cryolipolysis, Radiofrecuencia,
Ultracavitacion, Lipolaser, Ender-
mology, Velashape y hopi mas!
• Guia di nutricion (diet)
• Resultadonan garantisa
• Servicio profesional y personaliza



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl.

825.000,-

*Afl. 550.000,- + Afl. 275.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta diamars 12 di april

extra



Encuentro importante cu socionan di e mercado di Latino America

Conferencia di CATA ta cuminza e siman aki na Aruba



ORANJESTAD (AAN): E siman aki ta bay tuma luga e di 27 edicion di e conocido encuentro 'Conferencia Anual de Turismo Aruba' -CATA-.

Pa e motibo aki Aruba Tourism Authority ta yama bonbini na tur e participantenan. En total e encuentro ta conta cu mas cu 100 participante di diferente paisnan di Latino America, cu ta Colombia, Argentina, Chile, Brasil, Paraguay, Peru, Bolivia, Panama, Venezuela, Mexico, Suriname, Uruguay y Ecuador. E participantenan lo consisti di tour operators, representante di aerolinea, hoteleronan representando Aruba den e mercado y representante di Aruba den e mercado di Latino America y miembro di prensa. CATA su objetivo ta pa brinda posibilidad pa reforsa e conocimiento di Aruba na e ehecutivonan y pa sigui traha riba e relacionnan cu e socionan, enfocando asina riba oportunidadnan cu por enriquece nos mercado turistico.

E conferencia ta tuma luga for di 11 di april te cu 15 di april cu un programa intensivo.

Diamars den dia lo inicia cu inspeccion na diferente hotelnan.

Anochi lo tuma lugar e apertura oficial cu palabra di bonbini di Ministro di Turismo Sr. Otmar Oduber y di CEO di A.T.A. Señora Ronella Tjin Asjoe-Croes. Diaranson mainta lo tin diferente presentacion como tambe exposicion. Ademas lo tin un presentacion di Profesor Sr. Carlos Rosales cu ta hiba e titulo 'La Felicidad como

herramienta de Ventas'. Parti merdia e grupo tin e oportunidad pa conoce nos caya grandi y pa tuma nota di e embeyesimento y remodelacion cu a tuma luga den e centro di nos ciudad. Tambe nan por bishita nos museonan. Diahuebs henter dia lo tuma lugar e vitrina turistico. Akinan ta caminda encuentronan importante entre socionan local y e participantenan ta



tuma luga pa asina negocia y amplia oportunidadnan pa e proximo temporada. Latino America ta e di dos mercado di mas grandi pa cu turismo di Aruba. CATA sigur ta un encuentro di suma importancia pa nos industria turistico. Aruba Tourism Authority ta desea tur participante hopi exito y ta desea nos huespednan un dushi y productivo estadia na Aruba.



ARUBA POR EXPORT SHREDDERS!!



Cuerpo Policial ta muestra cu bo por haya multa di 300 Florin

Ta obligatorio pa plak sticker di control riba windshield

ORANJESTAD (AAN): E aña aki Servicio di Impuesto di Aruba a introduci un sistema nobo pa controla si impuesto riba vehiculo di motor ta paga. Den bes di un number di auto cu un color diferente cu e aña prome, a opta pa laga e mesun number pero cu un sticker di control riba windshield.

Ta obligatorio pa pega e sticker di control riba un vehiculo di motor cu no ta un brommer.

Pa lora ta e base legal rond di plakmento di e sticker aki, Cuerpo Policial ta subraya cu impuesto pa vehiculo di motor ta worde regla den e ley cu yama 'Motorrijtuig- en motorbootbelastingverordening' (AB 1988 GT 23). Artículo 10 inciso 2 di e ley aki ta stipula cu prome cu final di cada aña fiscal, Minister



di Finanzas ta duna reglanan mas detaya relaciona cu e midi, e combinacion di color, e combinacion general di letter y cifra y e gastonan di e plachi di number como tambe tur otro particularidad.

Pa cu ehecuion di e articulo aki, Minister di Finanzas, a saca e Decreto Ministerial di dia 2 di december 2015. E

decreto aki ta stipula cu pa aña 2016 e plachi di number di aña 2015 ta keda valido y tambe ta regla e stickernan di control den articulo 21. E decreto ta stipula cu pa e supervision riba e cumplimiento di e belasting ta otorga un sticker di control. Mirando cu pa aña 2016 no tin plachi di number nobo, e sticker di

control ta tuma e funcion di comprobante visual di pago di belasting. Pesey e sticker ta importante pa cu e supervision adecuado door di Cuerpo Policial riba pago di e belasting 2016.

E ley 'Regeling kentekens motorvoertuigen' ta contene reglanan riba e forma cu mester pega e plachi di number riba un vehiculo di motor. Debi na introduccion di e sticker di control, e decreto ministerial ta stipula den articulo 27 cu ta agrega un inciso mas na articulo 1 di e ley 'Regeling kentekens motorvoertuigen' (AB 2000 no. 22). E inciso nobo aki ta stipula cu e stickernan di control pa aña 2016 ta worde pega na e windshield di un vehiculo di motor na e parti paden, banda drechi abou, ariba di e comprobante di keuring, na

un manera cu e ta claramente visibel. Cu 'claramente visibel' mester comprende cu no mag di tin ningun obstaculo cu ta dificulta e visibilidad di e sticker. Pesey tambe e nota aclaratorio di e decreto ta bisa cu den caso cu tin tint riba e glas, mester elimina esaki.

Ley ta bisa especificamente cu e chauffeur cu worde haya riba careteranan publico cu no ta cumpliendo cu entre otro e estipulacionnan di e decreto ministerial manera referi den articulo 10, por haya un boet di maximo Afl. 300,-. Pesey si acaso un cliente a paga su belasting, pero e no a pega e sticker riba e windshield di su auto, esey por causa cu toch e por haya un boet di polis, debi na incumplimento di e reglanan stipula den e decreto ministerial a base di articulo 10.

ONU tin Aruba como ehemplo pa otro islanan

Ehecutivonan di UNDP a bishita Aruba pa discuti metanan global sostenibel



ORANJESTAD (AAN): Ehecutivonan di United Nations Development Programme (UNDP) tabata na Aruba pa un par di dia pa discuti e 17 metanan global sostenibel di Nacionnan Uni y mira con leu Aruba ta y unda y con nan por duna sosten. Despues di reunionnan intensivo y varios encuentronan, deputy pa UNDP señora Richards-Kenney y señora Cooper-Lee, program Officer di UNDP e sinta cu Prome Minister Mike Eman y parti di su staff envolvi riba e tereno aki. Prome Minister Eman a bisa na final di ta satisfecho cu e bishita. "Nos ta sigui construi riba un relacion cu nos a bin ta desaroyando ultimo tempo cu Nacionnan Uni."

Eman a splica cu pa hopi aña Aruba ta forma parti di programanan di UN, sea via Reino of via e base Car-

ibense. "Ultimo tempo door cu nos ta trahando riba un base hopi estrecho cu Reino Hulandes y specialmente cu Relacionnan Exterior di Hulanda y embahador di Reino na UN sr. van Oosterom y door cu nos ta contribui na temanan importante di UN y tambe den henter e proceso di eleccion den cual Hulanda ta participando como candidato pa logra un asiento den Consejo di Seguridad, nos relacion a bira mas fuerte, solido y intenso.

Aruba ta un ehempel con otro SIDS (Small Island Developing States) por supera retonan cu nan tin como pais. Esaki riba tereno economico, social, ecologico y di energia. Tin un entusiasmo grandi di parti di UN pa traha cu Aruba, pasobra cu nan ta sinti cu Aruba a pone un ambicion cu nan lo tin gana pa otro nacionnan isleño (SIDS) tambe

brazo. UN ta haya importante tambe pa etala Aruba como ehempel cerca otro islanan.

Hopi bes e islanan tin e tendencia di pensa cu door cu nan ta chikito y no tin e finanzas y ambicionnan y tanto UN como tambe paisnan grandi manera Merca ta contento y orguyoso di mira con Aruba no ta biba cu e pensamiento di tin e limitacion cu pasobra nos ta un isla nos no por ambiciona di tin un calidad di bida halto pa nos conciudadanonan y cu nos tin un meta hopi cla pa conecta desaroyo economico na un bienestar general." Eman a splica cu tur esaki a haya un dimension universal ora UN aña pasa, despues di a inventarisa mas di dos aña kico ta e deseonan di paisnan rond mundo pa pone como meta pa e añanan cu ta bin te cu 2030, a lanza e 17 metanan global sostenibel. Metanan riba diferente tereno cu durante e dianan cu a pasa a worde discuti cu gobierno, universidad, sector priva y otro institucionnan na Aruba.

Presente na e reunion cu e ehecutivonan di UNDP tabata tambe hefe di departamento di Asuntonan Economico señora Maria Pita.

Dia 23 di April venidero

Lo tin mas di 300 cupo di trabao durante Expo Labor 2016



ORANJESTAD (AAN): "Mas di 30 compania cu mas di 300 cupo di trabao lo tey disponible durante Expo Labor 2016", asina Minister Paul Croes a informa den un comunicado.

Gobierno di Aruba, den su esfuerzo pa crea oportunidad pa asina personanan cu ta en busca di un empleo y tambe personanan cu lo desea di cambia trabao, ta organizando dia 23 di April benidero Expo Labor 2016.

Un comision cu a keda institui pa e titular di labor, drs. Paul Croes a keda encarga pa asina organiza e evento laboral mas grandi pa 2016. Diferente sectornan lo tey presente pa asina brinda oportunidad pa trahadornan por sondea nan posibilidad nan. Banda di e oportunidadnan cu trahadornan ta haya, lo tin varios tayer unda lo apoya hendenan cu cursonan di motivacion y di labor.

"Locual ta mi tarea ta trata na crea oportunidad pa hendenan yega na un empleo. E individuo mester haci su parti tambe nat-

uralmente. Presenta na Expo Labor, presenta bo mes den e miho forma na e dunadornan di trabao y purba haya un trabao permanente y estabilidad financiero", Minister Paul Croes a mustra. Minister di Labor Paul Croes ta contento cu e trabao intensivo desplega te awo pa e Comision bou di presidencia di señora Yvonne Lee, Consehero di Maneho di Labor di Gobierno.

"Nos ta haciendo e siman aki nos dilanti un esfuerzo pa logra haya mas cupo di trabao pa presenta durante Expo Labor 2016. Mi lo kier extende un invitacion ainda na companianan cu lo kier participa (gratis) pa asina comunica cu e Comision di Departamento di Labor of Departamento Progreso Laboral", Minister Paul Croes a conclui bisando.

Pa mas informacion tocan Expo Labor 2016 y e orario di lectura y presentacionnan, sigui e pagina Expo Labor Aruba riba Facebook.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

'Consulado' (Consulate) tabata e gobierno di Francia bao tres Consul, despues di e 'Directoire', entre Dec. 25, 1799 y Mei 20, 1804. Napoleon a ser nombra Consul pa bida, cu e derecho di nombra su sucesor dia 2 di Augustus 1802.

Bo tabata sa cu e muhernan indian Americano tabata ataca e tropanan di Merca na varios ocasion, y cu e hombernan hopi biaha tabata entrega nan prisioneronan di guera na nan muhernan pa esakinan tortura nan?

Alexander the Great a spar un cas despues cu el a captura Thebes na aña 335 Prome cu Cristo. E ciudad a nenga di rindi y el a ordena pa pone na ras di suela. Pero, pasobra e tabata stima poesia, el a spar e cas na unda Pindar, e poeta, tabata biba di un siglo prome.

Na fin di siglo, casi 8 miyon di mucha tabata yuda tene e industria di Merca funcionando. Algun tabata traha den plantanan quimico 2 or di mainta, completamente sunu.

Muhernan di Korea, yama "ama", cu ta zambuya colishu den lamannan profundo sin equipo di buceo, ta someta nan mes diariamente na un stress di frio mas grandi cu cualquier otro ser humano na mundo.

Cicero: "Supersticion ta un miedo sin sentido di Dios".

Na aña 1516, mirando e situacion deplorable cu e indiannan di Aruba tabata aden, y e victima cu nan tabata di e flota di indieronan (cazadornan di esclavo), Juan de Ampies, e benefactor di Aruba, a intercede cu e padernan Jeronimo na favor di e indiannan di Aruba, pidiendo pa na un trato mas justo y e proteccion di gobierno.

Bo tabata sa cu World Health Organization tin un lista di 20,000 diferente mata cu tin aplicacion medicinal?

E ejercito Mongol di Kublai Khan a purba invadi Japon na 1281, pero un horcan a destrui nan flota. E invasornan cu a yega tera a ser masacra. E Japonésnan a yama e horcan ey "kamikaza" (biento divino). Durante Segunda Guerra Mundial e termino a ser usa pa e forza aereo suicida Japonés y e pilotonan tabata dirigi nan avionnan yen di bom contra nan objetivonan den misionnan suicidico.

E famoso Tore di Londres, cu antes tabata tin un parque zoologico den dje, a ser inicia na 1078 pa William teh Conqueror. El a sirbi tambe durante distinto periodo como un lugar pa imprimi placa, como prison y palacio real, y actualmente e ta e cas di e Joyanan di Corona.

Insolito: Di e 162,000,000 di telefonnan cu tin na Merca, 25,000,000 ta numernan priva.

E Presidente di Korea a pidi disculpa na Presidente Lyndon B. Johnson ora cu "solamente" 2 miyon di hende a acudi pa salude. "Ta duel mi, señor Presidente Johnson" el a bisa, "pero ta e cantidad di hende aki so tin na mi pais".

Mas di 25,000 persona a muri a causa di un terremoto cu a tuma lugar na aña 1978 den e parti noreste di Iran.

Te 1814, e miembronan di Congreso di Merca tabata ricibi un pago di 6 dolar pa dia ora cu Congreso tabata den sesion. Despues di 1814 a bin un aumento den nan pago.

Minister President Mike Eman:

Zara ta un anker cu atrae mas cliente y movimiento den centro di ciudad

ORANJESTAD (AAN): Tempo cu ehecutivonan di Zara a bin Aruba pa prome biaha pa evalua nos isla pa nan establece nan mes, Gobierno di Aruba apenas a cuminsa cu e plan di revitalisacion di Oranjestad y pesey tabatin mas di conta cu di mustra. Awendia esey ta totalmente diferente y e apertura di e mahestuoso tienda di paña ta e mas reciente piedra precioso pa dorna nos centro di ciudad.

"Mi ta sumamente contento y honra pa e confianza. Nan a tuma un decision hopi grandi pa establece aki apeser cu tabatin hopi di e otro islanan Caribense cu nan bishita. Finalmente scoge Aruba pa pone e Zara di mas moderno cu tin na mundo den nos centro di ciudad," asina Prome Minister Mike Eman a splica riba e anochi di e apertura di e marca Spaño dilanti di Plaza Daniel Leo.

Zara ta un nomber reconocí na mundo; e ta un marca sumamente popular e innovativo cu continuamente ta crea tanto den e producto como e forma di presentacion y producto. Pa Aruba cu ta hibando un maneho di renobacion y modernisacion, ta eleva e calidad di tur loke nos por of-



rece. Nos pais y su Gobierno a ofrece e multinacional di moda un clima atractivo di inversion, un estado di ordo legal y estadisticamente turistico favorabel. Adicionalmente, tambe ta representa un orguyo pa nos isla e hecho cu di e 67 empleadonan cu e tienda a tuma te aworaki, 65 ta local. "Ta yena nos cu hopi satisfaccion cu a haya na Aruba hende cualifica y cu bo por confia pa bo realisa e bon servicio cu Zara ta duna rond mundo," asina Premier Eman a comenta. Nos Prome Minister a reconoce cu tin opinionnan cu ta cuestion e magnitud di e negoshi y e impacto cu e por tin riba e comercio en general. E ta kere cu Zara

Aruba ta bay traha manera e anker na inicio di caya principal di Aruba cu lo atrae hopi cliente pa dreña, pero un bes den caya, tambe lo bay di biaha pa e otro tiendanan.

E hecho cu e corporacion responsabel pa Zara, esta Inditex a tuma e decision pa e tienda na Aruba tin e prijsnan di mas competitivo den nos region ta contribui na e atractivo pa e clientenan. "Mi tin pleno confianza cu esaki ta un gran aporte na e comercio di Aruba pa su beyesa, producto y calidad, pero tambe como atraccion pa centro di ciudad cu lo trece hopi cliente," Prome Minister Eman a finalisa bisando.

Si de llantas se trata, en Panamá es la cita.

Registro para visitantes es
GRATIS
en nuestra página web

Visite la feria líder de Neumáticos en América Latina

Latin American & Caribbean

www.latintyreexpo.com
info@latintyreexpo.com

Tyre EXPO

ATLAPA CENTRO DE CONVENCIONES
CIUDAD DE PANAMÁ, PANAMÁ

Julio 13-15, 2016

Visite nuestra página web y vea los descuentos en pasajes aéreos y hoteles.

MÁS DE 200+ expositores

PATROCINADORES

TRIANGLE

SAILUN TIRES

MAXAM

XPOWER GOLD



SAVING - COMFORT - QUIET OPERATION

BTU	AMP	Cash Price	Special Price
10.000 BTU	AMP 3.53- 1.6	AWG. 1.825,-	AWG. 1.625,-
13.000 BTU	AMP 4.95- 1.3	AWG. 2.025,-	AWG. 1.825,-
18.000 BTU	AMP 6.79-1.12	AWG. 2.600,-	AWG. 2.400,-
22.000 BTU	AMP 8.5 - 1.25	AWG. 2.875,-	AWG. 2.675,-

Carrier improves the world around us; Carrier improves people's lives; our products and services improve indoor comfort; our culture of improvement will not allow us to rest when it comes to the environment.



ECO MODE



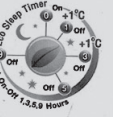
**HIGH POWER
COOLING/HEATING**



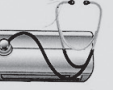
WIDER AIRFLOW



DAILY TIMER



ECO SLEEP TIMER



AUTO DIAGNOSIS

THESE PRICES INCLUDES:

Installation within 3 mtrs. • Brackets • Piping kit • PVC Eco duct

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO MAX⁰
A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

WARRANTIES:

- One (1) year on parts & labor.
- Five (5) years on compressor.

**EARTH
MONTH**

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS:
MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 8 AM - 12 NOON
• PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM



turn to the experts™

Minister Michelle Hooyboer ta mantene su decision durante reunion cu SIMAR y Unit Managernan di Colegio E.P.I

Nan peticion ta pa Minister desvia di consehonan riba mesa



ORANJESTAD(AAN)-- Recientemente a tuma luga un reunion entre Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, hunto cu directiva di sindicato SIMAR, abogado di SIMAR, 3 Unit Manager di Colegio E.P.I. y varios departamento di Gobierno mas, relaciona cu e incertidumbre relaciona cu e peticion pa "toelage" y "gratificatie" den salario di docentenan na E.P.I. Aunke cu tabatin hopi correspondencia di cartanan via e sindicato SIMAR y nan abogado, toch a keda insisti pa sinta na mesa cu intencion pa convence Minister pa cambia

su decision. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu desde september 2015 a informa e unit managersnan caba cu e proposicion cu a presenta na nan ta basa riba consehonan ricibi di departamentonan di Gobierno. "Esaki tabata un decision final, pasobra ta basa riba consehonan di DRH, relaciona cu maneho di Gobierno pa cu aumentonan di salario, adaptacion of gratificacion pa trabounan haci pa parti di empleadonan publico. E ley ta dunapocosino ta niun espacio pa desviacion of pa crea precedente", asina e mandatario a enfatisa.

Durante e reunion SIMAR y e docentenan na Colegio E.P.I. a haci un ultimo intento pa mira si e Minister lo ta dispuesto pa cambia su decision of pa desvia di e consehonan otorga pa departamentonan di Gobierno, relaciona cu adaptacion di nan salario mensual.

Minister a invita e representantenan di Departamento di Recursonan Humano (DRH) y Departamento di Finansa, cu ta paga salario di empleadonan publico, pa splica con a yega na e consehonan, basa riba cua ley y pa contesta preguntanan di sindicato relaciona cu desviacion cu ta desea pa nan miembronan.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa cu e ta sinti cu na final e Unit Managernan na Colegio E.P.I. no a keda satisfecho cu e consehonan presenta dor di expertonan di Gobierno, cu a yega na e decision di Minister di Enseñansa. "Manera mi a bisa di aña pasa caba, esaki por pasa cu no tur hende ta keda contento cu un decision,

e ora tin e posibilidad pa hiba e caso Corte pa mira su Hues ta mir'e diferente cu nos", e mandatario a aclarar.

Otro forma ta dificil, pasobra Gobierno no por midi cu dos midi den asuntunan di salario, pa evita cu por cuminsa proceduranan legal contra Gobierno. Esey tambe a splica e docentenan di E.P.I. "Lamentabel ta cu e conseho of guia cu e Unit Managers a ricibi for di SIMAR kisas a duna nan e impresion cu poniendo presion riba mi via accion of publicando

comunicadonan negativo contra mi den prensa lo pone mi cambia mi decision. Esey no a pasa pa motibonan cu mi a splica bon cla den nos reunion", Minister Hooyboer-Winklaar a declara despues di e reunion.

"Mi deseo sincero ta pa nos por cera e capitulo di *pasado* y enfoca riba e cambionan positivo cu ta na caminda pa Colegio E.P.I. y pa hunto traha riba un calidad halto di Enseñansa", Minister a termina bisando.



Cas di Max
Mueble y mas



Kids



TA INTRODUSI E SORTIDO MAS GRANDI DI CAMA PA MUCHA



f Check y like nos
riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

Auto a bolter na Brazil



CLINICA CHIROPRACTICO VAN PUTTEN

"DOLOR AWE, TRATA AWE"

***Pa tur bo dolornan di
lomba, nek y cabes.***

Caya Frere Alexius 24 • 583-9724 / 737-4440

**Nos ta traha cu mayoria seguro:
AZV (Land) / APFA +2 / PLA / APNA**



ORANJESTAD(AAN)-- Diasabra mainta riba caminda na Brazil chauffeur di un Chevrolet Optra cu velocidad halto a perde control cu consecuencia cu e auto a baha caminda, bolter y kentel. E chauffeur no tabata desea asistencia medico di personal di ambulance. Patruya di San Nicolas cu a presenta a atende cu e victima.



**Calidad y style superior na prijs razonabel:
E combinacion ideal cu Accent ta dunabo**

1.4 liter Engine • Immobilizer Key • Power Locks / Windows • Remote Tailgate Release
Air conditioning • CD iPod/USB/Aux Sound System • Electric Mirrors

Prijs pa luna basa riba cu financiamiento na banco pa 6 aña cu interes special.

Garage Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • garagecentraal.com

ACCENT

CUMINSANDO FOR DI
Afl. 28.900

528

PA LUNA • 0 DOWN



HYUNDAI

NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Diputado di UNDP señora Richards-Kennedy

Na Aruba tin un conscientisacion general tumando lugar

ORANJESTAD (AAN): Diputado di United Nations Development Programme pa nos region señora Stacy Richards-Kennedy y Isele Cooper-Lee, program officer di UNDP tabata na Aruba pa un par di dia pa papia cu varios hefe di departamento di gobierno, tambe cu sector priva y otro institucionnan. No solamente papia y discuti pero scucha tambe kico por ta nan aporte relaciona cu e 17 metanan global sostenibel cu Aruba como nacion isleño, SIDS (Small Island Developing States) tambe ta parti di nan. Dos siman pasa ehecutivonan di Nacionnan Uni, entre nan vice secretario general di UN sr. Acharya tabata na Aruba pa e P3a Conferencia cu a resulta un exito grandi. Ehecutivonan di Nacionnan Uni a elogia Aruba pa e tremendo conferencia aki cu a trata varios punto interesante. Señora Richards-Kennedy tabata satisfecho despues di nan varios encuentronan y splica kico especificamente ta e proposito di nan bishita na Aruba. "Nos ta envolvi aki cu un cantidad di in-



stitucion. Nos a tene reunionnan pa discuti e metanan sostenibel y mas importante ainda con haci e metanan aki relevante pa e hendenan di Aruba y con pa medio di e diferente agencianan di UNDP duna sosten unda mester, tanto den gobierno, sector priva, academico y otro institucionnan pa yuda mobilisa proyecto y actividadnan pa asina nos yuda logra e metanan sostenibel aki na Aruba." Señora Richards-Kennedy a bisa cu Aruba ta entusiasma y cla pa braza e metanan global sosteni-

bel aki. Nan ta haya cu tin un conscientisacion general. "Tin un 'hamber' pa informacion pa mira con Aruba por bay dilanti cu e metanan sostenibel", Señora Richards-Kennedy a bisa. "Nos di UNDP tin hopi experiencia di paisnan cu nos por comparti pa loke ta e metanan global. Nos kier comparti e experiencianan aki na Aruba. Nan ta diferente forma di strategia y comunicacion, tambe metodologia y con provee sosten riba tereno di policy pa gobierno y comunidad di Aruba."

Señora Richards-Kennedy a splica cu nan a papia tambe riba e 'Center of Excellence' cu UN ta bay habri na Aruba, pero no den detaye. "E ta un proyecto cu ya caba a worde aproba y tin su framework di implementacion y ta pesey e no ta e enfoko primordial di nan bishita. "Nos enfoko principal ta pa discuti otro dimensionnan di desaroyo. Cu un enfasis fuerte riba e desaroyo social, pasobra nos ta particularmente interesa den aspectonan di bienestar general,

di progreso multidimensional y otro tipo di indicadornan cu no necesariamente ta bin afo di e tradicional indicadornan economico manera GDP per capita. Nos ta en busca di synergianan cu institucionnan pa bin cu nos experticio y recursonan y un strategia cu ta permiti nos pa compila y analisa indicadornan cu ta fuera di e normanan."

E oficial di UNDP a bisa cu en enfoko ta mas riba tereno di bienestar y progreso y con complementa esakinan y sostene gobierno pa alcanza e comunidad cu mester worde alcanza.

Nan ta bay satisfecho back y ta spera di pronto por ta back na Aruba pa sigui hunto cu gobierno y otro institucionnan cu nan mision.

Financial Literacy Course

Apr. 12
2016

- Decipher general accounting terminology
- Understand the language of finance and accounting
- Gain insights to improve your interpretive ability to balance sheets, income statements, and cash flow statements
- Develop better budgeting, projection, and forecasting skills with this knowledge
- Interpret annual report
- Translate this great amount of information into knowledge to make informed decisions
- Have better communication with accountants, bankers, comptrollers, and other finance professionals

Pa mas info y/of inscripcion jama

737-3006

POTENTIAL  UNLIMITED
Motivating People One by One
potentialunlimited11@gmail.com



Facilitator
Drs. Edward
Erasmus



HOTEL TO GO

TEL: 585-9594

COLUMBUSSTRAAT 4

Habri 9-6 p.m. non-stop

BIG SALE

20% t/cu 50% di Descuento

Riba tur mercancia pa 1 siman 8 t/c 15 April

! Probecha, tin lampi, t.v., sofa, sofa bed, cama, cuadro, stoof, wasmachine cu dryer, dishmasher, etc.....



Na Aruba...

Rene Herdê mustra cu Polis ta soluciona 70% di casonan criminal

ORANJETSAD(AAN): "Polis ta haci masha bon trabao na Aruba. Polis ta soluciona 70% di casonan criminal na Aruba. Na Hulanda nan no ta ni yega cerca di logra esey." Esey ta loke e Procurador General di Aruba, mr. Marc

van Erve, a bisa entre otro diabierna atradi. Sr. van Erve ta tuma despedida di Aruba como Procurador General.

E funcion cu el a ocupa durante di tres aña y mey. el a usa e ocasion di su despedida pa bisa algun cos importante

tocante di funcionamiento di husticia na Aruba. E elogio na cuerpo di polis y na e minister di Husticia sr. Arthur Dowers a sobresali den su discurso. E tabata tin critica tambe. Entre otro cu Ministerio Publico mester haya un

edificio nobo, pasobra esun cu nan ta aden no ta adecuado mas y ta lek hopi.

E procurador general ta sumamente conciente di loke ta biba den comunidad. E sa di e critica cu tin riba combatimento di criminalidad, e critica riba Ministerio Publico y e limitacionnan di un pais chikito manera Aruba. Sinembargo el a haya necesario pa duna elogio na e cuerpo di polis cu segun e ta haci un bon trabao. E echo cu entre otro 70% di tur caso di actonan criminal ta worde soluciona, ta un echo cu mester para keto na dje. Sr. Van Erve a mustra cu pa un pais chikito manera Aruba esaki ta remarcabel. Pero compara cu otro paisnan den Reino, manera Hulanda tambe e resultado di casonan soluciona hopi bon. Den su palabranan, na Hulanda nan ta leu di logra un nivel di casonan soluciona asina halto. el a mustra tambe cu mester di mas polis. Pero asina mes, e resultado ta hopi bon segun procurador van Erve. RELACION CU MINISTER DOWERS:

E procurador general a duna danki tambe na e minister di Husticia Arthur Dowers, pa e bon relacion di trabao. E procurador a bisa cu no semper e relacion entre un minister di husticia y e procurador general ta bon. No na Aruba so. el a mustra cu minister Dowers semper tabata sa te unda e bay pa no mete cu e caracter independiente di Ministerio Publico.

Esaki tambe el a considera algo di elogia, pasobra experiencia ta mustra hopi biaha lo contrario. E echanan aki, di un bon relacion entre e minister (politico) cu sa bon con pa anda cu Ministerio Publico y e bon funcionamiento di polis, ta splica parcialmente e tranquilidad y estabilidad na Aruba, compara cu otro paisnan.



2016 MODEL LINE-UP

FIND THE ONE FOR YOU

CHEVROLET TRAX® LT
AWG **45,000**

1.8L ENGINE, 6 SPEED AUTOMATIC, FULLY EQUIPPED
AIRBAGS, ABS, ALARM & MUCH MORE



CHEVROLET EQUINOX® LT
AWG **63,000**

2.4L ENGINE, 6 SPEED AUTOMATIC, FULLY EQUIPPED
MYLINK, AIRBAGS, ABS, ALARM & MUCH MORE



CHEVROLET CRUZE® LS
AWG **38,000**

1.8L ENGINE, 6 SPEED AUTOMATIC, FULLY EQUIPPED
AIRBAGS, ABS, ALARM & MUCH MORE



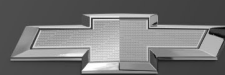
*All prices exclude BBO/BAZV.

FIND NEW ROADS™

STERN

TANKI LEENDERT 122 • TEL: 582-3838
WWW.CHEVROLETARUBA.COM

CHEVROLET



f CHEVROLET ARUBA

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



KOOYMAN

FASE FINAL - ULTIMO LOTS DISPONIBEL!

Quality Materials



Your Ideal Home Custom Floorplans Relaxing Living

4
MODELS

- ✓ Flor di Jasmin (101m2)
- ✓ Flor di Magdalena (118m2)
- ✓ Flor di Cayena (103m2)
- ✓ Flor di Karawara (142m2)

Seroe Biento z/n | Cel. 734.1200 | Of. 588.2440

Rene Herd  ta mustra cu infraestructura ta un factor importante pa tur hende



ORANJESTAD (AAN): Infraestructura di cayanan, di schoolnan, hospital y complehonan pa deporte, barionan di bibienda, wafnan y aeropuerto, edificionan pa duna servicio na pueblo. Tur esaki y mas ta e infraestructura di nos pais. Pa hopi aña e infraestructura di nos pais a keda sin haya e inversion y renobacion cu e merece.

Consecuencia tabata cu nan a bay masha atras, deteriora y no tabata adecuado mas. Mucho poco school a haya e mantencion cu nan mester pa sirbi nan meta. Edificionan di gobierno a bira ruina. Nos ciudadnan, specialmente San Nicolas a cay hopi atras. Centro di Playa a bira un area di drogadicto mahos. Mescos a sosode cu nos barionan.

Nos hospital ya tin mas di 40 aña cu e no a haya e mantencion y renobacion cu un hospital tin mester pa por sirbi como luga pa cuida y yuda hende malo bira bon. Nos cayanan a haya "recap", pero e cantidad di auto na Aruba ta sigui crece asina lihe, cu specialmente e camindanan grandi no ta capacita mas of tin e calidad pa sigura un fluho di trafico eficiente y sigur.

INVERSION PA RENOBACION:

E renobacion di e infraestructura di nos pais a bira asina importante, cu tabata irresponsabel pa no inverti mas y mas lihe. E calidad di bida den nos pais tabata bayendo atras lihe.

Ta cu e necesidad grandii aki den mente, gobierno di AVP a



sionnan aki masha hopi. A yama esaki innecesario, gastamento di placa, a bisa cu "pueblo no por come klinker". Hasta e cuponan di trabao y e estimulacion di economia, cu e inversionnan den infraestructura a crea, mescos cu ta sosode tur rond di mundo, no tabata bon pa oposicion. Anto e mes un oposicion a haya cu mester a inverti mas den nos hendenan. Pero awe e mes un oposicion ta critica cu a gasta mucho placa na indexering di salarionan di maestronan di school y



inicia e proceso amplio di renobacion di nos infraestructura seis aña pasa. Haciendo esey a inverti miyonnan di Florin. Awe tur hende por wak unda tur e placa a bay y kico Aruba ta haya!

CRITICA:

Oposicion a critica e inver-



empleadonan publico, na paga bevordering innecesario, a gasta placa na reparatietoeslag di 50 mil trahado den sector priva y na 20 mil pensionado.

Tur e miyonnan di Florin tur aña durante di e ultimo 5 aña, no mester a bay den "nos hendenan" segun oposicion. Pasobra ta 1% so a inverti den infras-

tructura. E resto cu a bay den "nos hendenan" no ta inversion. Pa oposicion e ta gastamento di placa. Kier men ni den nos hendenan y tampoco den infraestructura ta bon. Ta kico oposicion si tabata kier ta keda un misterio cu ta destapa nan politica bashi y populismo sin destino.



LONG LIFE

TEL: 5880846 / 7459154

Nos ta fura y spuit set di sala, comedor.

Nos ta fura colchon.

Busca mainta, entrega atardi.

OPEN UP WITH OREO

CUMRA BO OREO PREFERI Y GANA AWG 300, !

CUMRA UN (1) OREO DI 10.1 OZ. OF MAS GRANDI Y PARTICIPA PA GANA AWG 300,-. LO TIN UN TOTAL DI 4 GANADOR. SKIRBI BO NOMBER, ADRES, Y TELEFON RIBA RECIBO Y DEPOSITA DEN BALLOT BOX DI OREO.

ULTIMO DIA PA PARTICIPA TA 30 DI APRIL, 2016.

Dangui Oduber (MEP)

Hotel na airport NO tin ningun balor agrega na nos turismo!

ORANJESTAD(AAN)--Segun parlamentario Sr. Dangui Oduber di MEP den un comunicado, tempo AVP tabata den oposicion nan tabata grita cu Aruba NO tin mester di mas hotel. Nan tabata boga pa bin cu un moratorium riba construccion di mas camber

di hotel. Varios rapport a wordo traha y presenta. Un di e rapportnan nan tabata usa ta e rapport di Sam Cole cu tabata yama Carrying Capacity.

E comunicado ta sigui bisa cu e propio lider di AVP a bisa enfaticamente cu si e yega



den gobierno nan NO lo bin cu mas hotel pasobra e pais no por carga mas. E lo tin peso adicional riba nos scolnan, riba fondonan social, fondo di pensioen, vivienda y infraestructura. Con straño cu e por zona awe net e partido cu ta contra binimento di mas hotel a presenta mas cu 7 proyecto hotelero caba. Varios di e hotelnan aki ta den zona berde tambe.

AVP ta un partido di traicion y mentira pasobra tur promesa cu nan a haci a keda sin cumpli cune y haci net contrario awe nan ta den gobierno. Te hasta e proyecto di Ritz Carlton, e unico hotel di 5 strea

aki na Aruba nan kier a para y a protesta contra esaki.

Awe cu nan ta den gobierno e rapport di Sam Cole a wordo poni den lachi, awe nan no ta papia mas di moratorium sino awe ta papia con nan ta yena nan saco y con amigonan ta bende patrimonio di pueblo.

Otmar Oduber kiermen su vision ta pa atrae turistnan di calidad. Nos kier sa con bo ta eleva bo calidad di turistnan si ta bin cu un desaroyo di un airport hotel riba un pais asina chikito manera Aruba specialmente pa comerciantenan cu ta bin nos pais. Aruba tin varios hotel cu tey caba pa sirbi e doelgroep aki. Tin Renaissance Hotel den Playa, no mucho leu di airport tin Talk of the Town cu hopi vez ta wordo usa pa comerciantenan cu ta bin Aruba. Awor Otmar Oduber mester splica di unda e demanda a sali pa bin cu un Airport Hotel cu ta contra su mesun vision y principio. Na momento un hende no tin caracter y no tin principio bo ta haya e tipo di desaroyonan aki. E airport hotel aki ta uno hopi cuestionabel pasobra te dia di awe ningun hende a wak un businessplan, ningun hende a wak un rendering, parlamento di Aruba no a haya ningun presentacion y mas bien di un dia pa otro ta anuncia

un proyecto di airport hotel. Den un pais caminda bo kier eleva bo calidad di turismo simplemente un airport hotel no ta fit den e vision aki.

No solamente tin binimento di un airport hotel sino e mesun Otmar Oduber aki a bisa cu lo bin desaroyo di hotelnan cu gobierno a anuncia manera Marriot Residence Inn, Courtyard Marriot y Embassy Suites. Particular den e caso aki ta cu Otmar Oduber ta na favor di un airport hotel pero ta contra e desaroyo di e otro hotelnan. Ta bon pa e mes splica dikon un si y e otro nan no. Nos di MEP NO ta kere den ningun di e desaroyonan anuncia pasobra ningun lo yuda na atrae turistnan di calidad. Preguntanan cu Otmar Oduber mester duna contesta na nan: Kende e grupo di inversionista ta? Nan ta amigo di e minister Otmar Oduber? Nan ta un grupo serio? Ki balor agrega e hotel aki tin pa nos turismo?

Nos ta lamenta con e gobierno aki a haci e deshaci cu patrimonio di pueblo a practicamente a duna tur tereno commercial sea na amigonan pa bende of na amigonan desaroyadonan pa bin cu hotelnan di 2 strea of menos, e comunicado ta menciona na final.



STATEN VAN ARUBA

**OPENBARE VERGADERING OP 13 APRIL 2016
OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL
VAN DE STATEN VAN ARUBA**

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van het saldo van de exploitatierekening over het dienstjaar 2014 (IS/1093/14-15, d.d. 4 September 2015) (ZJ2014-2015-828).

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek



Latin Auto Parts Expo

JUNIO 15-17, 2016

ATLAPA CENTRO DE CONVENCIONES
CIUDAD DE PANAMÁ, PANAMÁ

REGISTRO PARA
VISITANTES ES
GRATIS
EN NUESTRA
PÁGINA WEB



Visite la feria líder
de auto partes
en América Latina

www.latinpartsexpo.com

E-MAIL: info@latinpartsexpo.com TEL: +1(786)293-5186

Receptionist

Course Topics:

Image and Customer Service
Handling Incoming-Outgoing
Calls, Taking Messages, Making
& Cancelling Appointments,
Office Agenda, Debt Collection,
Prospecting and selling, Tone of
Voice, Reception Fundamentals, Parcel Services,
Motivation and Communication Skills, Body
Language, Messages backup, Problem Solving Skills,
Handling Difficult People with Diplomacy and Tact,
Stress Management, Office Public Relations,
Confidentiality, Company loyalty, Work Ethics.

***SPOED CURSUS** May 2-5, 9-12 16

Time: 6.30pm till 9.30pm Mondays & Thursdays

Duration: 3 weeks Cost: Afl.475 (full course)

Requirement: Email & Word basics.

*Group 2

arubahrubureau@gmail.com

Tel.5825893 - 5934494



Na caminda pa Expo Labor 2016

Haya sa di trabao temporal, uitzendbureaus y loke ley di Aruba ta prescribi

ORANJESTAD (ANA): Den e serie di articulonan informativo previo na e evento di Expo Labor 2016 di dia 23 di april venidero, Ministerio di Asuntonan Social, Labor y Hubent, drs. Paul Croes ta comparti na e ocasion aki, informacion relaciona cu trabao temporal y uitzendbureaus.

Conoce y comparti ya cu ta sumamente importante pa cada trahador riba nos isla ta na altura di dje.

Cu trabao temporal den e articulo aki nos ta referi na trabao via un uitzendbureau. Tin algun regla mara na trahamento a base di un acuerdo pa haci trabao temporal ('un uitzendvergunning'). Asina ta conta cu durante e periodo cu e uitzendkracht ta trahando, e ta gosa di mesun derecho- nan y proteccion manera un trahador cu ta traha a base di un contrato 'fijo'. Por ehempel, si e uitzendkracht bira malo y pa e motibo aki no por traha un of mas dia na e compania na unda e ta trahando, e uitzendkracht mester ricibi pago di salario.

E uitzendbureau mester dispone di un "uitzendvergunning." Den caso cu no tin esaki, no mag pone un trahador na disposicion di un compania. Un uitzendbureau cu ta actua contra e prohibicion aki, ta core riesgo di haya un multa administrativo te na un maximo di Afl. 250.000,-. E uitzendbureau mester percura tambe cu e no ta pone un trahador na disposicion di un compania pa un periodo mas largo cu 12 luna.

E trahador cu ta traha via un uitzendbureau mester tene na cuenta cu e trabao na e compania por worde termina na cualkier momento sin cu e uitzendbureau mester duna pre-aviso na e uitzendkracht y cu e ta ricibi pago di salario solamente durante e periodo cu e ta na disposicion di e compania.

Hopi biaha ta surgi e pregunta si un uitzendbureau ta un contratista y viceversa. En principio un contratista no ta un uitzendbureau. E meta di e dosnan aki ta diferente. Un contratista primeramente

ta duna un cierto servicio specifico, por ehempel haci limpi, duna servicio di seguridad of hardineria, siendo cu un uitzendbureau ta simplemente 'fia' trahadornan na un forma liher, efectivo y pa un temporada cortico na un otro compania den un variedad grandi di funcion.

Ta posibel si cu un compania ta tanto contratista como uitzendbureau. Si ta trata di un contratista of no, ta importante pa sa kico ta e obligacionan legal di e compania (por ehempel pidi un uitzendvergunning) y kico ta e derechonan di e trahador. Pa determina esaki cu exactitud mester haci un sondeo mas profundo di cada caso individual.

Ta consehabel pa tanto companianan cu ta haci uso di un uitzendbureau, como e trahador, verifica cu e compania cu nan ta trahando cune ta uno 'legal', pues cu e ta dispone di un uitzendvergunning. Pa haya un bista di tur e uitzendbureaus cu ta dispone di un uitzendvergunning, por bishita e website di Departamento di Labor y Investigacion (www.daoaruba.com). Si bo persona ta doño of director di un uitzendbureau y ainda no ta dispone di un uitzendvergunning, ta importante pa aplica pa esaki mas pronto cu ta posibel pa evita un sancion administrativo di parti di Inspeccion di Labor. Si como trahador bo kier amplia bo conocimiento riba e tema aki y demas leynan laboral, bo ta worde cordialmente invita pa bishita nos

Expo Labor 2016, cual lo tuma lugar diasabra 23 april 2016 na Renaissance Convention Center di 10:00 am pa 9:00 pm caminda Departamento di Labor & Investigacion lo duna un lectura cu ta hiba como tema: Leynan Laboral; derechonan y obligacionnan di un trahador. Entrada ta completamente gratis! Pa e programa di e lecturanan y tayernan, sigui nos of por tuma contacto cu dicho departamento riba nos pagina di Facebook: Expo Labor Aruba.



EXECUTIVE SEARCH

- Human Resources Manager (HBO/WO)
- Bedrijfsjurist (WO)
- Senior HR Officer (HBO/WO)
- ICT Applicatiebeheerder (HBO)
- Directeur Stichting VGA (HBO/WO)
- IT Manager (WO)

For more information & other vacancies, visit our website: www.advance-hrs.com
or contact us via info@advance-hrs.com | Phone nr: 583-1338

"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

EL TRIUNFO
COMPRAYENTA
Un cambio sigur!

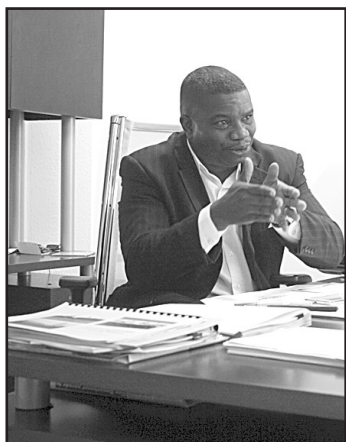
Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.comprayaeltiunfo.com

DSA ta insisti

Control riba companianan acuatico lo ta mas estricto awor

ORANJESTAD (AAN): En trante 1 di juli 2016, Beach Policy ta drenta na vigor y lo ta bin trece un maneho mas estricto y cu lo yuda mehora y trece orden riba nos beachnan.

Den pasado tabata duna companianan acuatico permiso a base di peticion general. Desde 2012 Minister di Transporte y Minister di Infraestructura a institui un maneho cu permisonan acuatico general no ta worde otorga mas. Cu e implementacion di e "Beach Policy" e maneho aki lo keda den vigor y lo ta mas estricto. Den e peticion pa Directie Scheepvaart Aruba (DSA) lo mester specifica cual ta e actividadnan acuatico cu ta bay



tuma luga y e area caminda ta desea pa practica dicho actividadnan acuatico.

Tur compania cu ta desea pa bin na remarke pa un permiso acuatico mester entrega nan peticion a base di Artículo 18 ordenansa "Openbare Wateren

& Stranden" serka DSA especificando ki servicio lo worde ofreci y na cua di beach of beachnan lo nan ta desea di opera y tambe na unda específicamente den nos awanan e actividad ta tuma lugar. **TUR** peticionan cu tin cu haber cu operacion na beach of beachnan lo worde manda pa DIP cu na su turno lo dicidi si un compania lo por opera na elugar specifica den e peticion teniendo na cuenta pa e lugar no ta mucho congestionado cu actividadnan acuatico.

Sr. De Coteau di DSA ta splica cu tur permiso duna anteriormente a caduca y tambe tur compania cu ta desea pa haci uzo di espacio riba beach mester aplica di nobo cerca DSA y DIP te cu fin di April. Companianan acuatico cu no mester di un espacio riba beach pero ta operando p.e. na un di e yacht clubnan of piernan tambe mester aplica di nobo pero solamente na DSA.

Peticion na DSA por worde haci den siman entre 7:30 am te cu 4:30 pm. E peticion mester worde seya pa un stampia di 4 Florin. Hunto cu esaki

lo mester entrega:

(*) E "inlichtingenformulier" yena, esaki ta obtenibel na DSA

(*) Copia di registro di inscripcion di e compania na Camara di Comercio

(*) Copia di un identificacion valido di representante legal cu ta haci e peticion.

(*) Copia di e registracion di e boto/jetski etc.

(*) Copia di vaarvergunning valido

Ora di aplicacion tur compania actuatico, cu ta operando na momento, lo mester presenta cu un seguro valido di un año. Pa companianan cu ta aplicando pa prome biaha esaki no ta necesario sino te después si e peticion keda aproba. DSA no ta acepta seguronan cu ta valido pa algun luna, tur seguro mester ta valido pa un año. Tur informacion lo ta disponibel riba Directie Scheepvaart Aruba su Facebook page y tambe esnan cu ta rekeri mas informacion lo por yama libremente na Directie Scheepvaart Aruba.

"Cu e implementacion di e Beach Policy nos ta haya e



oportunidad pa cuminsa completamente di nobo cu permisonan nobo y cu tur departamentonan involvi trahando hunto pa asina tin un miho control di loke ta pasando riba nos beachnan," asina e director Sr. Carlyle A. De Coteau a enfatisa.

Pa comienso di Juli, 2016 ta spera cu tur cos ta na ordo y regla cla pa e implementacion di e Beach Policy. DSA lo realiza control riba tur ekipo di e companianan acuatico pa asina sigura cu tur ta den bon condicion. Despues cu DSA controla tur ekiponan, un compania por haya su permiso (Watersportvergunning ex Art. 18). Cu implementacion di e maneho di "Beach Policy", lo percura pa tur bishitante por disfruta di un miho ambiente di nos beachnan na un manera mas organiza y sigur.

Body Magic

Escuela de belleza y cosmetología anuncia los siguientes talleres, mes de abril 2016.

Técnicas de spa:

- * Taller de higiene facial: tipos de piel, técnicas y protocolos; duracion 5 dias.
- * Taller de técnicas de masaje: body scrub, raphotstone
- * Taller de depilacion con cera: waxing services técnicas y protocolos
- * Taller de lipomasage: drenaje linfático, masaje reductivo, vendas frías, vendas calientes.

Todos los cursos incluye: material de trabajo, guía de estudio, certificado.

Valor de cada curso Ponton banda de Panadería Espiga de Oro, o traller, Afl. 475,- Tel: 568-5513 • Whatsapp: 585-3004



MENU OF THE WEEK

11 April - 17 April, 2016

Dialuna 11 di April

Chicken Thighs Jerk style	14,00
Fried Whole Red Snapper	16,00
Beef tips with Horseradish Sauce	14,00
Ribchi Stoba cu Opcion di Pan Bati	16,50
Mediterranean Shrimp with Penne Pasta	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diamars 12 di April

Half Roasted Chicken with Chimichurri	14,00
Fish Tacos with Pico de Gallo	16,00
Beef Teriyaki with Vegetables	14,00
Chicken Lasagna with Garlic Bread	16,00
Kool Stoba cu Funchi	16,50
Chicken Soup / Sopi di Galiña	10,25

Diaranson 13 di April

SPECIAL - Chicken Marsala	10,25 / 14,00
Pisca Gesmore cu Sauce Crioyo	16,00
Carni Stoba	14,00
Tuna Patties with Cilantro Lemon Mayo	14,00
Oxtail a la Vaccinara	16,50
Erwten soep / Dutch Pea Soup	10,25

Diahuebs 14 di April

Bahmi Goreng with Peanut Sauce	14,00
Grouper with Italian Crumb Topping	16,00
Ground Beef Casserole	14,00
Keeshi Yena (Chicken & Beef)	16,50
Beef Sate with Peanut Sauce	16,50
Mushroom Cream Soup	10,25

Diabierna 15 di April

Asian Orange Chicken	14,00
Jamaican Cabbage and Salt Fish	16,00
Beef Stroganoff	14,00
Hearty Vegetable Lasagna with Garlic Bread	16,00
Breaded shrimp With Tartar Sauce	16,50
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 15 di April

Carne Mechada	14,00
Pork Chops In Creole Sauce	14,00
Curried Mixed Seafood Stew	16,50
Chicken Soup / Sopi di Galiña	10,25

Diadomingo 17 di April nos ta cera

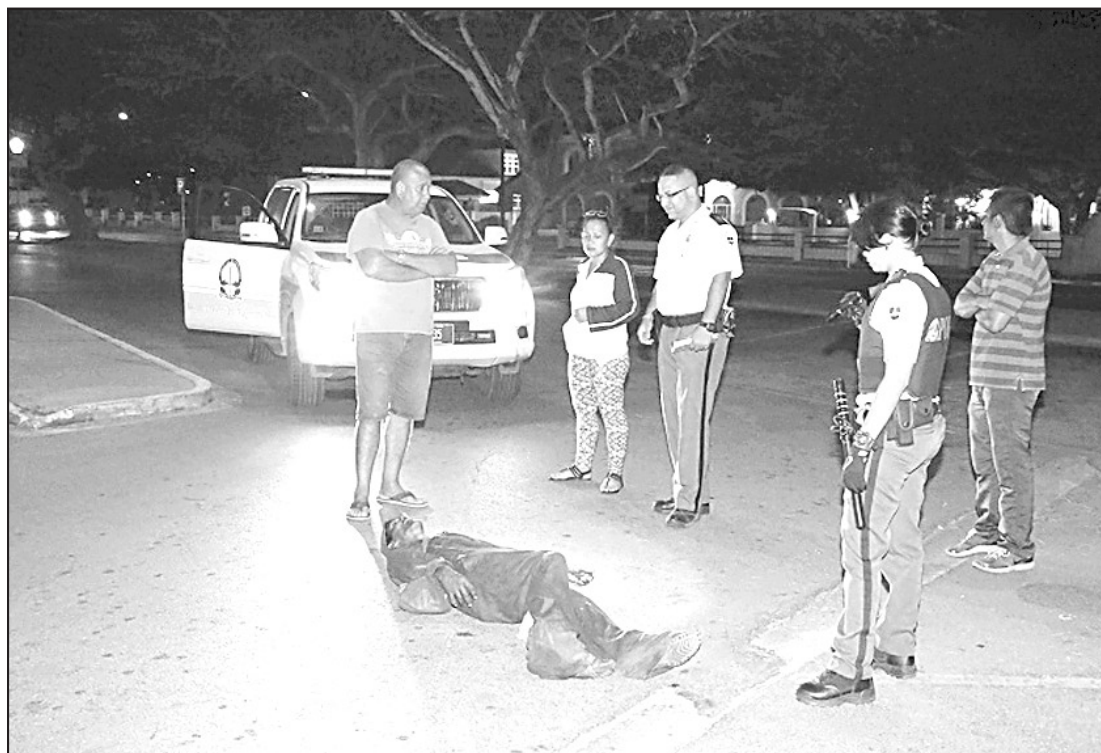
Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Friday 8:00 AM - 3:30 PM • Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside General Store Camacuri

Savaneta: Monday thru Friday 10:30 AM - 2:30 PM • Phone 584-1189 • Located Behind General Store Savaneta

Adicto ambulante a sak den otro despues di a come



ORANJESTAD(AAN)--Diasabra anochi riba e parkeerplaats di postkantoor e conocido di husticia Dof a sak den otro despues di a come un cuminda. E no tabata reacciona mucho bon y polis a bin hay'e drumi pecho ariba. Di biaha unidad di ambulance a presenta na e sitio y a atende cu e homber benta abou. Nan a dicidi di hib'e Hospital pa haya atencion medico.



FOR RENT

Commercial space 220m2 @ Afls. 25/m2
Mainstreet – Rolldown security doors
4x A/C units – Access to parkinglot
Call 5822148 – 5836642 for information

Bo tin algun di e
producto
 nan aki?



**Na La Estrella nos ta hasi prestamo riba
 tur sorto di producto di balor**



Oro • Camera • Holoshi • Instrument Musical • Console • Cell • Tools • Airco • Cushina • Mueble • Laptop • TV • Tablet



IT'S ON!

JALAPEÑO FRESCO CHALLENGE

JALAPEÑO FRESCO CHEESEBURGER

JALAPEÑO FRESCO SPICY CHICKEN

GHOST PEPPER FRIES

3 LEVELS OF HEAT

CALIENTE

VOLCANIC

INFERNO

BEAT'EM ALL!

#TopamiNaWendys

WENDYSARUBA



Peruanonan a vota na Aruba tambe




THE ALL-NEW F0

(That's F Zero, dude!)

BYD
Build Your Dreams

ONE INFINITELY COOL RIDE

Wow! 23.8 Km/Liter

2016 BYD F05

STARTING AT Afl. 19.999

Price does not include taxes (BBO,BAZV).

Garage Cordia
SINCE 1965

GCA Autosales N.V. Camacuri 8, Oranjestad Aruba | Tel (297) 528-4455 | www.cordiaaruba.com | GarageCordiaAruba



ORANJESTAD (AAN): Comunidad Peruano riba Dia-domingo 10 di April a tuma parti na eleccion presidencial.

Na Aruba, esaki a tuma lugar na De La Sallestraat 4, net banda di Don Jacinto Restaurant na Playa.

Coordinadora consular di Peru na Aruba, esta Giovana Tapia-Guzman, tabata contento cu e reaccion di nan ciudadanonan na e acto democratico aki unda nan a eligi e maximo representante di e pais cu lo dirigi Peru pa proximo cinco aña.

Minister Paul Croes:

Mas di 300 cupo di trabou durante Expo Labor 2016

Diasabra 23 di april proximo



ORANJESTAD(AAN)-- mas di 300 cupo di trabou
"Mas di 30 compania cu lo tey disponibel durante

Fundacion Adopt an Addict a entrega premio



ORANJESTAD (AAN): Fundacion Adopt an Addict a entrega premio. Recientemente Fundacion Adopt an Addict a entrega e premionan di e campaña di fundraising. Ganadornan tabata Natalia de Cuba, Luis Miguel Mansur, Caribbean Overseas, Charles Pietersz, Johnny Koolman Y Emely de Cuba.
Premionan tabata di Insel Air viahe pa Colombia, Weekend stay na La Cabana, y dinner for two na The kitchen Table.

Fundacion Adopt an Addict ta gradici un y tu cu a coopera cu e fundraising.
E fondonan aki lo worde usa pa por sigui cubri gastonan di e "halfway house" na Moko. E necesidad ta grandi tur dia pa haya ayudo. Si abo, un amigo of famia tin mester di ayudo pa sali for di cualkier addiccion, por favor tuma contacto cu Adopt an Addict na 594-2494. Adhunto fotos di e ganadornan di premionan.

Expo Labor 2016", asina Minister Paul Croes a informa den un comunicado. Gobierno di Aruba, den su esfuerso pa crea oportunidad pa asina personanan cu ta en busca di un empleo y tambe personanan cu lo desea di cambia trabou, ta organisando dia 23 di april benidero Expo Labor 2016. Un comision cu a keda institui pa e titular di labor, drs. Paul Croes a keda encarga pa asina organisa e evento laboral mas grandi pa 2016. Diferente sectornan lo tey presente pa asina brinda oportunidad pa trahadornan por sondea nan posibilidad nan. Banda di e oportu-

nidadnan cu trahadornan ta haya, lo tin varios tayer unda lo apoya hendenan cu cursonan di motivacion y di labor. "Locual ta mi tarea ta trata na crea oportunidad pa hendenan yega na un empleo. E individuo mester haci su parti tambe naturalmente. Presenta na Expo Labor, presenta bo mes den e miho forma na e dunadornan di trabou y purba haya un trabou permanente y estabilidad financiero", Minister Paul Croes a muestra. Minister di Labor Paul Croes ta contento cu e trabou intensivo desplega te awo pa e Comision bou di presidencia di señora

Yvonne Lee, Consehero di Maneho di Labor di Gobierno. "Nos ta hasiendo e siman aki nos dilanti un esfuerso pa logra haya mas cupo di trabou pa presenta durante Expo Labor 2016. Mi lo kier extende un invitacion ainda na companianan cu lo kier participa (gratis) pa asina comunica cu e Comision di Departamento di Labor of Departamento Progreso Laboral", Minister Paul Croes a conclui bisando.
Pa mas informacion tocan Expo Labor 2016 y e orario di lectura y presentacionnan, sigui e pagina Expo Labor Aruba riba Facebook.

NO CUMpra CUALKIER SANTO OF PIEDRA, CUMpra ESUN DI MIHOR CALIDAD Y NA MIHOR PRIJS!

APRIL SPECIAL

WASHED SAND	WASHED STONES	WASHED CHIP
AWG. 59,- P/MT (SANTO PA PEGA BLOCKI/ SANTO PA BASHA) MIN. DELIVERY 3 MT.	AWG. 57,- P/MT (PIEDRA PA BASHA/ LANDSCAPING) MIN. DELIVERY 3 MT.	AWG. 59,- P/MT (PIEDRA PA BASHA) MIN. DELIVERY 3 MT.

10%^{ON}

LIMESAND
LIMESTONES
LIMECHIPS

www.atcoconcreteproducts.com
info@atco.aw

ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V.

Find us on:
 facebook.

Main Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera
Barcadera Z/N

ATCO Dakota
Sabana Blanco nr. 2

ATCO Shaba
Shaba nr. 78

ATCO San Nicolas
Theaterstraat nr. 20

Accidente entre dos auto na Savaneta

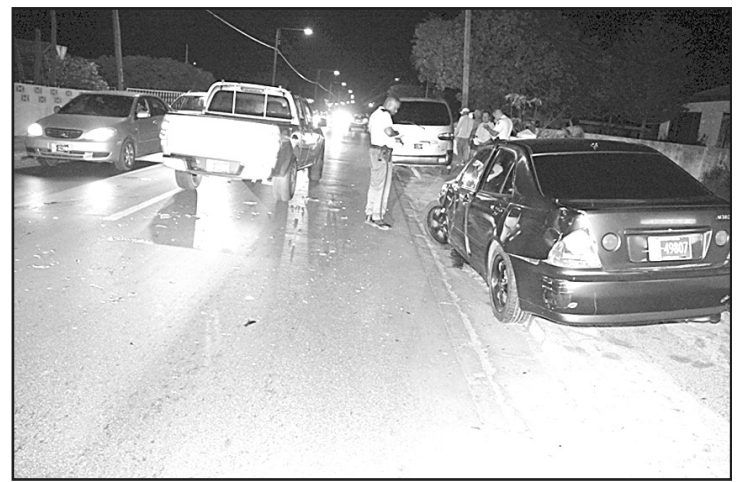


ORANJESTAD(AAN)-- Diadomingo anochi riba e caminda na Savaneta a sosode un accidente debi cu aparentemente un di e vehiculonan a subi caminda cu luz paga.

Un altezza a subi caminda cu consecuencia cu un van a dal contra esaki.

Segun e chauffeur di e van cu tabata bay pabou, na ultimo el a ripara e altezza debi cu esaki a subi caminda cu luz paga. Polis tabata presente pa tuma datos y ambulance a presenta pa controla e bay.

**Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**



TA BENDE



2007 Ford F-250 Super Duty XLT. 6.0 Turbo Diesel 4x4, crew cab, long bed. Hopi bon condicion. Ta inclui 4 tire nobo y lift kit 6 inch completo. Afl.62.500,=

Tel. 592-2204

TESTRONG



**UN SUPLEMENTO
NATURAL, COMPLETO
Y POTENTE PA
HENDE HOMBER**

Cu edad, mantene e nivel optimal di hormona den nos curpa ta bira mas difisil. E miho manera pa yuda fortalece potencia sexual y e libido ta cu nutricion.

Testrong ta un suplemento natural, completo y potente pa hende homber cu ta stimula energia, stamina y potencia sexual.

Obtenibel exclusivamente na
Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

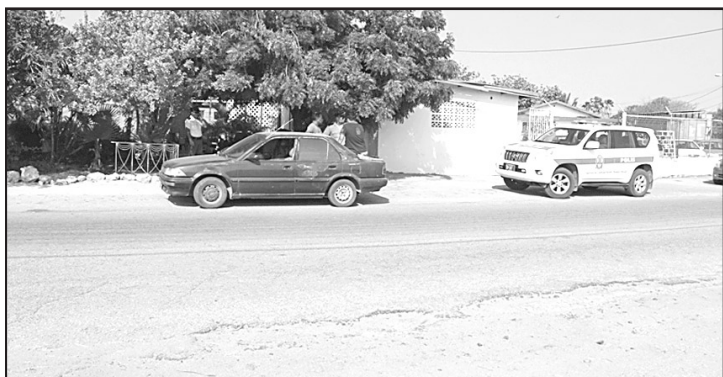
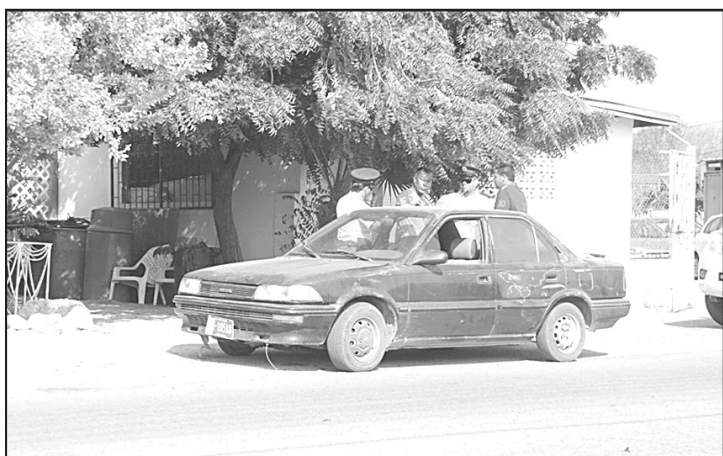
Nature's Discount Seroe Blanco
Serroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER



Chauffeur sin rijbewijs y documento deteni



ORANJESTAD(AAN)-Diabierna atardi na Kas Paloma un automobilista a keda para pa un control. E chauffeur aki, un persona latino, no por a mostra autoridad su rijbewijs. El a saca su Id mustrand cu esey ta su rijbewijs di Aruba y e tin mas di 10 aña aki. E no tabatin ni su documento pa demostra Polis cu e ta legal na Aruba. Hunto cu su amigo el a keda deteni. E auto a wordo tuma den beslag. Personal di Guarda Nos Costa a keda encarga cu e caso.

Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551



2 luna di workshop na A '89
* FILM *

* CON PA TRAHA BO MES
UN DOCUMENTAL FILM *

* RYAN ODUBER * MAESTRO
PA EDITING Y JASONFITZROY
JEFFERS MAESTRO PA FILMA

Cuminsando Dialuna 11 di April 2016. Dialuna pa Diahuebs. Ora 6:30 pa 9:30pm. Edad 12 aña pariba. Ateliers '89 ta situa na Dominicanessenstr. 34 na playa. Pa inscribi na: 588-5776 / 565-4613, elvis@ateliers89.com, of check nos web: www.ateliers89.com

ateliers '89
ACADEMIA DI BELLAS ARTES ARUBA

Crown ANUNCIO IMPORTANTE

Nos ta buscando informacion di e cabayero aki pa motivo di deuda pendiente.



Please raporta nan nos mes ora na: info@arubacrown.com 592-4996

POETS SHOW DEN AMBIENTE

25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo

PoetsTV

Diasabra proximo atardi 2:40 Telearuba!..

E-Agency Exitoso Launch Party den Azia Restaurant & Lounge...

Cu presentacion di BULERIA!...

** E Agency ta un organisacion nobo di e famia di Elite Empire, cual ta un concepto nobo pa maneha y booking pa tanto artistanan local y internacional. E Agency no solamente ta maneha artistanan, pero tambe ta disponibel pa yuda contracta artistanan pa fiestanan social y esnan cu ta interesa pa artistanan internacional sea pa concierto etc. Diahuebs ultimo den e prestigioso Azia Restaurant & Lounge bon bishita, MC Mark Benson a introduci algun di e artistanan local cu a uni cu E Agency. E prome cu a ser introduci tabata Jonathan Thiel "Biggy Boy", actualmente e artista solista mas exitoso den Islanan di Reino Hulandes y porcierto su cancion mas nobo "Nos tin dushi Bida", a bira un Super Hit Clasico caba y mester bin un otro cancion cu mas aco-hida pa tumba e cancion aki como e cancion di 2016. E di dos artista cu a ser introduci ta Eldrick Boekhoudt "NUT-BEATZ", kende ta ser concidera como e DJ mas exitoso actualmente tanto na Aruba como Internacionalmente.

BULERIA cu tambe ta forma parti di E Agency, a ser representa pa su estrema cantante Roderick "Rocco" Franken. E anochi grandi di E Agency a ser clausura den broche d'oro cu un tremendo presentacion di BULERIA, considera actualmente como e grupo musical mas exitoso den e Islanan di Reino Hulandes. Deseonan di hopi exito tanto na E Agency y tur e artistanan cu ta y lo bai afilia cu E Agency. Mester finalisa pa "the man himself" Krishi Mahtani, hoben comerciante cu ta yuda enormemente pa brinda nos Artistanan e importante apoyo cu nan mester y alaves eleva Aruba su Farandula. Diasabra proximo pa 2:40 di atardi, Telearuba lo ripiti Poets ShowTV su cobertura di e electrificante anochi di E Agency Launch Party..



CRYSTAL & SEAPORT

Casinos

ARUBA'S
Malibu
Balashi

SETAR

BRIGHT
Bakery



NO CUMPRE CUALQUIER SANTO OF PIEDRA,
CUMPRE ESUN DI MIHOR CALIDAD Y NA
MIHOR PRIJS!



APRIL SPECIAL

WASHED SAND

AWG. 59,- P/MT

(SANTO PA PEGA BLOCKI/
SANTO PA BASHA)
MIN. DELIVERY 3 MT.

WASHED STONES

AWG. 57,- P/MT

(PIEDRA PA
BASHA/ LANDSCAPING)
MIN. DELIVERY 3 MT.

WASHED CHIP

AWG. 59,- P/MT

(PIEDRA PA BASHA)
MIN. DELIVERY 3 MT.

10% ON LINESAND
LIMESTONES
LIMECHIPS

www.atcoconcreteproducts.com
info@atco.aw



Main Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera Barcadera 2/IN ATCO Dakota Sabana Blanco nr. 2 ATCO Shaba Shaba nr. 78 ATCO San Nicolas Theaterstraat nr. 20



Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 09 - 10 APRIL 2016

SAN DOM	DIARIO	CURAÇAO	SUPER 4	CAT.LOTTO	ZODIAC
0666 2307 0250	3740 9409 0474	7646 9953 2190	9519 7102 4172	0906 7076 4723	09 APR 7344 10 APR 6753
				4004 5773 5343	7641 8092 7364
					9045 TAURO 4186 AQUARIO

LOTTO DI DIA 09 APR : 05-06-13-14-30
LOTTO DI DIA 10 APR : 02-10-16-19-26
BIG-4/APR 09-10: 9401-8545

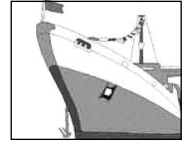
GO GO PLUS SHUFFLE Y GANA MAS !!	09 APR 1 0816	09 APR 2 6166	09 APR 3 0023
	10 APR 1 6303	10 APR 2 7802	10 APR 3 6121

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—11 April 2016
Solo ta baha: 6:52 p.m.
—12 April 2016
Solo ta sali: 6:30 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Dialuna 11 April 2016:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
—Diamars 12 April 2016:
Carnival Sunshine:
(07:00 - 16:00)
—Diarazon 13 April 2016:
Pullmantur Monarch:
(06:00 - 18:00)
Star Breeze:
(08:00 - 18:00)

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 9 April 2016

14 - 22 - 23 - 41 - 61 POWERBALL: 9

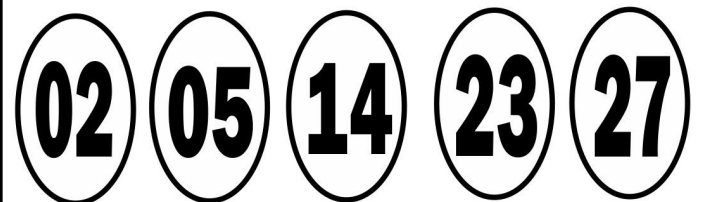
5 Number +Powerball \$	166.500.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 2 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 9 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 333 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 976 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 24.420 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 21.369 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 161.971 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 391.258 ganador.

Siguiente sorteo: Diarazon 13 April 2016:
Siguiente Prome Premio: \$184 miyon.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 09 APRIL 2016



1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 3 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 177 ganador di Afl. 12,00

Joker
33

Proximo sorteo 13 APR 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 120.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon Letter ganador pa ticket gratis: (H)



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA AL ANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuido di Stroke 567-7004

Falta...

— 17 dia
Pa nos celebra Dia di
Rey na Aruba.
— 259 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.
— 266 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.
— 535 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Dialuna 11 Apr 2016

DOCTER NA WADA SAN NICOLAS:

Dr. Luchmun
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD: ERROR - No Data**

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WADA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

PRIS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR

Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR

Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE

Luis M. Mansur

Josy E. Mansur

Eduardo Mansur

Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION

Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo

Hubert Naar

Nilton Lacle

Yorlany Oduber

REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid

Josefina Croes

Django Simoons

Giovanni Lane

Tania Cunha (International)

Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE

Robby Burleson

Ricardo Jimenez

Michael Carty

REPORTERO

Hubert Tiel

Marianellys Berry

Gina Burleson

AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (hefe)

Susy Maduro (Project Manager)

Miguel Garcia

Glenn Gonzaga

Robert Simoons

Charlene Croes

Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION

Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)

Freddy Barreto (hefe di personal)

Irene Croes

Susette Croes

Astrid Petrochi

Jeandella Croes

RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

LAYOUT

Alex Croes

Julien Tromp

Silvestre Quimper

IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)

William Quiceno

Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO

Michael Kock

ADRES

Engelandstraat 29

P.O. Box 577,

P.O. Box 695

Telefon: 582-6747

SIMAR cu reaccion riba ponencianan di Baba Herdè

E problema di “keda sinta” den enseñanza ta bay hopi mas leu cu e sistema educacional

ORANJESTAD (AAN): Sindicato SIMAR a tuma nota di un comunicado di Sr. Baba Herde titula “Keda sinta ta keda un problema”.

Segun e Sindicato, nan ta lamenta cu den e comunicado Sr. Herde ta practicamente ataca tanto e maestro di enseñansa basico, como e sistema educacional di Aruba sin menciona e factornan cu en realidad tin e porcentahe di muchanan cu ta “ripiti aña” halto.

Ta asina facil pa tira tur responsabilidad riba e maestro,

pero e problema aki tin factornan hopi mas profundo cu nos no mester perde for di bista.

Mester subraya cu hopi maestro no ta usa e concepto “keda sinta” mas, ya cu esaki a bira un forma negativo pa nombra e hecho cu un mucha mester “ripiti e aña escolar”.

Prome cu dicidi cu un alumno mester ripiti un aña, ta midi e factornan necesario di cerca y na un manera responsabel durante henter su desaroyo a base di diferente norma.

E motibo principal pa laga

ripiti aña ta cu un alumno no ta cla pa sigui cu e siguiente pakete di materia cu lo ofrece den e aña escolar nobo. Banda di esaki e desaroyo social y emocional tambe ta di suma importancia. Mas cu claro tur maestro ta desea di por atende cu clasnan cu ta keda forma den e mesun constelacion y pa tur mucha bay dilanti. Pero muchanan cu pa sierto materianan a keda atras durante e aña of no a compronde cierto partinan, mester di guia personal individual y atencion extra. Pa e muchanan aki mester diferencia. Porcierto mescos ta conta pa esnan cu ta bay mas lihe cu demas muchanan. Nos clasnan ta hopi grandi; 25, 28, 30, asta 32 alumno. Mayoria di school no tin asistente di enseñansa den clas y un “remedial teacher” pa henter un school pa yuda cu e muchanan aki pafor di clas no ta suficiente.

Nan ta haya e atencion debido y maestronan ta haci nan maximo esfuerso, pero cu clasnan mas chikito, cu asistente di enseñansa y cu mas “remedial teachers” sigur e muchanan cu na un cierto momento keda pega lo por yega mas leu.

Tin maestro ta di opinion cu ta frustrante pa un mucha wak su amiguitonan pasa pa un otro clas, mientras nan mes ta keda atras. Pero ta mas frustrante pa e mesun mucha aki bay cu su amiguitonan, caminda e lo no por funciona riba e mesun nivel cu nan.

Un otro problema grandi na schoolnan ta e procedura di test un mucha. Dos factor grandi cu ta hunga un rol den esaki ta cu mayor mester bay di acuerdo y e lista largo di espera.

For di school preparatorio te cu school basico tin cu lucha pa muestra e mayor e importancia pa un mucha pasa test pa por saca afor si e lo mester repasa su ultimo aña di school preparatorio of si e

lo funciona mihor den un otro tipo di enseñansa cu no ta esun basico. E fase di aceptacion por ta largo cu consecuencia cu hopi mayor no ta firma pa e test tuma lugar. Tambe, pa motibo cu no tin profesional suficiente pa haci e testnan, e muchanan no ta yega na remarke na tempo y ta drenta enseñansa basico sin cu nan por funciona huntu cu demas muchanan. Esakinan hopi biaha ta esnan cu lo repasa aña y lo “struggle” cu nan enseñansa.

Sr. Herde ta menciona diferente punto cu ta relaciona cu “school, e maestro, e manera di pensa y traha y enseñansa na Aruba”. E sistema, su reglanan, normanan, control y finansamento ta den man di gobierno: Minister di Enseñansa, Departamento di Enseñansa y Inspeccion di Enseñansa. Nos no por nenga cu maestro y cabesantenan ta ser imbolucra den e desaroyonan di tal, pero hopi biaha no ta scucha esnan cu ta directamente imbolucra cu e alumnonan.

Loke tambe ta resalta ta cu Sr. Herde no a menciona e problemanan social di pais, cu ta bin school tur dia huntu cu hopi di e alumnonan. Pa menciona algun: embaraso hubenil (mayornan hoben cu tin cu guia e alumno, mientras cu nan mes mester di guia), divorcio, famianan kibra y desfuncional, hamber, falta di recurso, abuso di tur forma, falta di norma y balor, falta di respet, educacion di nivel abou y inmigracion. Tur esakinan cu tur consecuencia cu nan ta trece huntu cu nan den e cura di school. Hopi biaha e muchanan cu ta repasa aña ta esnan cu ta biba den un situacion caminda tin problemanan social. Esaki ta ocasiona cu gran parti di tempo di un dia escolar ta ser dedica na educa of atende conducta no desea na lugar di duna enseñansa.

Bandi di tur esaki nos tin

cu menciona e problema di idioma. SIMAR no tin mester di ripiti cu hopi di nos muchanan tin problema cu e idioma Hulandes. Idioma no materno cu MESTER ser usa como idioma di instruccion na school. Y esaki mas cu claro ta forma un barera grandi pa e alumnonan. E falta di confianza den nan mes y e obligacion di expresa nan mes den un idioma no materno, cu nan no ta domina, ta causa cu hopi ta scohe pa no haci esaki mes pa no faya of pasa berguensa. Sigur esaki tambe por ta un di e motibonan cu ta pone cu un alumno mester repasa aña.

Inversion den enseñansa.

Sr. Herde ta menciona den su comunicado cu gobierno ta inverti mas di 20% di su presupuesto na enseñansa. Ta bon pa Baba menciona cuanto di esaki ta bay na personal (salario y desaroyo), cuanto na infraestructura y cuanto ta bay na “enseñansa” mes. Tanten cu maestronan ta inverti placa di nan saco den nan alumnonan (specialmente den enseñansa primario), tanten cu mester cremenecha pa material y sobrevivir cada aña escolar cu un suma cu no ta cuadra cu realidad di e costonan di tal, tanten cu schoolnan mes ta recauda fondo pa “update” nan clasnan cu tecnologia y tanten cu nos no tin e medionan adapta na e velocidad di desaroyo di nos mundo di awe, nos no por papia di inversion suficiente “den enseñansa”.

SIMAR ta di opinion cu tanten cu no haci un sondeo oficial no por confirma cua ta e motibonan cu e porcentahe di e muchanan cu ta repasa aña aki na Aruba ta halto. Pero SIMAR ta convenci si cu tur e puntonan menciona ta parti di e resultado di desaroyo di un mucha, cu no necesariamente ta e sistema ni e maestro y su manera di traha y pensa.

Fix It cu Tarita Riley Proyecto di siman: BACKSPLASH

Material necesario:

- Tegels di gusto
pa mas facil e tipo riba mesh (net)
- Bison Tegellijm
- Grout

Pone of cambia backsplash den bo cushina ta un manera lihe y facil pa update bo cushina y hasie mas moderno. No solamente ceramica of glas ta wordo usa, pero tin hopi tipo di material awendia cu ta wordo aplica como backsplash, manera palo of metal. Toch tegels nan di glas ta esun cu ta wordo recomneda ja cu no solamente e ta practico sino cu tambe e ta mas fácil pa bo por wanta e superficie patras di bo stove of sink limpi.

Den e makeover pa e cushina den e show di “Fix It” nos a usa tegels di glas riba mesh cu ta hopi practico pa proyecto nan di “DIY” ja cu esaki ta hopi facil pa traha cune, vooral pa corta y pone riba midi y Bison tin e tegellijm perfecto pa bo “DIY Project”. Vooral pa superficie nan no mucho grandi e ta hopi aconsehabel, ja cu e ta bin “kant en klaar”, dus e no mester wordo mescla cu nada, ta just di wordo aplika. Just zorg pa e superficie cu bo tey pega e tegels nan riba dje ta limpi pa segura cu e pega bon.



Tene den mente cu tin diferente opcion, ta abo mester kies e material correcto y di bo gusta pa e trabow y asina crea e “look” apropra pa bo kas.



f FixItAruba

YouTube Fix It TV Show

Like nos riba Facebook of tambe subscribi bo mes na nos Youtube channel y asina nunca perde un episodio.



El Louvre Witec Tel: 588-5577 f ElLouvreWitec

Homber cu a menaza y ataca otro cu arma a keda deteni

ORANJESTAD. (AAN); Un caso di atraco na altura di “Ole Tapas” bar a wordo atende diasabra casi un’ or di marduga.

Patruxa Oranjestad a bay na e sitio indica y e homber di inicio H. a wordo atendi. El a declara di tabata den e bar y un homber a presenta y a dal hopi duro riba mesa.

Tambe cu el a atende e homber riba su comportacion y a surgi

un intercambio di palabra y e homber a bira agresivo.

E homber a saca un cuchio grandi y a purba hink’e cu e obheto.

Denunciante a bisa cu su camisa na banda robes a wordo corta y e homber a bolbe menas’e cu e arma grandi blanco y despues r homber a core bay drenta den Caya Betico Croes.

Segun mirones e homber

sospechoso tabata bisti cu camisa color berde y cu carson largo sino ta jeans, pechi preto of paña riba cabez.

Tambe el a declara cu e homber ta procedente di Republica Dominicana y e no conoce e homber. E otro patruxanan di e distrito a busca den vecindario y a logra detene e tipo y a hibe mesora pa duna cuenta na warda Oranjestad.

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

5		1				7	9	
	6		7	1				4
3					8			5
	8				9	2		
	3						7	
		2	5				8	
2			3					6
8				5	6		4	
	5	7				1		2

Difficulty Level ★

4/11

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

G S V J V E S J A L Y T D A T
P S O F T H Y I W T A N U X O
M I J Z O P E T M B S G V R R
C Y A R B Z R V E P N I O M M
D W K L M G B R H A O D X C E
M G K G C Y N X H O A S B A N
O T N E M A H C N I H O I T T
P I N I C E I F P T A S A O A
K U C U T H A A O X N O R M E
N S L E R S P T A C E Y U G O
T O X R O D A S N E P I Z P G
S C A G E O F L J H G K L H V
S V A S T I C A E V E S U J K
C N V O I D K Y Y B Z I D C J
I E Q N U D X M U W Y K C H R

- BELASTING

HINCHAMENTO

PENSADOR

TABERNACULO
- DULZURA

KISKIYOSO

SIMPOSIO

TAXISTA
- HANGUA

PAPIADOR

SVASTICA

TORMENTA

Bo horoscopo di dia

Aries



21 Mar- 19 Apr

ARIES : - Bo expectativanan di futuro ta den liña di salida sperando un meta pronto y productivo. Number di suerte: 75 - 86

Taurus



20 Apr - 20 May

TAURUS: - Bo lo tin oportunidad di regla hopi cos di orden economico y emocional, manera di ambiente familiar of di cas. Number di suerte: 49 - 38

Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS: - Riba plano personal ta bon tempo pa bo revisa kico ta haci bo curpa malo. Haci algun tipo di diet pa cuminza. Number di suerte: 29 - 17

Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER:- Por surgibo algun imprevisto cu bo cuentanan, algo straño pa bo. Pero cu pasenshi lo bo resolve. Number di suerte: 75 - 18

Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO: - No hinca hopi cos den bo cabez, poniendo den balanza loque realmente bo ta desea y loque bo responsabilidadnan ta pidi. Number di suerte: 86 - 37

Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO: - Bo mente ta bay kilometro pa ora. Diferente ideanan, interesnan, metanan. Number di suerte: 32 - 98

Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA: - Haci un keiro largo prome cu bo drumi trankilo, despues di un dia di yen di trabao. Number di suerte: 73 - 19

Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO: - Experimentonan cu computer of otro tecnologia por revela un talento scondi cu bo no sa cu bo tabata tine. Number di suerte: 73 - 16

Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO: - Awe bo por haci algun tipo di actividad den grupo of un reunion na bo cas y asina pasa ratonan ameno cu bo sernan queri. Number di suerte: 22 - 81

Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO: - Ta un bon dia pa bo traha pa ganashi economico, ya sea pa bo of pa un causa cu ta nifica hopi pa bo. Number di suerte: 78 - 07

Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIO: Si bo tin ansia pa conoce otro personan of explora actividadnan nobo cu bo amigonan. Hacie. Number di suerte: 88 - 17

Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS: - Posiblemente bo tabata tristo ultimamente, pero awe bo ta den hopi bon animo. Number di suerte: 33 - 17

9	4	8	1	5	2	3	7	6
6	2	5	3	7	4	1	9	8
3	7	1	6	8	9	4	5	2
2	8	9	4	1	5	6	3	7
5	6	4	7	2	3	9	8	1
7	1	3	8	9	6	5	2	4
4	3	2	5	6	8	7	1	9
1	9	6	2	3	7	8	4	5
8	5	7	9	4	1	2	6	3

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia

Si bo no kier guera cu lagadishi no planta
banda di su trankera
Evita problema caminda cu bo sa cu esey por surgi

Awe Sindicato STA lo sinta hunto cu Arubus

Sindicato STA ta duda cu Arubus lo genera ganashi den futuro

ORANJESTAD (AAN) Diabierna anochi tabatin un reunion importante na SIMAR. E reunion aki tabata entre sindicato STA y su miembronan di Arubus. Actualmente sindicato STA ta den negociacion cu Arubus pa asina yega na un contrato colectivo nobo. Loke cu Sindicato STA ta na altura di djeta cu tin situacionnan straño cu ta pasa den Arubus aki cu ta situacionnan cu ta confundi e Sindicato. Sinembargo e echo ta keda cu Sindicato STA kier mira adelanto pa e trahadornan. E reunion cu a tuma luga diabierna nochi cu a caba alrededor di 11or di anochi e miembronan a trece hopi punto padilanti. Tambe e Sindicato mester a splica e empleadonan cu tin cambionan cu ta bay tuma luga den e fondo di pension unda cu ta bay over di NPR 2005 pa NPR 2014 cu ta e areglo nobo di pension di APFA y esey ta inevitabel y e trahadornan mester cana den e direccion ey. Segun Diego de Cuba di Sindicato STA e NPR 2005 ta condena pa muri y si no tin continuidad ta haya un situacion cu e dekkingsgraat lo baha. E trahadornan di Arubus a compronde e parti aki, sinembargo e parti bon den e parti aki ta cu e trahadornan lo bay keda cu un poco mas

placa den nan cartera y esey por yuda cada trahado den nan forsa di compra tambe. Pa locual ta trata e parti di contrato colectivo Sindicato STA ta pega riba un punto cu ta e aumento general di cada trahado. Segun presidente di sindicato STA e trahadornan kier nan 2% di nan aumento general y ta kere Arubus lo por duna e trahadornan esaki. Sinembargo esaki ta bira un situacion di negociacion sinta na mesa. Mester bisa cu ya caba e reunion ta poni unda cu awe Sindicato STA lo sinta na mesa cu gerencia di Arubus pa asina trata di yega na otro. Sinembargo STA ta den negociacion cu varios compania den e dianan aki manera ATA, AAA, Tierra del Sol, Herts, la Cabana, Fundacion Lotto pa Deporte y Arubus. Segun e sindicato tin hopi trabao na caminda. Tambe STA ta spera cu di parti di gobierno e mantene e subsidio cu tin pa cu Arubus debi cu esey lo trece tranquilidad un biaha mas den e compania. Arubus ta un compania di Aruba y Sindicato STA ta kere cu gobierno mester por keda duna e compania aki e sosten cu e mester manera debe ser. Un gran parti di nos poblacion ta uza transporte publico tanto mucha y hende grandi pa asina

nan yega nan destinacion sea ta pa scol, traha of pa haci nan diligencia. Segun STA gobierno no por spera cu e compania di transporte publico lo bira un compania cu ta bay genera ganashi den futuro, den e parti aki sindicato STA ta duda masha hopi mes cu lo por bira e caso debi cu mirando e situacionnan mundialmente caminda transporte publico na mayoria pais rond mundo mayoria di nan ta wordo subsidia door di gobierno, pesey mes sindicato STA ta kere cu den e caso di Arubus esaki no por ta bay ta diferente. Echo ta keda cu e empleadonan aki cu for di anja 2010, 2011 y 2012 no a conoce un aumento real den nan salario. Presidente di sindicato STA ta duna di conoce cu ta kere a yega e momento cu e trahadornan aki por cay na remarca pa yega na un aumento di nan salario manera mester ta. Ta trata aki mas cu 80 trahador cu ta funcionando na Arubus cu ta deseya nan aumento di salario. Awe Sindicato STA lo sinta hunto cu e delegadonan, bestuur y gerencia di Arubus pa asina wak si ta yega na otro pa bienestar di tur trahador na Arubus. E sindicato ta sinti cu e reunion ta bay ta un bon reunion mirando cu un punto cu e sindicato ta pega cu ne

ta e aumento general, pero general por bisa cu tur e otro

puntanan practicamente no mester di cambio.

Kimberly de Groot:

Un diabetico combina cu hipertension ta un “walking bom!”

ORANJESTAD (AAN) – Kimberly de Groot, den entrevista cu Matutino DIARIO, e splica con peligroso e combinacion “presion halto y diabetes” ta, mientras cu no tur hende ta conciente di esaki.

“Hopi biaha nan ta bin man den man. Nos ta haya pacientnan cu ta bin akinan cu nan sucu y nan presion arterial tur dos ta halto, kiermen un persona asina ta un ‘walking time bom’.

Pesey mester keda check cada tres luna cerca bo docter di cas, of akinan: check presion, sucu, peso. Controla si bo niernan ta liek, etc., pa asina tuma e tratamiento”, Kimberly a señala.

Esaki den e contexto di Dia di Salud, diahuebs cu a pasa, cual a wordo dedica na e tema Diabetes, durante diferente actividad den Centro Diabetico IMSAN Playa.

El a splica cu hopi hende ta bay cerca nan pero ta bisa cu nan sucu ta bon, cu no mester di remedi, pero despues nan ta bin ripara cu asina e no ta bay.

Banda di ta fiel cu remedi, e Diabetico mester haci

ehercicio, cana por ehemplo, y tambe come saludable. Esey ta algo cu nos tur sa pasobra concientizacion al respecto tin practicamente henter e aña y no solamente pa Diabeticonan pero pa personanan completamente sano tambe.

Un di e advertencianan cu ta wordo haci ta pa baha man na vet, pa no produci colesterol y triglycerides halto.

Nos a puntra e dama tocante esaki, ya cu mas cu e ta Podoterapeut su informacion tocante Diabetes ta integral.

Sinembargo, tanto via internet como den television por lesa articulonan y mira programanan unda tin informacion nobo cu vet no ta malo y cu pa añanan docternan y dietistanan tabata robes.

Pues, tur esaki a trece un contradiccion cu tin biaha e consumidor, specialmente e Diabetico, no sa kico pa kere.

Kimberly a splica cu ta berdad cu den internet y television hopi biaha nan ta pasa informacion cu ta bruha hende y no tur ora e articulonan ta basa riba fuente cientifico. E ta aconseha personanan cu tin duda tocante e tema aki consulta cu un nutricionista of dietista, pa wak kico ta of no berdad.

E no ta kita cu Internet tin bon informacion, unda por lesa hopi riba kico Diabetes ta, y danki Dios cu e ta asina, pero no tur tema ta wordo publica na un manera corecto.

Pa termina nos a elabora riba e aspecto di remedi natural. Esaki ta den sintesis cu no mester reemplaza e remedi cu docter ta prescribi pa remedi natural y den comercio tin un avalancha di productonan cu mester paga tino cune y tuma nan como complemento, no manera un substituto y semper mester di conseho di docter tocante esaki, pasobra e por ta peligroso. “Aki na Aruba e ta un problema grandi pasobra hopi ta stop di tuma nan remedi pa bebe remedi di tera y despues nan ta bin akinan ora nan ta ripara cu esey no ta bay. Den e test di cada tres luna, nan ta wak cu nan average di sucu ta subi. Semper keda tuma e medicacion cu ta proba cu si ta yuda”, Kimberly a subraya. E hoben a duna un charla interesante tocante “Zapato Diabetico” cual a capta hopi atencion di e publico.

(Fls.475-425-395-375-345)

(Fls.215-195-185-175-165)

SPECIAL DEAL

Men's suits

NOW for **Fls. 275,-**

Boy's suits

NOW for **Fls. 125,-**

Choose any one you like storewide at

 **angelostores**

angelo

Caya Betico Croes



Minister Otmar Oduber na University of the District of Columbia

Ministro a cera conoci cu metodonan aplicabel pa atende cu escasez di awa y tereno pa cultivo

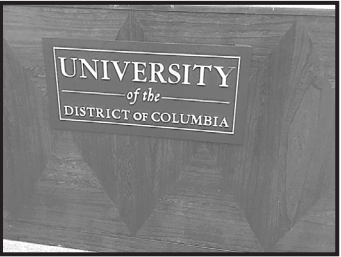
ORANJESTAD (AAN): Mas of menos un aña y mey pasa Minister President Eman a firma un MOU cu UDC,



University of the District of Columbia, unda ya caba varios proyectonan a tuma



luga. Den fin di aña pasa, un



delegacion di Aruba encabesa pa directora di Santa Rosa, Señora Nathalie Maduro, tabata na Washington D.C. pa atende cu un serie di sesionnan informativo na UDC cu lo por apoya e vision di Gobierno pa Sector Primario. Un sector cu lo bira liber di impuesto, pa di e forma aki lo kier sigui incentiva y motiva produccion local riba nos isla, produccion di cuminda saludabel pa nos hendenan y naturalmente un empuhe grandi pa nos agricultornan, criadonan di bestia y piscadonan pa sigui cu nan ofishi cu nan ta haci. Minister Oduber durante su bishita di trabao na Washington D.C. a traha luga den su agenda yen pa pasa reuni cu entre otro e director di UDC, Ronald Manson Jr., Dr. Sabine O'Hara decano

di sector di Agricultura, Sostenibilidad Urbano y Ciencia Ambiental y Profesor Ralph Belton presidente di Departamento di Arkitektura y Planificacion Urbano.

Minister Otmar Oduber a ricibi un splicacion amplio y a cera conoci un poco mas cu e metodonan cu ta worde aplica pa atende cu escasez di awa y tereno pa cultivo, specialmente pa por produci alimentacion pa uzo propio.

E mandatario di Aruba ta indica cu a cumbini riba intercambionan di trabao cu lo por continua den futuro,

unda cu awor tin tur e diferente tecnicanan y un gran cantidad



di investigacionnan tumando



luga na UDC. Den cuadro di esaki a reuni especificamente cu e director di UDC Sr. Ronald Manson Jr. riba e posibilidadnan cu den e



proximo simannan nos dilanti lo por spera un delegacion di

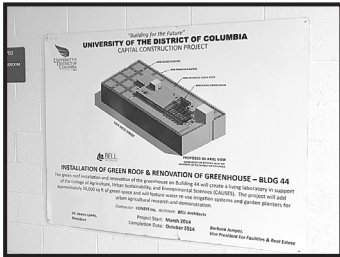
posibilidadnan cu Aruba tin a base di nos recursonan limita di entre otro tereno, pero cu tecnologianan nobo cu tin cu lo por uza por ehempel di aquaponics of hydroponics of otro sistemanan cu lo por tin. Sr. Oduber ta splica cu durante su bishita na UDC a mira con e mesun universidad cu su edificionan existente a comberti henter e area di e dak un dak sostenibel. Ta trata

otro, a crea un espacio cu por planta y cultiva. Minister



Oduber a ricibi tambe un amplio splicacion di con e universidad ta recicla te hasta nan awa cu lo por ta bentahoso pa Aruba mirando nos limitacion y escasez di awa. Pa Minister e ta interesante pa mira con nos lo por aplica esaki na Aruba mirando e cantidad di edificionan cu nos tin. Cu e tecnologianan aki lo por te hasta crea un sistema di sostenibilidad pa e propio edificio cu na su turno lo disfruta di menos uzo di energia pa combati calor, ya cu e mesun dak yena di cultivo lo preveni tanto calor penetra e edificio. Tur esaki lo por keda determina asina cu e investigacion di e delegacion di UDC bishita nos isla. Minister Oduber a probecha e encuentro mirando e continuacion di e relacion cu tin, pa nos propio yiunan di tera haya e oportunidad pa sigui nan estudio na UDC cu tarifanan special, cu den futuro ta percursa pa expertonan y profesionalnan den e Sector di Agricultura. Minister Oduber ta sumamente satisfecho cu e encuentro na University of the District of Columbia y ta cla pa sigui traha di cerca cu e universidad na bienestar di nos Sector Primario.

aki di un edificio existente cu no a worde prepara manera



awor ta tuma luga pero den un forma hopi creativo a haci uzo di diferente tecnica y tecnologia bon hinca den

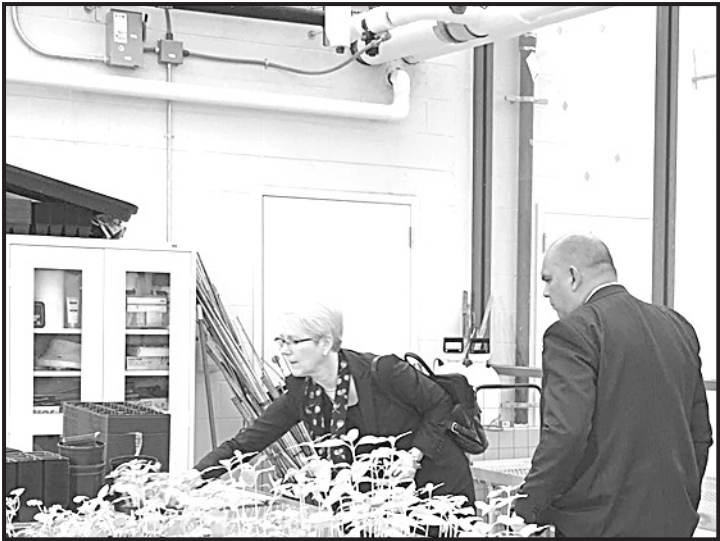
SATEX

E compania Satex Agencies N.V. ta enbusca di DRIVER.

E rekisitonan ta lo siguiente:

- *Mester tin rijbewijs valido (rijbewijs C);
- *Mester ta balente y tin hopi gana di traha;
- *Mester ta serio y responsabel.

Si Bo persona tin tur e rekisitonan ariba menciona por pasa yena un aplicacion (cada aplicacion mester tin un pasfoto) na edificio di Economic Center 2do piso na Seroe Blanco 8-Y entre 8.00 a.m. – 12.00 p.m. y 2.00 p.m. – 5.00 p.m. di dialuna pa diabierna.



tin pa haci di e sector aki uno cu lo ta liber di impuesto, e sector aki por bira te hasta atractivo pa nos studiantenan,

e universidad pa bin Aruba y hunto cu departamento di L.V.V. Santa Rosa haci un investigacion riba tur e



MAY 1ST
L8 NIGHT Edition
DOG WALK

INSCRIPCION
Inclui dry fit t-shirt y glow in the dark collar)
na Bestial Pet House Tanki Flip 119 | 587 7271

ADULTO 20,- ①
MUCHA 15,- ②

3KM

brandweer

LINEAR PARK - BRANDWEER
- back to linear park (3 km)

ora: 6 - 8pm



DOG CHOW



Artista Sandra van der Linde cu tremendo obra:

“Arcangelnan Gabriel y Miguel”



ORANJESTAD(AAN): E artista plástico, Señora Sandra van der Linde un biaha mas a keda cla cu un bunita pintura cu e kier a comparti cu pueblo di Aruba.

Den un entrevista cu DIARIO, e artista a splica cu e pintura ta un inspiracion cu el a haya, despues cu el a reflexiona riba kico ta pasando e temponan aki.

El a yama su obra: “Arcangelnan Gabriel y Miguel”.

“Reflexionando riba e mundo cu nos ta biba aden, cual ta un mundo sobrenatural, mi persona a haya e necesidad di trece cierto claridad”.

“Mi a ripara cu mi mes persona hunto cu otro hendenan, grandi y chikito, tanto durante soño como tambe den dia, ta

haya mensahe y señalnan”, Sandra a menciona.

Como artista el a haya su mes ta pinta e dos Arcangelnan como un bista na e wowo natural, pa por visualiza loke tin den e mundo invisible.

Angelnan y otro sernan spiritual: Ken nan ta y cual ta nan tareanan?

Señora van der Linde a sigui bisa: “Tin otro sernan cu tambe ta existi y nan ta e sernan spiritual aki.

E sernan spiritual di cielo tin herarquia (rango).

“Prome cu tur cos mi kier splica kico e palabra Angel ta nifica. Angel ta bin di e palabra griego “Anchelo” y ta nifica mensahero of enviado pa duna un mensahe na humanidad (Apocalipsis 2:1)”.

“Serafin, kerubin, ofanim (ta trono), dominionan, principadonan, arcangelnan y angelnan”.

Esaki según e artista, kende a sigui bisa:

“E Arcangelnan ta e hefenan di e angelnan. E arcangelnan ta encarga cu duna nos mensahe cu Dios a manda pa e sernan humano. Na tur creacion husto y inhusto pa conocimiento di pica. Ehemplo, ora un angel ta aparece na un homber den prison y ta dun’e un mensahe di Dios”.

“E Arcangelnan ta nos protector y nan ta bringa e potestadnan di e tinieblan pa nos. Nan ta gueronan na nos fabor”.

“Despues ta sigui e angelnan. Nan ta acompaña nos y nan ta tur caminda. E angelnan ta aparece nos den soño y hasta den persona. Nan por incorpora den curpa humano pa duna un mensahe. Nan por laga nan mes wordo mira na cantidad”.

“Tin hopi angel y di e rangonan cu mi ta caba di menciona... pero sin duda algun tambe e sernan spiritual of angelnan di scuridad, ta existi”.

E artista a sigui bisa cu Solamente na Tata, Yiu y Spirito Santo ta wordo rindi alabanza y adoracion. No na e angelnan y arcangelnan! Pa mas informacion of pa bishita Señora van der Linde su galeria of pa participa na e workshops cu e ta duna, por yama na 6623222, of subi riba Facebook.




S.E.L. Maduro & Sons (Aruba), Inc.

Rockson Kelly
HAPPY 20TH

"Recientemente a cumpli 20 anja di servicio na S.E.L. Maduro & Sons., Sr. Rockson Kelly. Gerencia, Staff y personal di ta felicita Rockson cu dicho hubileo y ta desea su persona tur clase di exito y hopi anja mas di servicio"

Parlamentario mr. Andin Bikker:

Urgente pa e ley di proteccion di beslag riba salario minimo pasa den Parlamento!

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di fraccion di Partido Democracia Real, mr. Andin Bikker, lider, a expresa cu pasamento di e ley di reduccion di beslag riba salario minimo ta un urgencia.

E parlamentario a splica cu den e mehoracion di e Codigo Civil di Aruba, cu ya na 2014 na April, pues bayendo pa dos aña, a yega Parlamento tin un articulo cu PDR a yega di propone.

Esaki ta similar na e ley na Hulanda unda cu tin limitacion riba beslag encunto salario minimo, y mas abao cu esey. Parlamentario mr. Bikker a reitera cu na Aruba, mas di 40 porciento di nos poblacion ta ganando bao di salario minimo, loke pa un mayor cu tin un yiu, di cual tin hopi pasobra e indice di divorcio na nos pais ta sumamente halto compara cu Hulanda, ta bibando cu menos di e 2600 florin cu mester pa luna.

E parlamentario a subraya cu nan ta cay den un circulo di debe, y nan ta bay fia caminda cu nan no tin cu bay fia mas, anto nan ta cay den un spiral di debe.

E ora ey nan ta haya cu nan ta pone beslag riba nan salario,

y nan ta keda cu 700 of 800 florin pa luna cu cual nan no por sobrevivir, cria yiu y manda nan scol, mientras cu costo di bida ta subi, etc.

Esey ta e motibo pa cual PDR ta haya cu ta urgente pa introduci e ley aki mas pronto posible.

Parlamentario mr. Bikker a enfoca riba kico ta motibo cu a haci cu e ley aki a tarda. “Den nos concepto ta e discusion cu señor Paul Croes a trece riba 16-13 X, pasobra e cambio aki den e Codigo Civil no ta dirigi na haci cambionan fundamental riba e ley di labor, pasobra esaki a pasa na April 2013 caba”, e parlamentario a subraya.

Parlamentario mr. Bikker a subraya cu di carambola e mandatario a tira un promesa di campaña y a bisa cu tin un nota di cambio, cu no a ni yega Parlamento ainda.

“Pero esey a tranca full e proceso di mehoracion di nos Codigo Civil; anto, entre nan tin articulo menciona cu nos a bay campaña cune, despues AVP a fia e idea di nos y a bay Dialogo Social cune. Nos ta contento cu el a wordo logra, pero pa esaki e mester a bin Parlamento den reunion publico, cual ta wanta,

netamente pa diferencia di opinion internamente, Consejo di Minister”, mr. Bikker a subraya.

PRD ta pensa cu no ta husto, pasobra entre tanto, pa e promesa di campaña cu señor Croes a bringa pe, diripiente el a hala atras y aworaki e asunto a suaviza un rato, y tur hende a laga cos fria.

“Hecho ta cu indirectamente, e ta tardando netamente pa un ley wordo introduci cu netamente ta beneficia e obreronan cu e mes ta representa”, a parlamentario a acentua.

El a agrega cu na final di dia ta e mas cu cuarenta porciento

di nos obreronan cu ta bay cas cu menos cu salario minimo, hopi di nan ta wardando aworaki riba e proteccion cu ta existi na Hulanda pa hopi aña caba, y cu aki na Aruba ta presiona e trahadornan cu nan ta bay kita 1/3 parti di nan salario si nan no paga debe atrasa, anto e ora ey nan tin cu wak con nan ta biba.

“Esaki nos ta considera inhusto pasobra ningun hende ta nace pa biba pa paga debe. Nos no ta catibonan moderno y mester duna hende calidad di bida y netamente nos no a inventa e wiel, na Hulanda nan tin’e”, Parlamentario mr. Bikker a señala.

Tur gremio a bay di acuerdo pa introduci e ley aki, den Dialogo Social, anto nos ta haci y yamada na gobierno cu si kier bin cu nota di cambio bin cune pa cambia, of laga e nota aki pa caba, pa e clase trahador por haya e proteccion cu si tin den Reino Hulandes pero aki na Aruba no tine actualmente.

Parlamentario mr. Bikker a señala cu Fundacion Pro Husticia ta haya hopi caso cu nan ta purba di yuda di algun manera, pero tanten no tin un ley, ta dificil pa yuda e casonan aki.



NDA

Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.
NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK:-

- » **REPARATIES**
- » **ONDERHOUD**
- » **RENOVATIES**
- » **NIEUWBOUW**

AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

» NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN
» 10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

Italiëstraat - Oranjestad
565-6505

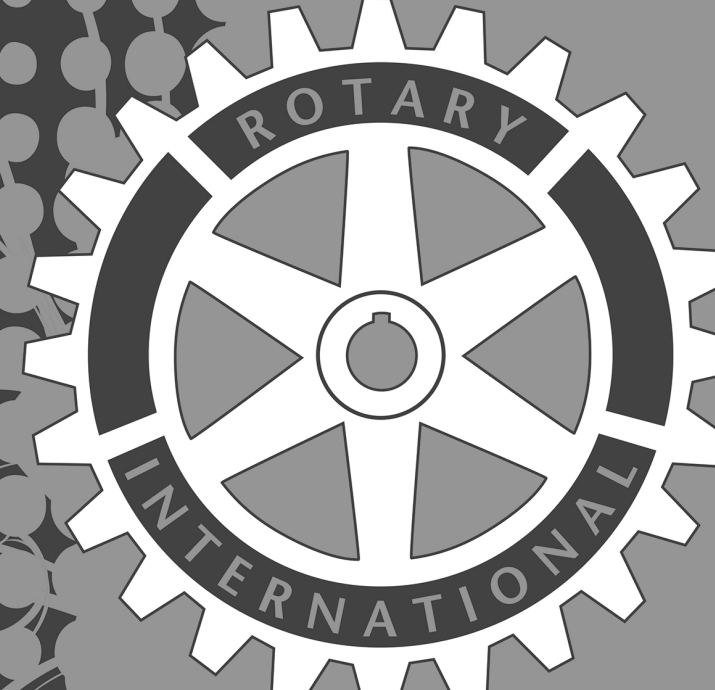
BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.



FIESTA

ROTARIA 2016

17 DI APRIL



Parking lot Stadion Guillermo Trinidad
for di 10:00 or di mainta te cu 6:00 or di atardi

Analisis Politico

Ya caba

Ya caba e informacionnan ta drentando for di Hulanda caminda Evelyn Wever Croes ta plamando mentira na cantidad sin sinti lo minimo di berguensa pa e daño cu e ta causa nos isla. E maldad ta profundo cerca e dirigente aki y di ningun manera ta parce cu por haci algo contra dje. Nos a skirbi caba cu ta difcil compronde cu un hende cu tin tanto manteca riba su cabez por sinta dilanti hende y manda un cantidad di mentira sabiendo cu e hende sinta su dilanti sa exactamente cuanto placa di pueblo a bay cerca dje mes formando parti di e oficina di abogado di su tata.

E sa cu e personanan sinta su dilanti sa bon bon cuanto placa a bay pa e oficina den cual e ta parti den e ganashi. Un situacion asina pa cualkier hende cu un poco sinti di berguensa lo ta e blok cu lo mester pare di bay den e direccion ey. No den e caso di Evelyn. Trankil e ta lansa su storianan y di banda di su partido no tin un hende cu por para y bisa Evelyn esaki no por nos ta hunto den un partido y tur loke abo ta trece padilanti nos mester defende. Ni un den partido tin e briyo ey. Manera nos analisis politico a yega di enfatisa ta cu e candidatonan mediocre cu tin riba lista di

MEP a worde introduce door di tata di Evelyn, Hendrik Croes. Esaki kier meen cu nan presencia den partido den futuro ta depende di Hendrik y ta hustamente pesey e candidatonan aki ta keda keto y dos biaha pa siman nan mester trece algo den publicidad. No ta importante ki topico ni si e ta berdad basta cu tin un potret y un articulo cu ta contra e gobierno di AVP. E parti mas bergonsozo di Evelyn na Hulanda ta e hecho cu un di su candidatonan mas importante ariba e lista di MEP ta Glenbert Croes. Evelyn traicionando su pais cu mentiranen grandi contra su oponentenan sa exactamente con bon e Hulandesnan sa di e relacionnan cu Glenbert tin cu e famia Bouterse. Nan sa te den detaye con leu e relacion ey a bay y cuanto placa tabatin involvi. Cu tur esaki no ta kita Evelyn di persisti den su mentiranen ta describi e caracter cu e tin y ta musta e Hulandesnan tambe con baho e famia aki ta, nada di esaki ta preocupa Evelyn

basta cu e tin e conviccion cu e a causa e gobierno di AVP daño. Esaki cu e speranza cu e politica aki lo duna nan gobierno despues di proximo eleccion. Tur esaki sin lubida cu ora cu Evelyn ta sinta dilanti di e politico Hulandes aparentemente e no tin e preocupacion cu e politico sa di su relacion intimo cu Schotte di Corsou cu a worde condena pa añanan di prison pa crimennan cu e a comete. E hecho di e lasonan hopi cera cu Schotte no ta fantasia di su contra partidarianan pero ta informacion cu e mes a duna na television ora cu e a pasa henter dia di eleccion cu Schotte rond di nos isla. Na

Hulanda ta conta mescos cu ta conta cerca di nos cu bisami kende bo amigonan ta y mi ta bisabo kende abo ta. Tur esaki mas ainda ta haci daño ora un persona asina tin como unico intencion kibra e gobierno di Aruba cu un cantidad di mentira. Manera nos a trece padilanti un par di dia pasa aki tin un tarea hopi pisa di informa tur esnan cu Evelyn a papia cu nan tur e casonan di e miyones di Evelyn y su famia hunto cu e contratonan. No ta responsabel pa e mentiranen no worde contradeci y cu no tin e berdad di Evelyn y su famia worde poni ariba mesa.

Florimont a trata di "check In" na Caribbean Beach Villas

O R A N J E S T A D . (AAN); Tabata diasabra despues di merdia den nomber di comandante di Strandpolitie un patruya a bay den area di Caribbean Beach Villas y Eagle Beach na unda e conocido "Florimond" tabata causa molester atrobe. Parce un rato prome Florimond a presenta na Caribbean Beach Villas pa trata na "Check in", pero el a wordo cori pa personal di seguridad. Mientras patruya a bay Eagle Beach pa atende e caso.

Na altura di Caribbean Villas, cerca di e parada di bus polis a localiza Florimond drumi riba banki beton y polis a lant'e for di soño y cori for di e sitio.

El a declara di ta warda riba bus pero polis atende debidamente y a dun'e oportunidad pa mira si enberdad e ta warda riba bus sino e bandona e area di Eagle beach y hotelnan.

Patruya a bay direccion Arashi y ora nan a bolbe nan no a localiza "Florimond" mas na Parada bus.



Nos vida a kambia danki na un visita spiritual ku nos a tuma seka e mener **CARLOS**, no a tabata tin hopi problema nan ekonomiko, nos negoshi tabata bai malu nos relashon tambe tabata tin hopi problemanan nos tabata bringa hopi unu ku otro manera enemigonan nos yu tabata yora hopi pa e problemanan di famia ku nos tabata tin mi ruman muhe un

dia a skusha mi problemanan y abisami ku e abai un bia kabe seka e mener **CARLOS** ku a dunela yudansa ku un par din problemanan di salu ku e tabata tin e abisami ku e a wak hopi hende ku tabata bai seka ye anto nos abai kune nos atraha prome ku tur kos un sprak . ora ku e akuminsa papia ku nos a dunanos hopi komfiansa di bisele tur nos problemanan ku tabata tin pero nos no a mester bisa nada pasobra e abisanos tur kos ku tabata pasa ku nos anto e a bisanos ku nos tabata asina pasobra nos asufri di un salamentu na nos negoshi e mener kutabata traha banda di nos negoshi a buta terra di morto ku esensianan pa nos bringa y tur kos bai robes nos no tabata pensa ku un hende manera nos bisina di trabou ku tabata un bon hende tabata tin intenshonan pretu nos a pidi mener **CARLOS** yudanos ku e kos aki e abisanos ku mester duna tur e komfiansa na ye y tur e fe na dios e abai seka nos negoshi hasi un limpiesa kompletuuntu ku nos kurpa mi ke bisa ku e kos ku nos tabata sinti den negoshi abai ora ku e a drenta denje danki **CARLOS** pasobra bo ta un hende k uta duna yudansa duna consejo i hopi mas danki maestro **CARLOS** pasobra nos negoshi tabai awoki manera nos tabata ke y nos problemanan a bai tambe pasobra nos tabata tin hopi preokupashon dor di e negoshi malu danki MAESTRO **CARLOS**

TELEFOON 5626864 / 7482872

START YOUR DAY FRESH Breakfast

Bacon, Egg & Cheese

Ham, Egg & Cheese

Egg & Cheese

Steak, Egg & Cheese

BREAKFAST SERVED ALL DAY, STARTING FROM 7:30AM

SUBWAY
eat fresh.®



Facebook.com/Subwayaruba
©2016 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc.

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

Minister Oduber a reuni cu U.S. Customs and Border Protection

y ratifica e relacion positivo existente



ORANJESTAD(AAN)-- Minister Oduber tabata na Washington D.C. pa un bishita di trabou unda a probecha pa reuni tambe cu U.S. Customs and Border Protection. E Minister ta indica cu ta hopi importante cu na momento cu U.S. Customs and Border Protection ta cambiando nan procesonan den 9 diferente pais, cu ta bay tin 10 instalacion di Pre-Clearance Americano pafo di teritorio pa reuni cu nan. Condicionnan a cambia completamente y lo kier a base di e tratado existente pa mantene e relacion solido. Durante e reunion a ratifica e relacion positivo existente cu tur e trabounan haci durante ultimo añanan, pa cu un acuerdo cu tin di mas di 25 aña bieu pa cu Aruba su Pre-clearance Mericano, pero cu den e ultimo añanan aki diferente componentenan legal y aspectonan di siguridad, Aruba a percura pa cumpli y cuadra cu e exigencianan di CBP. Minister Oduber acompaña pa Minister

Plenipotenciario Sr. Andy Lee y Sr. Edwin Kelly Director di Aviacion Civil a reuni cu director Randy Howe, director suplente Kurry Pastilong y gerente Adam Rottman. E mandatario ta splica cu durante reunion a toca entre otro dos topico di interes mutuo di ambos Aruba pero pa CBP tambe. Un ta e expansion di e servicio di CBP na Aruba locual ta e parti di Pre-Clearance Americano, caminda ta mira cu den e proceso di sigui expande Aeropuerto Reina Beatrix, ta bay tin e necesidad aki. Sr. Oduber ta referi na e momentonan peek, specialmente den fin di siman, caminda tur e "bridge" y "gate" nan cu tin ariba na aeropuerto ta bira teritorio Americano. Tur ta wordo uza pa avionnan cu ta yega of bay Merca, mientras Aruba no por brinda e mesun servicio aki na aerolinea di otro continentenan, lo expande parti aki den e aña venidero cu tres "gate" mas creando mas posibilidad pa un demanda

cu tin caba pa avionnan adicional den momentonan cu ta pafo di e peek y pafo di e orario operacional di CBP na e momentonan aki na Aruba. Minister Oduber ta splica cu esaki tabata un situacion practicamente imposibel anteriormente durante su ultimo bishita, y awor a base di e cambionan haci, ta logra cu lo por aña di e servicionan adicional aki sea den personal of den e fluho di e cantidad di pesonan cu ta pasa via nos aeropuerto pa drenta Merca. E di dos punto cu a logra atende cu ne tambe ta cu den e proceso di renobacion di nos aeropuerto, ta bay tin un sistema nobo di "in-line baggaging". Cu otro palabra henter e proceso di recoge bo maleta di nobo despues cu bo check in, pa despues bolbe laga esaki na aduana Mericano, lo pasa pa pasado dentro di e

proximo dos añanan. Minister Oduber ta splica cu esaki ta significa tambe cu lo crea facilidadnan pa e pasaheronan cu diferente cooperacionnan di U.S. Customs and Border Protection y nan "software" existente. Esaki lo por crea e facilidad cu practicamente for di momento cu e pasahero ta na balie di check in di e aerolinea, lo por tin un proceso cu lo por agilisa na e momento aki caba e parti di Pre-Clearance di inmigracion Americano. Banda di e "boarding pass", porta hunto cu ne bo ta haya un otro tipo di documento cu bo ta mustra cu ba check in caba y ora pasa den e sala di inmigracion Americano nan lo por scan esaki sin cu mester pasa dor di henter e proceso di nobo. Minister Oduber ta indica cu esaki ta entre otro 2 punto cu ta riba plan y cu awor lo



cuminsa cana su proceso den negociacionnan hunto cu aeropuerto di Aruba y tur e partnernan concerni, pa mira si e por cana man den man, cu na momento cu aeropuerto aki un aña y mey pa 2 aña termina e fase di expansion y renobacion, cu e ora ey lo por introduci e sistemanan aki hunto cu tur e cambionan na caminda. Un otro reunion positivo na Washington D.C. unda tur presente e keda ansioso pa traha hunto y pa mira e futuro plannan keda concretisa.



Purba bo suerte *gratis* cu Hyatt Regency Aruba Casino

Desde 1 di april te cu 30 di april 2016, bo lo ricibi \$10 regalo pa bo purba bo suerte riba nos mashinnan. Bin experiencia nos slotnan cu ta duna mas tempo di wega, diversion y mas premio.

Nota: Bo mester ta local y miembro di e Players Advantage Club pa bo por disfruta di e beneficionan aki. Mester presenta un ID valido (rijbewijs of paspoort).

Pa mas informacion relaciona cu e promocion aki, yama nos Players Advantage Club na 586-1234 ext. 4583.

Hyatt. You're more than welcome.



HYATT
REGENCY

For more information, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

RIJLES



DISCOUNT 40% 50%
Riba 2,3,4 rijbewijs pa persona

Tel: 582-6732 / 594-3263
Like us on **HERMUS**
Rijschool NV.

Fundacion CineAruba 6 aña contribuyendo na e desaroyo di talento y cine local

ORANJESTAD (AAN): Riba 10 di april 2010, Fundacion CineAruba a keda funda cu e

Tambe e fundacion a lansa e campaña cultural 'Papiamento mi lenga materno' cu a

duna bon guia y cu a percura pa transpasa conocimiento na e generacion nobo.

E fundacion ta celebrando seis aña di existencia mirando back atras seis aña di exito estimulando arte y cultura, colaboracion colectivo y desaroyo di talento. E seis añanan no lo tabata posibel sin



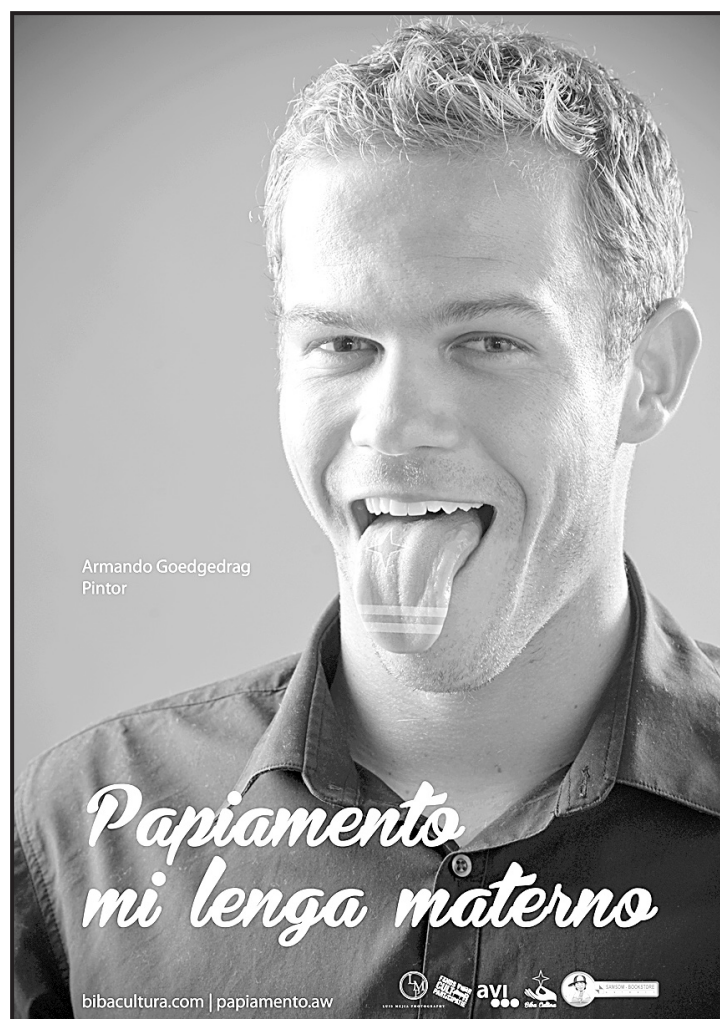
obhetivo di desaroya un cultura audiovisual. Bao di e nomber fundacion AVI, e fundacion a realisa diferente proyecto y tayernan multidisciplinario.

E proyecto mas galardona tabata e musical film 'Abo So' cual a duna inicio na un movimiento nobo di cine local.

causa un impacto den nos comunidad. E fundacion semper a crea proyectonan cu a stimula y a envolvi hobennan den actividadnan sano y creativo. Durante ehecuacion di cada proyecto e hobennan semper a traha di cerca cu profesionalnan cu a sa di



e ayudo y e sosten di diferente personanan y instancianan cu a sostene e proyectonan y e fundacion. Fundacion CINEARUBA kier duna danki



na tur esnan cu a yuda y cu a contribui di un manera of otro na e exito di e fundacion.

Fundacion CineAruba

lo fungi como un plataforma audiovisual unda personanan por conecta y colabora cu otro. E centro ta un proyecto



su obhetivo pa 2016 ta pa establece su propio centro ofreciendo recurso, facilidad y experticio pa yuda hobennan y comunidad crea nan propio pelicula. E centro

comunitario cu e proposicion pa desaroya talentonan nobo capaz di documenta bida na Aruba den diferente manera.

THE CASINO

HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

20-20-20

POKER

TOURNAMENT

EVERY TUESDAY

SIGN UP AT 7:30PM • CARDS FLIES AT 8PM

Buy-in \$20 receive 5K in tournament chips.
 Re- buy \$20 receive 7K in tournament chips.
 Add-on \$20 receive 9K in tournament chips.
 Dealer's Add – on \$10 receive 2K in Tournament chips.
 15 minute blind levels.

MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS, AND MAY MODIFY ANY PROMOTION WITHOUT PRIOR NOTIFICATION

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.

Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;

Poker room 6:30pm to 3am; Saturday & Sunday: 11am to 3am. The Casino Aruba.



TCM group is seeking for a **Sales Representative** to join our team

Requirements:

- Proven relevant working experience in Sales
- Excellent knowledge in English, Spanish, Dutch, Papiamento language.
- Communication and customer service skills.
- Positive attitude.
- Excellent presentation.
- Outgoing and Jolly personality
- Flexible
- Age rate 21-35
- Female

Please send us your CV with a picture to Natasja.citroen@tcm-int.com

Partido MEP cu exitoso rifa y 'happy hour'



ORANJESTAD (AAN): Diabierna ultimo Partido Movimiento Electoral di Pueblo a organiza un Happy Hour y a rifa un auto Hyundai Eon 2016. E rifa a resulta SOLD OUT! E number ganador ta 14514.

E anochi mes tabata uno exitoso atrobe, cu hopi ambiente.

Mini-Delicious a pone ambientwe desde 7 or di

anochi y Grupo di Betico a pone ambiente desde 9 or di anochi.

Cede di MEP tabata completamente yen di hendenan cu a pasa un rato ameno, contento di por a topa otro atrobe y combersa cu candidatonan. Pabien partido MEP cu e double exito di e rifa y e actividad di Happy Hour

Celebra bo yiu su Promer Santa Communion na La Cabana Beach Resort and Casino.



Duna bo yiu e mihor regalo riba e dia di su Prome Santa Comunion. Nos lo prepara tur cos pa e disfruta di su dia tan special.

Buffet ta cuminsa for di \$23.00 pa persona.

Nos por traha menu na bo gusto tambe.....

Yama 520-1143 of e-mail nos na: jeanette.b@lacabanabrc.com y cu placer nos lo duna bo tur e informacion necesario



The Old Fisherman
TA CELEBRANDO SU

16

ANIVERSARIO

En coneccion cu
esaki tur LOCAL lo ricibi

25%
descuento

The Old Fisherman ta habri di dialuna pa diasabra di 11:30am pa 11:00pm. Pa reservacion jama 5883648

ENTRANTE 26 FEBRUARI 2016 (VALID 6PM-11PM)



Edgard Vrolijk na Baba Herdé:

Cuminsa haci bo trabao y bay puntra Minister di Enseñanza pakico e porcentahe di keda sinta ta keda halto

ORANJESTAD (AAN): Segun Edgard Vrolijk di MEP, un par di dia pasa por a tuma nota den un articulo di parlamentario Sr. Rene Herde, cu ta trece su preocupacion locual ta trata e porcentahe halto di muchanan cu ta keda sinta na Aruba y cu esaki mientras cu Aruba en comparacion cu otro islanan den Caribe y mientras cu nos ta hinca hopi placa den enseñansa.

Mi tambe ta preocupa riba e aspecto di e porcentahe halto di alumnonan cu ta keda sinta na Aruba, pero sr. Herde ta skirbi den corant pero no ta bay parlamento y pidi su Minister pa duna di conoce ki ta su plan pa baha e cantidad di muchanan cu ta keda sinta

of Sr. Herde por duna den su articulo si el a busca pa sa ki ta e motibonan pakico e porcentahe aki ta halto. Nos tin di recorda Sr. Herde cu pa hopi aña su persona tabata parti di proyectonan pa trece cambio den enseñansa pa mehora calidad di esaki y tambe e tin 7 aña ta parti di gobernacion y no a logra pa mehora e calidad di enseñansa y pio baha e porcentahe di muchanan cu ta keda sinta.

Ta na su lugar pa Sr. Herde haci algun pregunta na su minister manera esakinan:

(1) Un problema cu sr. Herde sa bon ta nos sistema di enseñansa ta na Hulandes. Pa cu esaki a bin cu proyecto di schoolnan multilingual. Con a para cu e schoolnan piloto

multilingual aki? Den 4 aña e porcentahe di muchanan cu ta keda sinta a baha en comparacion cu schoolnan den sistema Hulandes?

(2) Con a para cu e proyecto di klasseassistent? Tur school na Aruba tin esaki caba? Por duna nos di conoce si e porcentahe di muchanan cu ta keda sinta a baha na schoolnan cu asistente compara cu esnan cu no tin?

(3) Con a para cu curiculo di enseñansa? Con Minister por splica nos cu e mes ta bin cu school piloto cu Rekenen na Papiamento, mientras cu mayoria di otro schoolnan a cambia pa un otro metodo mas mihor hinca den otro pero na Hulandes? Con Minister por splica esaki? E mes no ta kere



den su schoolnan piloto? Tur school tin mesun metodo di Hulandes?

(4) Cuanto school di enseñansa pa muchanan cu no por ta na un school basico a ser construi e ultimo 7 añanan den bista cu e cantidad di muchanan mester bay for di school basico pa un school specialisa pa nan, a aumenta drasticamente y debi cu no tin lugar nan tin di keda schoolnan basico? Y cuanto tempo ta dura prome cu un alumno ta worde getest? Cuanto personal tin pa Aruba completo pa haci e testnan aki? E ta suficiente?

(5) Con por ta cu ta papia di educacion di 5 strea pero tin schoolnan cu tin falta di buki y otro materialnan pa funciona? A papia di innovacion den enseñansa, Minister por duna nos di conoce cuanto school ta completamente innova (y no un klas) den e ultimo 7 añanan?

(6) Minister por duna nos su plannan pa para e dropout structural cu tin actualmente cu EPB? Con ta haci cu muchanan cu no por stroom door pa EPI? Ki dia ta pensa di diversifica nos MBO

opleidingen na Aruba pa duna mas hoben aki e oportunidad di sigui desaroya?

Asina nos por sigui duna Sr. Herde preguntanan cu e por haci na su Minister pa por yud'e sa pakico e porcentahe ta keda halto. Pa locual ta trata cu nos ta hinca hopi placa den enseñansa, mientras cu e cifranan di keda sinta ta keda halto, sr. Herde mester ser recorda cu tur material ta ser importa di Hulanda y ta bin na prijs di Euro pues cu ta haci nos materialnan hopi caro.

Hasta schrift, potlood, gum etc ta ser busca di Hulanda, y un pregunta mas: nos no por busca esakinan otro caminda cu lo sali nos hopi mas barata? Pakico keda pega pa tur material for di Hulanda, mientras cu nos por baha e gastonan aki lo yuda hopi pa por inverti den otro proyectonan innovativo pa mehoracion di enseñansa? Pues sr. Herde mester ta mas sincero y acepta cu pa 7 aña su Ministernan ta incapas pa trece mehoracion den enseñansa paso nan no tin e conocimiento ki ta come y bebe di enseñansa.

Easter Special

"CASH" cu

Pega 2 ticket no ganado di Cars and Cash of 10x Times The Money.
Of 1 ticket no ganado di Gold Rush y
GANA PREMIO CASH!

1st 2 ganado di
Afl. 1500,-

2nd 5 ganado di
Afl. 500,-

3rd 10 ganado di
Afl. 100,-

Campaña:

- Ta cuminsa 7 di maart.
- Ta termina 17 di april.
- Lo anuncia ganadonan 25 di april 2:30 durante sorteo.

Number: Lotto, E.L. Loteria di Aruba
Adres: Paardenbaaistraat 10
Telefoon: 525.7555

Number, Fam, Adres y Telefoon mester ta patras di ticket pa ta valido!

www.lottoaruba.com

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Autobus cu a U turn a causa desgracia dilanti Marriott Hotel



ORANJESTAD(AAN)-- Diasabra 5 or atardi dilanti Marriott Hotel a sosode un accidente basta fuerte cu a laga un persona herida. No a duro mucho cu unidadnan policial a presenta na e sitio. A constata cu e chauffeur di e autobus B 75 a bay haci U turn sin paga tino cu tin un auto biniendo su tras. E chauffeur di e Accent Roos

cu tabata tras di e autobus, a brake pero tabata envano. E auto a bay dal tras di e autobus. Un pasahero femenino cu tabata den e autobus a keda herida. Ambulance cu a presenta a atende cu e persona herida. E pasahero aki a haya un corta na su banda robes.



Celebrate your
First Holy Communion
at
Driftwood Restaurant

\$29.95
Excl BBO
& BAZV

Appetizer

Fish Croquet • Onion Soup
Fish Soup • Fried Calamari
Escargot • Mixed Green Salad

Dessert

Chocolate Cake • Ice cream
Caramel Flan

Coffee or Hot Tea

Kids menu also available

Entrée

Fresh Catch of the day

"Aruban style" • Breaded • Garlic
Blackened • Grilled

Jumbo Shrimp

Breaded • Fresh Garlic • Curry sauce,
Blackened • Sauteed in garlic over linguine

Tenderloin Kebab

grilled, served with peppercorn sauce

Grilled Chicken Breast

served with mushroom sauce



Open from 5PM to 10:30PM

Klipstraat 12 - Tel: (297)5832515
www.driftwoodaruba.com

This special cannot be used with any other promotion, voucher or certificate

Bicicleta a bay di “Veranda” pa “Warda”

ORANJESTAD.(AAN); Cinco di December ta fiesta di San Nicolas, pero pa descubri den marduga un bicicleta pa mucha den veranda “si”, mester a polis di esaki. Tabata diabierna marduga mas o menos un cuarto pasa

di cinco cu central di polis ta ricibi yamada di un ciudadano biba den Koningstraat y cu a reporta di un bicicleta laga atras den su veranda di cas. Patruya di Oranjestad, a wordo dirigi na e adres y na yegada e doño di cas a wordo atendi

pa polis y e señora a declara cu desconocinan a laga atras un bicicleta pa mucha, color preto, den su veranda. Polis a confisca e bicicleta y a pone esaki na warda Oranjestad y e ta na disposicion di e doño legitimo.

Homber a saca cuchiu pa un otro den Klipstraat y a keda deteni

ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga Polis a keda despacha pa bay den area di Klipstraat na Playa dos homber lo a discuti y un lo mester a saca cuchiu pe otro.

Na yegada di e patruya di berdad un homber lo a saca un cuchiu pero den su intento

pa corta e otro homber el a solamente corta su flanel. E sospechoso a bandona e sitio di biaha. Polis a busca den e area di Caya Grandi bay te Rancho y a topa cu dos persona cu e descripcion duna pero al final un a admiti di a saca un cuchiu. Polis a detene y hibe warda.

Homber a denuncia muher di bida y a haya su placa bek

ORANJESTAD.(AAN); Riba instruccion di e comandante encarga cu warda di polis San Nicolas, diasabra algun minuut pasa di mey anochi patruya di San Nicolas hunto cu un otro unidad a bay na “Honey Zone” situa den centro di ciudad pa pelea reporta.

Unidadnan di polis cu a presenta a tende di doño di establecimiento cu nada a sosede.

E patruya a bay na “Pleasure Zone” (Zona di Placer) y na caminda pa e asistencia e patruya a wordo acerca pa un homber cu a declara, di a bay hunto cu un muher di Papa Cigar y ora el a termina, e muher a kita su pass di “Banco” cu “I.D.” for di dje mas “Cash Money”.

Polis a remarca cu e homber tabata fuerte bao influencia di alcohol. Relaciona cu e informe suministra ambos

patruya a bay direccion di “Papa Cigar” y polis a papia cu e muher di biba. E muher a declara di a duna e homber encuestion servicio, pero na final e homber a cuminsa haci problema tocante pagamento. Pa evita mas problema e muher a debilbe e homber su placa bek. Ademá e muher a duna polis permiso pa listra su cas y finalmente polis a dirigi e partidonan pa recherche.

Polisnan falso cu arma di candela a laga “Fingerprint” atras

ORANJESTAD.(AAN); Ta bon cu tin hendenan atento cu no ta habri porta pa ken cu ta mas ainda pa desconocinan. Comandante di polis distrito 3 a reporta cu hendenan arma den un auto a para dilanti un cas na Savaneta. Mientras tanto e homber di inicial P. biba na e adres a yama y notifica cu tin hombernan desconoci dilanti su cas y cu nan tin arma hunto cu nan.

Comandante hunto cu patruya a bay cu urgencia na e adres y na yegada nan a topa e homber di inicial P. ta tembla formal y el tabatin hopi miedo y a bisa e agentenan cu un rato prome e tabata drumi y direpiante el a scucha un clap duro contra airco di camber.

El a lanta y a bay na porta dilanti y a habri shutter di glas y na unda un homber desconoci a bise cu e ta agente policial y tin tras di su cas atraco andando.

P. cu no a confia, a bisa e homer desconoci cu e no ta un agente policial y den mesun rosea el puntra e homber unda recherche ta. E homber desconoci a yama un otro persona desconoci sinta den auto y e homber a baha y a presenta dilanti porta.

E homer a grita P. pa habri porta sino nan lo destrui e porta dilanti. Ora cu P. no a reacciona, un di e hombernan a hinca e arma cu loop largo door di e shutter y el a wordo ordena pa habri e porta sino nan lo tir'e. Pa bisa polis cu e ta hunto hunto cune un cuchiu y el a usa e arma blanco y cu forza contra e glas di shutter y consecuentemente el a herida tanto dede renchi y esun mey

mei di man drechi.

El a grita e hombernan desconoci cue ta bay yama polis y mesora a bolbe den camber y a yama polis di biaha. Despues el a wak pafor y el a wak e dos hombernan desconoci para banda di un auto chikito bieu color blauw scur, pero locual ta marca, modelo di e auto, e no por describi.

Poco despues e dos elementonan a subi den e vehiculo y bandona e sitio. Polis a constata cu riba e shutternan di glas tin “fingerprint” nan.

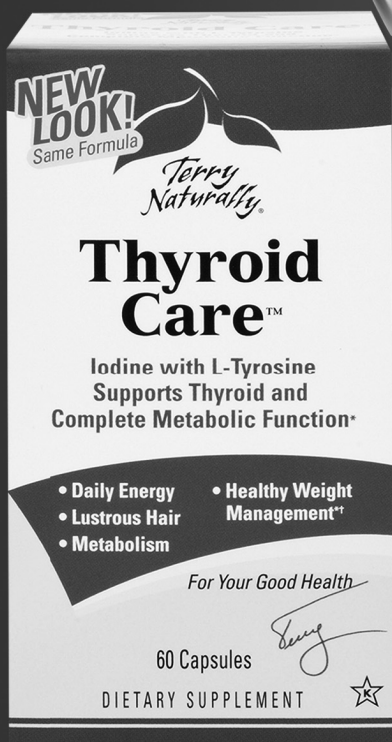
E homber P. no kier a bay Insam y tampoco e no a desea presencia di “Slachtoffer Hulp”.

Si P. a yama su ruman homber y e ultimo a bin buske mesora. Por ultimo P. a describi pa polis e hombernan desconoci, y cu nan cuero di curpa ta scur cla.

Patruyanan a busca rond si acaso nan lo por localiza e vehiculo encuestion pero sin exito. Mientras diasabra, tambe a presenta un caso similar algo prome cu cinco di marduga.

Patruya di distrito San Nicolas a bay cu urgencia na Seroe Largoweg na e adres unda tin un homber edad ta biba su so . Aki hende desconoci tabata ranca na porta. Patruya na yegada y atende e habitante St. cu a declara cu desconoci (nan) ta ranca na e porta banda pariba, di su cas. Pero e rancado di porta no a logra habri esaki y tampoco a destrui e porta. E caso tin polis su atencion.

Beneficio di un Schildklier Saludabel



- Baha Peso
- Mas Energia
- Miho Metabolismo
- Balansa Hormonal
- Detoxifica
- Miho Sistema Immunologico

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6D - T: 586-0776
Seroe Blanco 19 - T: 588-5380
Pos Chikito 100A - T: 584-0336

✉ nature@bosalud.com
f Nature's Discount Aruba

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Remitido

E actonan cuestionable di OPPA

E dos miembronan cu a yuda organiza e biahe pa Medellin 2015 di OPPA a viola e statutan y e huishoudelijk reglement di OPPA pa nan propio beneficio.

(E kascommissie di OPPA a declara tambe e relato financiero annual 2015 di OPPA como incompleto).

OPPA (Organizacion di Pensionado Publico Arubano) a biaha pa Medellin Colombia dia 7 oct - 14 oct 2015 cu 70 persona. E Comision di Actividad di OPPA a instrui dos miembronan di OPPA pa duna un man den e actividad aki. E dos personanan aki a haci como sifuera, cu e actividad esta e biahe pa Medellin a bira di nan. Nan a cuminsa busca informacion (cual ta corecto).

Pero despues riba nan mes y sin permiso di Comision di Actividad of di Bestuur di OPPA e dos personanan a traha e prijs di e biahe; a cobra e miembronan di OPPA cu a biaha, a retene tur e placa di e biahe; a haci transaccionnan di placa cu placa di OPPA; a institui nan mesun caha di placa (banda esun di OPPA); a nenga di entrega e recibonan original (invoicen) na e penningmeester di OPPA; a stroba y ta culpabel cu e penningmeester di OPPA no por a completa e relato annual financiero 2015; a perhudica y a boycotea e administracion financiero y e trafico monetario di OPPA. Tur esakinan a worde haci, sin duna cuenta di nada na e penningmeester di OPPA of e Comision di Actividad di OPPA of e Bestuur di OPPA. Mester tin algo di sconde anto, pa no kier ta transparente den e asunto aki. Debi na esakinan, e penningmeester, cu mester entrega e relato financiero annual 2015 na kascommissie pa controla, a laga e actividad biahe pa Medellin 2015 completamente afo for di e relato financiero annual 2015. Consecuencia di esaki ta, cu e kascommissie di OPPA a declara e relato financiero annual 2015 di OPPA incompleto. Pa motibo cu a laga e actividad di OPPA, cual ta 'e biahe pa Medellin - Colombia di 7 october 2015 te cu 14 october 2015 cu 70 participante completamente afo di e relato annual 2015. E manera con e dos personanan envolvi a calcula e prijs di e biahe pa Medellin tambe ta cuestionabel. Ban tuma, cu e biahe mester a costa p.e 1600 Florin pa persona, esaki contando e biahe liber

di e dos personanan envolvi, e rebahonan y e pasashinan gratis adkeri etc. E dos personanan aki lo kier gana for e biahe pa Medellin 700 Florin pa cabez. Esaki ta bira 68 x 700 Florin ta 47.600 Florin mas 2 x 2300 Florin, ta un ganashi total di 52.200 Florin. Despues cu OPPA haci un investigacion lo por haya sa cuanto e ganashi berdaderamente lo ta. E por ta mas tambe y 'por algo será', cu e personanan aki no kier duna cuenta at all. ECodigo Penal ta stipula: cu ken sea cu ta haci uso di placa di otro sin su permiso pa enrikece su mes ta culpabel. door di actua manera e dos personanan envolvi ta solamente e interes di nan so ta worde beneficia y no di e miembronan di OPPA cu a biaha pa Medellin - Colombia. E articulo # 2 di e statutan di OPPA ta stipula tocante e meta di OPPA den Hulandes: “ De OPPA stelt zich tot doel de in Aruba wonende of in Aruba gewoond hebbende gepensioneerde overheidswerkers en n organisatorisch te verenigen en hun belangen en al hetgeen daarmee samenhangt te behartigen”.

Tambe t'asina, cu ora un persona bira miembro di cualkier organizacion e.o manera OPPA, promecuturcos e miembronan mester conoce e statutan y e huishoudelijk reglement di e organizacion. Pues e miembronan envolvi no por bisa cu nan no conoce e statutan y e huishoudelijk reglement di OPPA. Pasobra esaki ta e constitucion (“grondwet”) indispensable pa cualkier organizacion. E statutan y e huishoudelijk reglement ta yuda mantene OPPA como un organizacion di calidad, respectuoso, integro y ehemplar den nos comunidad y cu ta sali na e beneficio di tur s miembronan.

Conforme articulo # 7 di e statutan di OPPA ta stipula claramente, cu e miembronan di OPPA ta obliga pa atene na mes na e definicionnan (“bepalingen”) di e statutan y e huishoudelijk reglement di OPPA. E dos personanan envolvi a actua como sifuera cu ta nan mes ta e penningmeester di OPPA, cual ta empugna di articulo # 11 di e huishoudelijk reglement di OPPA, cu ta bisa e.o. cu ta e penningmeester di OPPA solamente ta encarga cu e maneho (“beheer”) di e finanzas di OPPA y na su turno ta responsabel pa esaki y mester duna cuenta semper

y cuando na e bestuur, na kascommissie y reunion general di miembronan.

Diadomingo mainta 17 april 2016, entre 9:00 '- 12:00'or lo bay tin un reunion general di miembronan di OPPA na Piedra Plat Entertainment Center (veld di Britania). Den e reunion aki, e miembronan mester bay dicidi si ta aproba un relato financiero annual di

OPPA 2015 cu no ta completo of si ta desaproba esaki. Tambe den e reunion general, cual ta e instancia mas halto den e organizacion, mester bay dicidi cua ta e medidan pa evita algo asina pasa den futuro. Tambe si ta bay kita e miembrecia di OPPA for di e dos miembronan envolvi, conforme articulo # 6 inciso # c di e statutan di OPPA.

E articulo # 6 inciso # c ta bisa e.o, ora miembro(nan) actua empugna di e statutan y e huishoudelijk reglement di e organizacion OPPA y door di actuacionnan y comportamiento cu ta haci daño na e organizacion, por termina e miembrecia di e persona(nan) envolvi. E reunion general como e organo di mas halto di e organizacion OPPA por instrui esaki na e bestuur pa haci tal.

Remitente y su datonan ta conoci pa redaccion.

Centro Diabetico Playa ta un bon alternativa pa hopi pacient di pabao di brug

ORANJESTAD (AAN) – Kimberly de Groot, Podoterapeut di Centro Diabetico Playa a expresa cu nan ta contento cu e ubicacion nobo cu nan a haya, net dilanti di AZV, na Camacuri. Centro Diabetico tin en total siete aña di existencia caba, pero pa un aña largo nan no tabata tin sede na Playa, te awor atrobe. Nan ta duna e mesun servicionan cu e centro na San Nicolas ta brinda, asina ta cu un pacient diabetico por bin akinan despues di traha un cita, pa wordo atendi pa e enfermeranan specializa den

diabetes, e dietista y cerca dje como Podoterapeut. Encuanto e pia, el a comenta cu si tur cos ta bon por controla un bez pa aña. Y si tin algun riesgo, nan tin tres pedicurista medico pa duna tratamiento di prevencion di herida, y consecuentemente di amputacion. Kimberly a haci enfasis cu si e sucu ta keda abao, tur cos den e curpa ta keda bon. Pesey ta hopi importante pa regula e sucu bon, pa no haya complicacion. IMSAN Playa ta habri di Dialuna pa Diabierna di

mainta 8' or pa atardi 4'or, tanto na Playa como na San Nicolas.

E centro di Playa ta un bon solucion pa hopi pacient biba den e area di pabao di brug. Hopi pacient a keda sin por bay controla durante e aña cu nan a keda na San Nicolas, pasobra ta mucho leu pa nan, y no tur ora tin hende pa transporta e pacient di Playa pa San Nicolas, entre otro pa motibo di trabao.

Aworaki hopi pacient ta contento cu e centro a bin bek Playa y den un ubicacion bastante accesible.

Conferencia:
Slavitud Moderna
Aruba
Tratando e Lei Laboral
Cu Manera, Respet,
Disciplina
Bisa NO na Slavitud
Moderno

Orador Principal:
MSC. Arthur C. Nivillac
Optima Bv Curacao
Topico: Slavitud
Moderno na Trabou

Fecha
Diaranson: 11 May 2016
Lugar: Alhambra Ballroom
Orario:
Registracion 1:00 p.m.
Conferencia:
1:30 p.m. - 5:00 p.m.
Costo:
Afls. 175.- Pa persona
Registra
Via Email:
gabriellacristal@gmail.com
Via Telefoon
592-2406

Prepara y Organisa door di
Jong Profesional:
BSW. Gabriella M. J. Kock – Helder

Auto a pega candela despues di accidente frontal na Palm Beach



ORANJESTAD(AAN)-Diadomingo mainta trepan riba e caminda na Palm Beach na altura di e edificio bandona ex Kong Fui a sosode un accidente .P

Patruyan di biaha a presenta

na e sitio y constata cu ta un accidente semi frontal den cual chauffeur di un Hyundai bayendo pabou a dal den banda di un vehiculo di direccion contrario . Tur

dos a haya tanto daño y no por a core mas. Banda robes den e auto algun cabel a pega candela y unidad di bombero a presenta cu urgencia na e sitio pa paga esaki.

Chauffeur a baha caminda kibra auto riba borchí trafico



ORANJESTAD(AAN)--Diadomingo mainta riba Sasakiweg yegando e luznan di trafico un auto a bay dal contra un borchí grandi di trafico pabou di caminda. E impacto tabata fuerte. E chauffeur masculino a haya

un corta na su frenta. Ora polis a yega a hay'e drumi den auto. Segun e chauffeur el a baha caminda pa sosega culpa pero ora el a baha wak kico a pasa en no por a kere cu e ta accidenta.



VCC

International NV

Real Software, Real Support



REAL SOFTWARE | REAL SUPPORT | VCC

VCC International NV

WWW.VCC-INT.COM

WITH INTEGRATED HRM

Payroll Pro

Testdrive our New HRM

Complete Solution for Payroll and Human Resources



Payroll Pro

Real Software, Real Support

VCC International

ARUBA

(297) 583-7072

www.vcc-int.com

BONAIRE

(599) 717-6067

info@vcc-int.com

CURAÇAO

(599) 738-7067



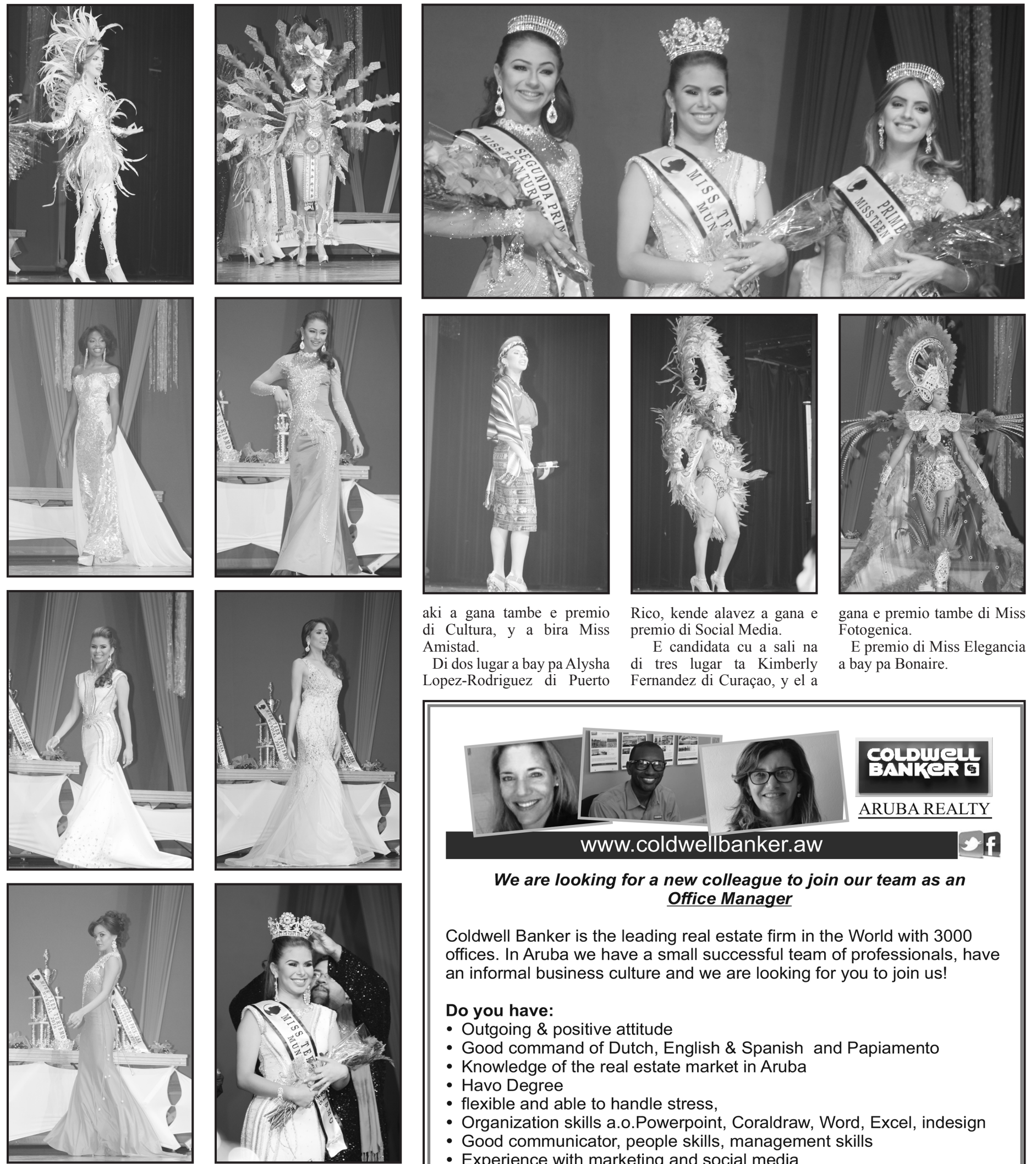
Missing in Noord

Ross, a white Bull Terrier, is missing in Noord since April 6th, 2016. He may look scary but he is very friendly. He's wearing a name tag. If you have any info please contact 5923053 or 5944493.

REWARD FOR FINDING THIS DOG

Certamen teni den Cas di Cultura...

Candidata di El Salvador a gana competencia di Miss Tourism World

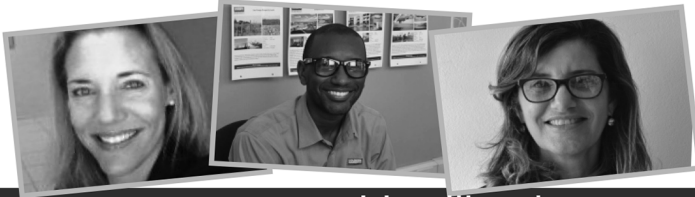


ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman a tuma lugar den Cas di Cultura, e certamen internacional di “Miss Tourism World”. Diferente candidata a viaha pa Aruba, pa asina competi den e evento aki. Finalmente, e ganadora maximo a resulta Linda Sibirian procedente di El Salvador. E beyeza latina

aki a gana tambe e premio di Cultura, y a bira Miss Amistad. Di dos lugar a bay pa Alysha Lopez-Rodriguez di Puerto Rico, kende alavez a gana e premio di Social Media. E candidata cu a sali na di tres lugar ta Kimberly Fernandez di Curaçao, y el a gana e premio tambe di Miss Fotogenica. E premio di Miss Elegancia a bay pa Bonaire.



ARUBA REALTY



www.coldwellbanker.aw

We are looking for a new colleague to join our team as an Office Manager

Coldwell Banker is the leading real estate firm in the World with 3000 offices. In Aruba we have a small successful team of professionals, have an informal business culture and we are looking for you to join us!

Do you have:

- Outgoing & positive attitude
- Good command of Dutch, English & Spanish and Papiamentu
- Knowledge of the real estate market in Aruba
- Havo Degree
- flexible and able to handle stress,
- Organization skills a.o. Powerpoint, Coraldraw, Word, Excel, indesign
- Good communicator, people skills, management skills
- Experience with marketing and social media
- Administrative experience, Quickbooks
- 3 to 5 Years experience similar position

Interested?? Please contact us via email das@coldwellbanker.aw or call 587- 6666

Oranjestad ta luci cu apertura di Zara



Bo adres # 1 pa bentana di aluminio estilo sliding y single hung na prijs sin competencia pa loke ta calidad, garantia y servicio di parts.

Yama 588-2828 of pasa awe mes na Sabana Blanco 1-B, Dakota den Avda. Papa Juan Pablo II (Rondweg)
E. & E. TRADING, Tel: 588-2828

PRESENTA ESAKI & HANJA 10% DISCOUNT

TAUROS STETIC CENTER
5939063/5837280

TINJA, LAVA BLOW, KERATINA
DERRIS, MECHITAS, PLANCHADO
PEINADO & MAKEUP

CORTE DAMA, CABALLERO, MUCHA
MANICURE & PEDICURE, COLOGEL
GEL, ACRIGEL, RESINA SCULPIDO

ORARIO NOBO TE 8:00 PM

ORANJESTAD (AAN) – Cu hopi orguyo y satisfaccion Prome Minister Mike Eman a asisti na e apertura oficial di Zara Aruba. E orguyo ta pa motibo di tin riba nos isla e concepto mas moderno di e marca mundial, considera

pa e empresa Spaño como un showcase, un di esnan mas grandi y cu e prijsnan mas competitivo den nos region.

E satisfaccion ta bin di wak con un inversionistanan importante ta kere den e vision di recuperacion di centro di

ciudad y emplea 67 persona, di cual 65 ta local y ademas tin bista pa sigui expande riba nos isla cu otro marcanan renombra. Sigur un dia grandi pa cual mester felicita pueblo di Aruba!

Cera conoci cu 10 candidata bunita y elegante pa Miss Teen Aruba 2016



1 Gennelay Wever
— Noord



2 Jaimerlee de Meza
— San Nicolas



3 Marajah Heronimo
— Dakota



4 Leonela Carvajal
— Paradera



5 Jenelee Gamara
— Tanki Leendert



6 Gabrielle Wouters
— Santa Cruz



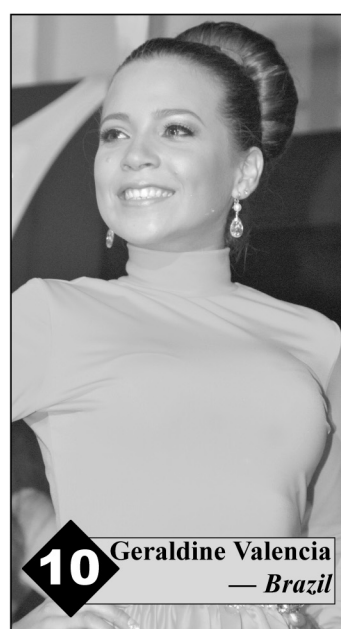
7 Charlain Boekhoudt
— Pos Chiquito



8 Mary-Lou Kock
— Savaneta



9 Melissa Tascon
— Oranjestad



10 Geraldine Valencia
— Brazil

ORANJESTAD (AAN): Riba e potretan aki, DIARIO ta presenta e number y nomber di cada candidata cu Diadomingo anochi a ser instala oficialmente pa e certamen di Miss Teen Aruba 2016. E presentacion a tuma lugar den Cage Nightclub den King

Plaza, y publico tabata hopi anima durante e anochi aki, y e ambiente paden tabata estilo ‘carnaval’, cu apoyo sin fin pa cada distrito. Pabien na president Robin Croes cu e bunita anochi aki, unda cada candidata a haya chens di laga un bon “first

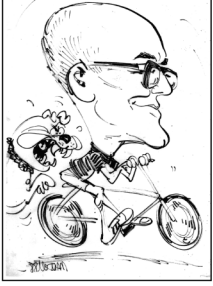
LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 CEL: 594-3133
TANKI LEENDERT 133
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.

SC

Skina di
CLYDE

Middenweg — Oranjestad 1934

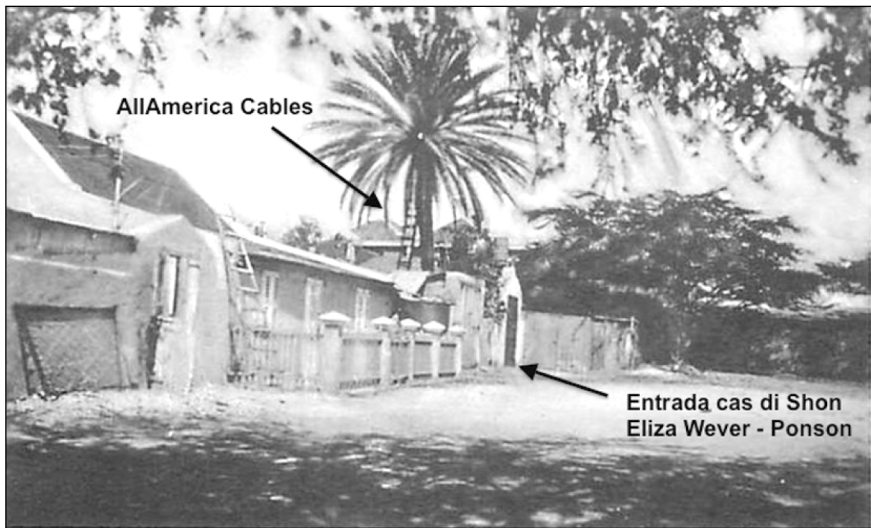
Skirbi pa: Clyde Harms



Algun siman pasa un amigo a mustra mi un postkaart di alrededor di 1934 y el a puntra mi si mi ta reconoce e luga. Manera mi plant'i man!

Cu hopi nostalgia mi a splica e amigo: E potret ta mustra loke awor ta e parking lot na Middenweg pabou di Burger King y mi a comparti algun recuerdo di mi di e caya.

E cas cu un stupie tabata e cas di Margareta Ponson, "Tanta Machie", ruman di mi wela materna Eliza Wever Ponson. Den e rij di



cas, esaki ta e unico cu tabata habri riba Middenweg; e otro nan tabata habri riba Nassastraat. Un tempo tabata biba aki e famia di Sr. Moises "Mooi" de Cuba, casa di Sra. Margriet Harms, un tanta di mi, y tata di e popular exdirector di Mercurius Trading, Sr. Edwin de Cuba (d.f.m.). Tempo Edwin tabata hoben e tabata sufri di asthma cu tabata haci cu e no por a sali di cas y el a perde masha dia di scol. E tabatin un camber cu bentana banda pariba caminda e brisa fresco tabata sabroso. Mi tabata pasa hopi atardi compaña-

do mi primo den su camber.

Mi wela "Shon Eliza", tabata biba den e cas caminda tabatin e enorme palma di dadel cu tabata produci dadel dushi manera sucu. Nos tabata gusta hunga den sombra di su blachinan enorme.

Meimei di e cas di e dos rumannan tabatin un edificio caminda Sr. Aristides Wever un tempo tabatin su corant El Despertador. Sr. Wever, un omo di e musico Arubiano Jacobo "Toti" Arends tabata politico contemporaneo di "Shon" Henny Eman, abuelo di nos actual prome ministro. E segundo piso tabata e logia di un grupo parecido na masonico, pero mixto, homber y muhe, di Trinidad y otro islanan ingles. Tur fin di siman nan tabata reuni un anochi y mi ta corda cu nan tabata canta masha bunita.



E autor hungando na cas di su wela 1934

Banda di cas di Grandma a bin algun aña despues e edificio di Electra, e empresa di John G. Eman cu tabatin e concessie di distribucion di coriente na Aruba. Na 1950 e gobierno di Antiya a traspasa e concessie pa Overzeese Gas & Electriciteit Maatschappij (OGEM). Electra a bira ELMAR, y e edificio a haya otro uzo.

Pabao di Electra tabata e edificio di dos piso caminda abou tabata ubica All America Cables y ariba tabata cas di e gerente Americano, Bill Dickey. E

tereno di Electra y All America awendia ta un parking lot.

Pabao di All America Cable un caya cu no ta visibel riba e foto (Kleistraat), tabata e complejo di Sr. Anton "Shon Ton" Scholten cu awor ta e edificio di

Bon Bini Bazaar.

Cu frente na Nas-

sastraat (Caya

Betico) na skina di

Oude Schoolstraat

tabata cas di Sr.

Scholten mientra

cu na skina di

Kleistraat e

tabatin su tayer di

traha y drecha

sapato y tienda di

cosnan relaciona

cu sapato. Sr.

Scholten tabata

bende cuero, veter

pa sapato y bala di

futbol, polish di

sapato, etc. Como

mayoria di sapato

tabata preto,

mayoria di polish

tabata "black" y

hendenan no taba-

ta cumpra un

pochi di polish,

pero un pochi di

"black". Tabata

gracioso pa tende

un cliente pidi un

pochi black bruin.

Cu frente na

Oude School-

straat, net panort

di cas di Sr.

Scholten tabata

biba famia di

Amable Valbuena

kende tabata casa

cu "Shon Nea"

Ponson, un prima

di mi mama. Panort

di famia Valbuena,

na skina di

Middenweg, nos

famia a biba te dia

cu nos a muda pa

Lagoen na 1935. Por

cierto, famia Valbuena

tambe a biba cerca

di Lagoen despues

cu nos a muda.

Sr. Gonzalez tabata

biba na skina di

Dwarsstraat y

Windstraat caminda e

tabatin su "Barberia

Popular" y fotostudio

"Arte Linder. Sr. Hector

Emilio

"Shon Bito" Gonzalez

ta welo di Gladys

Kock, un persona hopi

conoci den

nos comunidad y tata

di Hector

Gonzales (d.f.m.) e

abogado/politico.

Segun un anecdota,

Sr. Gonzalez a a bin

di Riohacha algun

aña prome y a ripara

cu tur barbero tabata

corta cabey di nan

cliente riba un stul

comun di cas y hopi

biaha riba acero di

caya. El a bay bek

Colombia, cumpra un

stul di barbero,

siña corta cabey di

hende homber y

bolbe Aruba pa habri

su propio barberia

den un camber di su

cas. E tabata un

exito mes ora. No a

tarda mucho cu tur

otro barbero a haci

mescos, tur, incluso

Sr. Diano Laclé cu

tabata bisiña di Sr.

Gonzalez den Middenweg.

Sr. Laclé ta

welo di Audrey Laclé

di Maggy's, un

persona cu a haci

hopi pa nos comu-

nidad.

E area aki ta com-

pletamente diferente

awo. Ta dificil pa e

persona cu no a

conoc'e e temponan

aya sinti e nostalgia

cu ami a sinti ora cu

mi a caba di comp-

parti cu mi amigo e

recuerdonan cu mi

tin di e Middenweg

di tempo mi tabata

mucha.



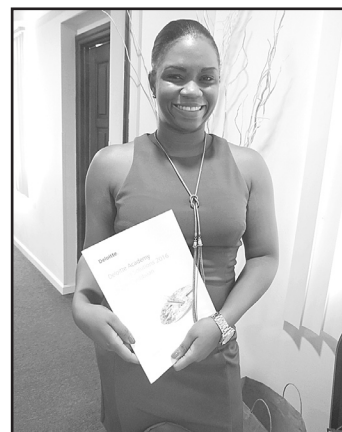
Partido di All America Cable ta cla pa entrega un mensahe cu a caba di drecha.



Hector Emilio González Granadillo
Foto cortesía Gladys Kock

Mi ta spera bo comentario na: clydeharms@yahoo.com

Deloitte Academy Learning Solutions 2016 a ofrece un atardi di comparti tendencianan global di capital humano



mientras cu e solo tabata bahando riba e gazebo, na final di e programa.

Orador Marina Kooijmans a elabora riba e tendencianan internacional di recursonan humano cu ta enfoca entre otro riba Diseño Organizatorio, Cultura di Compania, Envolvimento, Liderazgo, Pensamento riba Diseño, Siñamento, e Economia y Recursonan Humano, identificando e 5 tendencianan principal den Caribe Hulandes como Diseño Organizatorio, Cultura di Compania, Liderazgo, Siñamento y Recursonan Humano.

E sesion a worde diseña pa provee informacion balioso den tendencianan global y local di Capital Humano, areanan cu falta atencion, retonan y desaroyonan, cu un oportunidad adicional pa networking como parti di e experiencia.

E Deloitte Academy awo ta ofrece cursonan habri cu un variedad di programa, tayer y les maestro pa esnan interesa den aumento nan conocemento y experticio. Tur sesion ta facilita den e sala di directiva di Deloitte Dutch Caribbean, den gruponan di profesionalnan similar. Deloitte tambe ta ofrece sesionnan in-house specialmente diseña, tayernan y lesnan maestro tocante solucionnan di siñamento cu ta crea specialmente pa pas cu e organizacion di e cliente y su necesidadnan specifico.

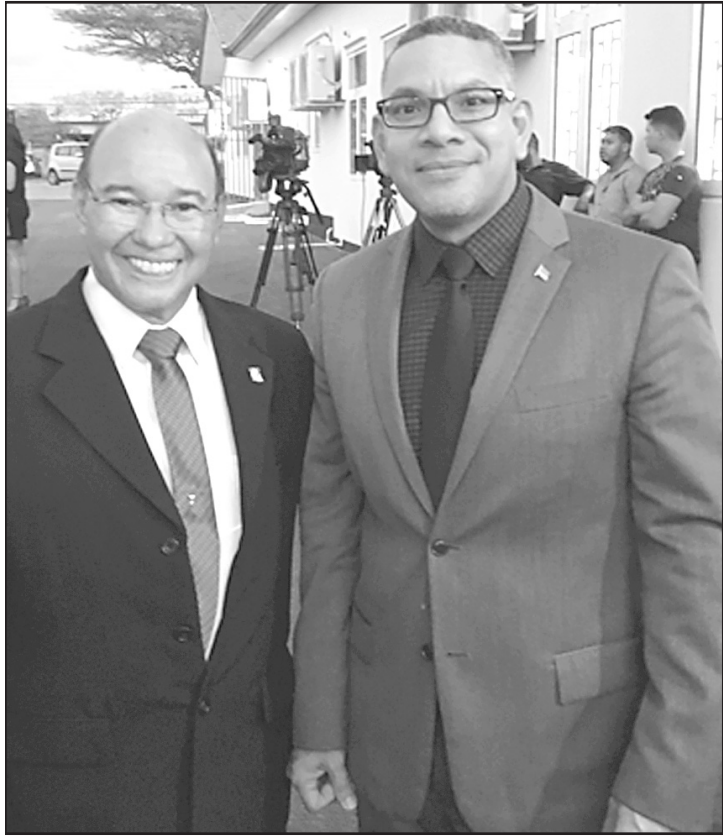
ORANJESTAD (AAN): Marina Kooijmans, Director, den colaboracion cu Esther Baaij, Gerente Senior, ambos trahando cu Deloitte Human Capital Consultancy, Learning & Assessments, a ofrece un atardi informativo na Surfside Marina, compartiendo informacion tocante e tendencianan global y local den capital humano cu ehecutivonan local y profesionalnan di recurso humano.

Mas di 7000 Lider di Negoshi y profesional di recursonan humano na 130 pais, incluyendo Caribe Hulandes, a participa den Deloitte su Encuesta Global di Tendencianan Humano. Esaki a haci e encuesta aki un di e estudionan global mas grandi di talento, liderazgo y retonan di recursonan humano.

Un variedad di compania local bon estableci a worde representa na e ocasion aki. E invitadonan tambe a disfruta di un ora social cu cocktails



Parlamentario Jeffrey Kelly di AVP contento cu renobacion di Colegio San Antonio



ORANJESTAD (AAN): Parlamentarionan Kelly y Herde tabata presente pa admira e joya di edificio cu a ser presenta despues cu trabaonan di renobacion a keda cla. Nos por corda cu Colegio San Antonio a haci uso di edificio di Centro di Bario Dakota pa mas o menos tres aña. Awe tanto alumno como maestro-

nan ta celebra e echo cu nan a muda back pa nan school completamente renoba.

Renobacion:

E proyecto aki ta un di e tantisimo proyectonan di renobacion cu Ministerio di Enseñansa ta ehecutando pa drecha infraestructura di nos schoolnan rond di Aruba pa alumno y maestronan por haya y

duna les den un ambiente mas agradabel. Parlamentarionan hunto cu demas invitadonan a haya un "rondleiding" cu tabata na encargo di alumnonan di 3e cu 4e klas y por a admira tur e localnan cu a worde renoba y construi, incluyendo un gymzaal completamente nobo. E proyecto di renobacion di Colegio San Antonio Mavo ta un inversion di mas o menos 6.6 milyon Florin.

Proyectonan pendiente:

E siguiente proyecto di renobacion cu ta programa pa keda completa den e lunanan cu ta bin ta esun di Colegio San Augustin Mavo. E proyecto aki ta programa pa keda cla pa aña escolar nobo. Parlamentario Kelly ta splica cu despues di mas cu 70 aña e school aki tambe a conoce un renobacion completo. Actualmente tin diferente proyecto di renobacion tumando luga. Siman pasa a worde anuncia cu Arco Iris kleuterschool ta uni su mes na e lista di schoolnan cu ta worde renoba.

Parlamentario Kelly ta manda palabranan di pabien na tur alumno, maestro y directiva di Colegio San Antonio, Sr. Mario Tromp y Señora Ingrid Nicolaas cu awo por gosa di un school completamente renoba.

Kico ta pasando ariba Aruba cu te hasta veld di hunga bala ta birando mondi



ORANJESTAD (AAN)-- No ta sigur si ta e desaroyo moderno of ta simplemente e cambio den mentalidad di nos hobennan tin cu ya casi nan no ta percura pa mas haci deporte y ta prefera di perde henter un dia ta chat of ta ariba internet, envez di busca un deporte pa

haci y asina tene nan mente positivamente sano.

Un poco tempo atras, bo tabata haya e muchanan ta cana distancia leu pa por hunga futbol of baseball, riba un veld tur mal acomoda, pero tabata e intencion cu tabata conta.

Awendia cu tin tur e facilidad

dad pa por mantene un veld na ordo di dia, bo ta haya cu e veld nan a cuminsa bira mondi y ya nada di deporte ta worde haci ariba esaki. Atencion hubentud, lanta ariba y dicidi pa yuda bo Isla, practicando deporte.

Trafico a stagna di rotonde pa rotonde...

Cuatro auto involvi den accident na Tanki Leendert



ORANJESTAD (AAN): Diasabra merdia a sucede un accidente cu 4 auto involvi na Tanki Leendert, net dilanti Wendy's.

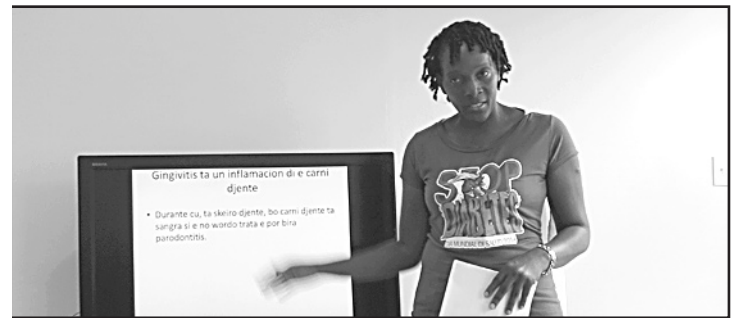
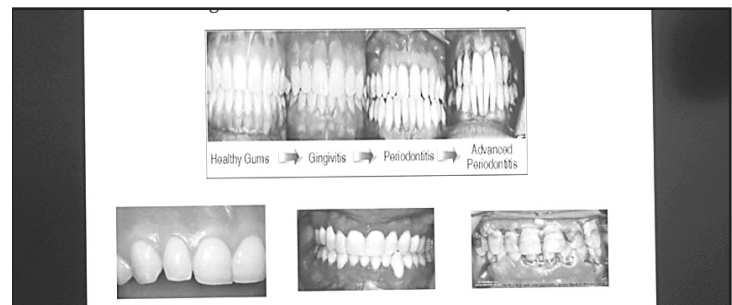
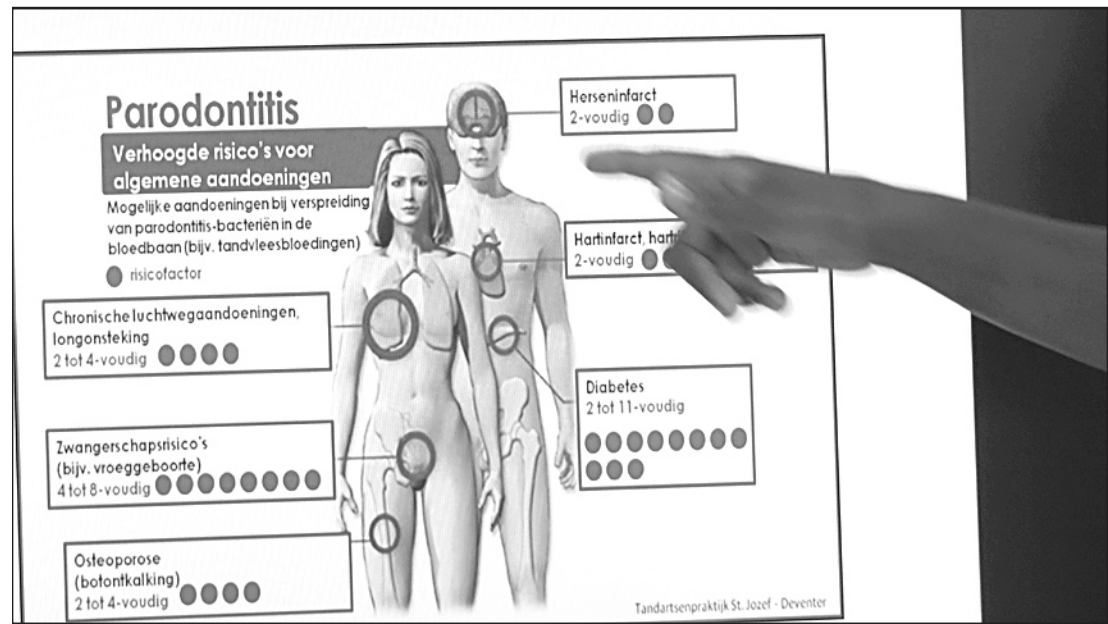
Un Kia Cerato biniendo di pabao, a para pa duna un pick-up Mitsubishi L200 color bruin chens pa subi caminda. E pick-up kier a subi caminda bira bay pabao, pero no a calcula speed bon di un Hyundai Accent shinishi biniendo di

pariba. E Hyundai Accent a dal fuerte den banda e pick-up pa despues e Accent sigui bay den scual, dal e Kia Cerato y sigui bay dal un Hyundai i10 shinishi.

No tabata tin herido si algun persona a keda spanta mirando cu hopi e Accent a spin. Polis di trafico a bin na e lugar y tuma dato. Daño material ta hopi. Trafico di tur dos banda a stagna pa basta rato.

Wak con importante cuidu di boca ta:

Periadontitis ta aumenta e chens di tur malesa cronico cu ta existi!



ORANJESTAD (AAN) – Señora Cheryl de Graf a duna un charla tocante Parodontitis, durante e actividadnan informativo tocante malesa di sucu, den e Dia Mundial di Salud, diahuebs cu a pasa. Sra. De Graf a splica cu Parodontitis ta cumenza cu Gingivitis, cu ta sangramento di diente. Ora un persona ta skeiro su diente y su encia ta sangra, kiernen cu e tin inflamacion den e carni di diente. Esaki ta un complicacion di Diabetes pero di cual no ta tende casi nada di dje. Nan ta lubida di bisa nan cu esey tambe ta un complicacion, sra. De Graf a enfatiza. “Ora cu tin inflamacion si bo no ta haci nada cune, e ta bay te na e weso di e kaak y ora bo skeiro bo diente e ta sangra, y mester bay bo docter of dentista”, sra. De Graf a splica. El a sigui bisa cu si no haci nada cu esey e inflamacion ta bay bira un infeccion cu ta bay te na e weso. E carni ta bira hincha, cora y masha doloroso mes, e por bira hopi severo y e raiz di diente ta sali y como consecuencia e diente ta cay. E dama a mostra algun ima-

ta hopi fastioso” sra. de Graf a splica. Hende homber ta haya problema cu ereccion. Esaki ta debi cu pa un hende homber haya un ereccion e mester tin hopi sanger den su parti intimo, pero si e tin problema di circulacion, e no ta bay logra. Tambe e Gingivitis ta parti di tur e complicacionnan cu Diabetes no cuida y controla por trece cune. Un persona por haya un complicacion otro persona por haya mas, pues, cuidu di sucu ta hopi importante. “Diabetes ta subi e riesgo di problema den boca. Si bo tin Diabetes pero no ta cuida bo boca, e chens pa haya Parodontitis ta hopi grandi” sra. Cheryl de Graf a acentua. Door di inflamacion y infeccion den boca e sucu tambe por bira iregular. E pacient por haye halto of abao. Esaki cu tur inflamacion. “Sucu iregular ta haci cu bo por haya un herida cu no ta cura. Si sucu ta halto e ta tarda masha largo pa e cera. Dus, sucu halto ta fastioso pa e curpa. Sucu mester ta den balansa”. Sra. de Grot a muestra diferente hilo dental cu por wordo uza pa higiene dental pa un y tur, pasobra tin hende cu no ta diabetico pero ta haya parodontitis pasobra nan no ta cuida nan boca. Bacteria den boca tambe por ocasiona parodontitis aunque e persona no ta diabetico. Mester skeiro diente despues di cada cuminda, cu ta mas of menos cinco biaha pa dia. Buraco den diente y perdemento di diente tambe por ta un complicacion di Parodontitis. Tin malesanan cu door di parodontitis nan record por subi masha hopi mes. Por ehemplo, malesanan cronico di pulmon ta subi su riesgo cu cuater biaha; e riesgo pa

nacimiento prematuro di yiu ta subi ocho biaha mas halto; e chens pa haya osteoporosis ta cuater biaha mas halto, pa haya infarto-stroke ta subi dos biaha door di e bacteria cu ta den nos boca, ora nos tin parodontitis. Diabetes den personanan cu

no ta diabetico pero cu tin parodontitis e chens ta subi na diesun biaha. Pesey cuidu di boca ta hopi importante, pasobra si e bacteria ta bay den bo sanger tur malesa ta bira un riesgo. Den otro articulo, por lesa tocante prevencion.

A.T.A. ta orguyoso di por a aporta na tercer buki di Rosabelle Illes



ORANJESTAD (AAN): Despues di e exito di su prome dos bukinan, diasabra ultimo den un Fort Zoutman bon anima e conocido escritora local Rosabelle Illes a lansa su tercer buki cu e titulo ‘Title’. E buki aki ta representa un coleccion di storianan cortico, poesia y pensamentonan. Den nomber di Aruba Tourism Authority, Dyane Vis-Escalona – Business Manager na A.T.A. a ricibi e prome buki ‘Title’ di Rosabelle Illes. Aruba Tourism Authority ta contento di por aporta na e produccion aki, cual ta un inspiracion pa un y tur. A.T.A. den su afan di promove Aruba ta traha cu diferente artistanan local pa di es manera aki trece mas autenticidad di Aruba den e promocion di nos isla den exterior. A.T.A. a colabora anteriormente na diferente manera cu Rosabelle y awo ta den e forma di ta un sponsor su di tres buki. En cambio di esaki, Rosabelle ta colabora cu A.T.A. pa asina trece storianan unico – contando esaki di un manera diferente y di su perspectiva, inspiracion, creatividad y su imaginacion. E autenticidad aki ta net loke A.T.A. ta uza mas y mas pa posiciona Aruba internacionalmente. Na multiple ocasion A.T.A. a colabora cu diferente otro artistanan tambe. Asina por pensa entre otro riba e proyecto recien di ’30 gezichten van

Aruba’ unda a colabora cu entre otro Jonathan ‘Jeon’ Thiel, Ken Wolff y otronan, pero tambe a ilustra diferente otro artistanan pa medio di e fotografia cu ta worde treci dilanti. E buki ‘Mi Preti Wowo’ cu A.T.A. a lansa aña pasa ta contene fotografia di Armando Goedgedrag, Ken Wolff y Shamira Raphaëla. Tambe diferente cancionnan cu A.T.A. ta uza ta entre otro di Michael Lampe. Ademas tin varios artistanan local manera Elisa Lejuez y otro artistanan cu ta participa den eventonan internacional di A.T.A. Aki dos siman porcierto tin entre otro Armando Goedgedrag como tambe Cado de Lanoy cu lo participa den un evento di A.T.A. na New York - Merca. Aruba Tourism Authority ta incorpora cultura y talentonan local y ta colabora cu nos artistanan pa asina posiciona Aruba for di diferente angulonnan. Importante ta pa reconoce cu e consumidor awendia ta buscando experiencia adicional ora e pasa su vacacion y autenticidad di Aruba ta un aspecto di sumo importancia. Autenticidad bo ta hay’e den manera di folklor, baile, musica, teatro, poesia, canto etc. y ta netamente esaki a inspira A.T.A. pa duna su aporte na e produccion nobo di Rosabelle. A.T.A. ta felicita Rosabelle y ta orguyoso di nos talento local.

Remitido

Carta pa Mike Eman, Benny Sevinger y Parlamento



Ultimamente tin hopi negoshi cu tereno, esey ta tur dia den boca di pueblo. Mester bin un investigacion amplio tocante esey door di Ministerio Publico. Tambe ta conoci cu Isabel Dammers tin varios cas na su disposicion pa reparti den Colony. Su yiu na ya tin cas na Colony y mi yiu ta war-

dando 10 aña caba. E asunto aki mester wordo investiga urgentemente.

Locual ami kier trece padilanti na Mike, Benny y Parlamento cu urgencia ta lo siguiente: Rond di cas di Dudu, e cas moderna bieu na Pos Chikito 61, riba e subida, un cas di 106 aña bieu, terenonan

ta wordo duna na stranhero Venezolano. Y mi tin entendi cu Benny ta van plan di hasta duna e pida dilanti na e entrada di e cas aki na stranhero. Caba nan kier caba asina cu e cas su existencia y bunitesa. Pakico? Ningun momento no ta pasa den gobierno di AVP su cabez cu nan ta masac-

rando nos herencia cultural y nos monumentonan. E cas di Dudu ta hopi mas bieu (1910) cu mayoria cas na playa. Gobierno ta duna stranhero e terenonan den erfpacht, y claro cu nan ta djis laga ros'e mondi, chompia e tereno rond di e cas. Y awor hasta kier kita e cas su entrada!

Ta kico herencia cultural y patrimonio Arubiano a haci Mike Eman y Benny Sevinger cu nan ta odia esakinan tanto asina? Y ta documenta cu e terenonan di 400 mil meter cuadra cu tabatin rond di e cas di Dudu, no ta MEP a kit'e foi famia Croes, pero ta AVP a kit'e ya cu Henny Eman tabata minister president. Y niun famia deelgenoot den e herencia a haya un pida erfpacht riba e tereno huurgrondnan di mi welo esta, Pablo Croes(1884-1972).

Mi mesun yiu tin 10 aña inscribi na DIP, y aña pasa el'a pidi un kavel rond di e cas, pero nunca nos a haya contesta. Mientras su mama ta un heredero di e cas aki. Gobierno kier obliga nos lubida di unda nos a bin, lubida nos raiznan y laga stranhero tuma over haci doño di Aruba?

Mi sa cu gobierno ta desespera y ta regalando terenonan na stranhero djis pa haya nan voto.

Mientras gobierno sa muchu bon cu dunando tanto stranhero asina derecho riba nos pais, sigur ta conduci na un peso enorme riba nos salubridad publico, nos AZV, nos SVB, nos scolnan y nos terenonan. Ademas e avalancha di stranhero cu ya ta biba riba nos pais ta estimulando mas criminalidad ainda.

Paso tur hende sa cu tur siman tin atraco, y hortamento, maramento di habitantenan den nan mesun cas pa por horta nan placa y nan pertenencianan. Por ultimo, mi meta urgente cu e carta aki ta, den mi funcion di heredero/habitante, pa protesta publicamente contra, y pa gobierno pone un paro, na e partimento di tereno n'e entrada di cas di Dudu, Pos Chikito 61. Y mi ta existi di partido di mi welonan, mi defunto mayornan y di mi rumannan, esta AVP, p'e stop di negosha nos patrimonio cu stranhero.

mr. drs. H.D. Croes.

Dietista Angelique Salsbach riba Dia Mundial di Salud:

Mester cuminsa cushina y prepara nos mesun cumindanan



ORANJESTAD(AAN)-- Di ahuebs tabata dia mundial di salud y Hospital tambe a aporta grandemente na e dia aki. E aña aki Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a organisa un chequeo di salud, principalmente riba e parti di presion y diabetes, cu ta enfermedadnan cronico cu ta afecta nos comunidad masha. A organisa e chequeo aki na entrada di Hospital, unda tur bishitante por a probecha pa check nan salud gratis.

Angelique Salsbach, dietista na Hospital a splica cu dos nurse a sinta pa check tur interesado pa nan presion y sucu. Cu e resultado aki nan tabata pasa cerca dje pa por a haya mas informacion con pa preveni. Si acaso nan test no a sali asina bon, por coregi esaki a traves di nutricion. E mensahe mester ta duidelijk cu esaki ta e parti primordial, esta cu mester cambia estilo di bida, cambia nos custombernan di come, nos mester

cuminsa come mas saludabel. No solamente nutricion, pero movecion tambe. Ambos ta bay man den man, esun no por sin e otro y e otro no por sin esun!

Angelique Salsbach ta contento cu e mensahe di biba saludabel ta "all over" den e dianan aki. E ta asina importante pa nos realisa nos mes cuanto nos mes tin den nos mesun man pa preveni cualkier forma di enfermedadnan cronico a traves di nutricion



saludabel.

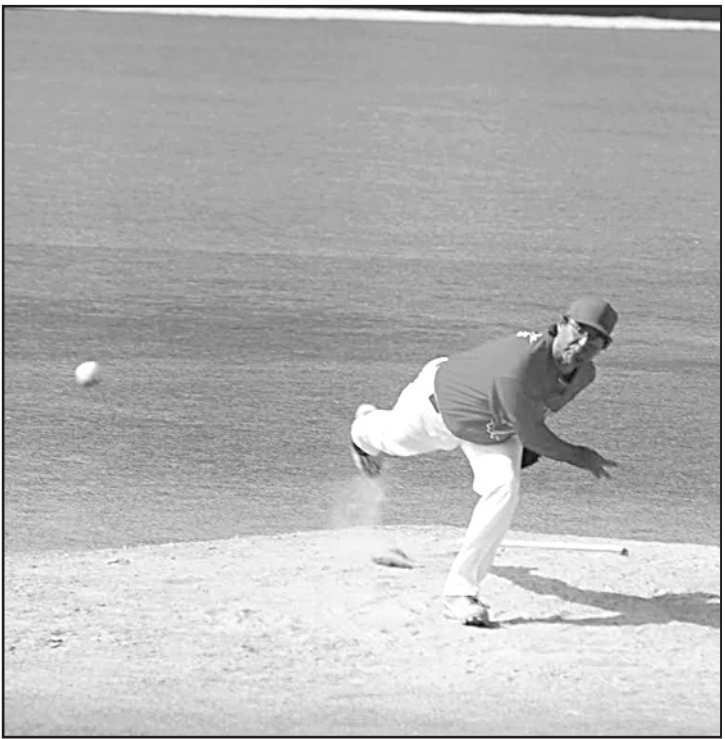
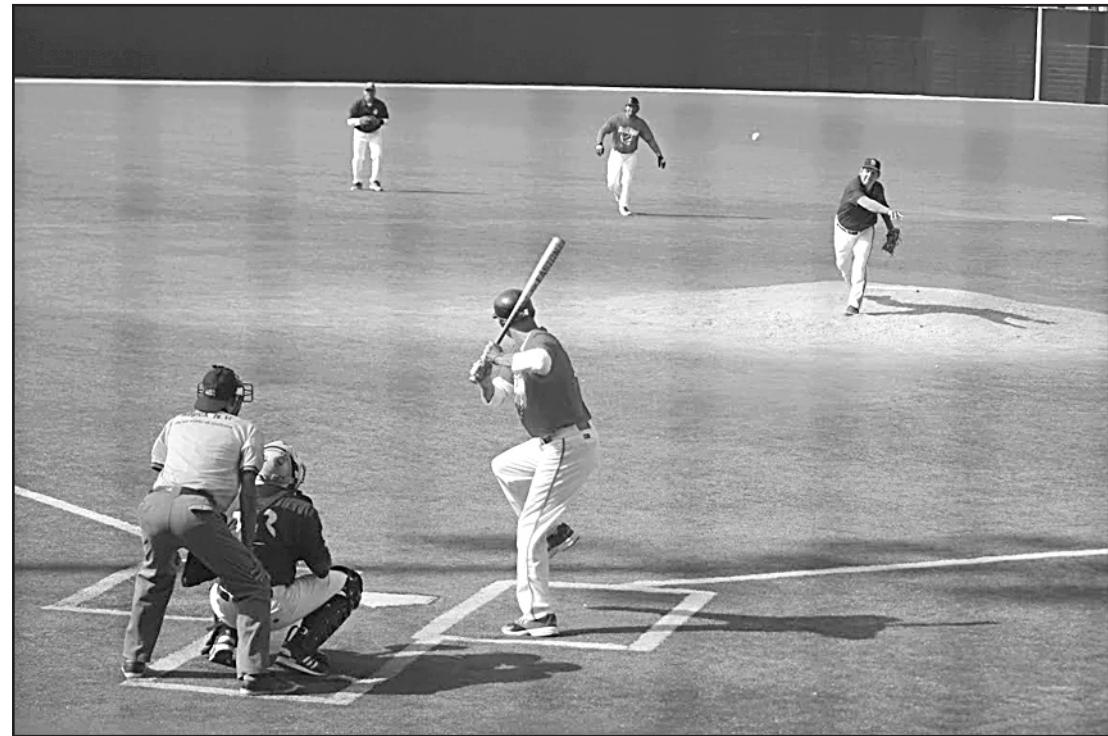
Enfoca pa come saludabel ta bo nutricion diario y preferiblemente mas tanto den version fresco y no asina tanto cuminda procesa. Mester cuminsa pensa mas y mas pa nos mes cushina y nos mes prepara nos cumindanan, pa nos mes tin control riba nos nutricion, door di prepara esaki nos mes. E ora bo sa cu bo no a hinca hopi salo y e ora bo sa cu bo no a hinca sucu den cuminda, etc. Tin cu evita tanto cuminda di bleki, di

boter y di paki cu ta procesa y no saludabel. Nos mester come mas cuminda prepara fresco y mas cuminda deriva di vegetal.

Angelique Salsbach a comenta cu di e bishitantenan cu a check nan salud, hopi a topa cu e tendencia di presion halto, mas cu esunnan cu sucu halto. A duna nan tur informacion kico por haci desde awo, cu miho nutricion y mas movecion, banda di cu mester bay bo Dokter di cas pa cuminsa un tratamiento.



Resultado weganan Veterano Classico Baseball Aruba 2016



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo a tuma lugar weganan Baseball Classico / Veterano na stadion Nadi Croes/Crismo Angela na Sta. Cruz, cual por cierto fanatico nan a yega masal pa aprecia e wega nan aki. Umpire nan cu a dirigi e wega nan aki ta Efrain “Fachi” Werleman y August “Popoy” Reyes cual nan a sa di dirigi ambos partido excelente. Prome wega a inicia 1:00 pm entre Surprise Bombers y ATCO/Richmond cual ekipo

ganador tabata ATCO/Richmond cu score di 6 – 5. Picher ganador ta Vincent Willems y Pitcher perdedor ta Jose Almonte
Mihor Bateador pa ekipo di ATCO/Richmond ta: Renny Hernandez 1 – 1 Richard Krozendijk 2-1 cual uno tabata Homerun. Mihor Bateador pa ekipo di Surprise Bombers ta: Edward Cannister 3 – 2 Estefano Croes 3 – 1 Segundo wega a inicia 3:30 pm entre San Nicolaas Unforgettables y Marlboro Classics

cual a termina cu Victoria pa Marlboro Classics 13 – 5. Picher ganador ta Aldrich Marchena y Pitcher perdedor ta Renato Rasmijn. Mihor Bateador pa ekipo di San Nicolaas Unforgettables ta: Saul Illidge 3 – 2 Fausto Phillips 1 – 1 Charles Hooker 2 - 1 Mihor Bateador pa ekipo di Marlboro Classics ta: Jimmy Tromp 3 – 3 Rudy Angela 2 – 2 Eric File 1 -1

Schedule di wega nan Baseball Classico 2016

Na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela

Home Team		Visitor Team	
Apr 16, 1:00 p.m:	SN Unforgettables VS	Surprise Bombers	
Apr 16, 3:15 p.m:	Brazil Leftovers VS	Sputters	
Apr 23, 1:00 p.m:	Sputters VS	SN Unforgettables	
Apr 23, 3:15 p.m:	Brazil Leftovers VS	ATCO/Richmond	

Bo ta mira algo pasa?
Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento

582 2239



RESULTADONAN DI CAMPEONATO DI FUTBOL OFICIAL DI AVB

Di diadomingo 3 di april te cu diasabra 9 di april 2016

AVB SENIOR			
Division di Honor			
Tue 5 Apr	La Fama	0 - 1	Bubali
Wed 6 Apr	Britannia	5 - 1	Caravel
Thu 7 Apr	River Plate	4 - 0	FC San Nicolas
Sat 9 Apr	Estrella	0 - 1	RCA
Sat 9 Apr	Nac/Wash	2 - 5	Dakota

AVB SENIOR			
Division 1			
Wed 6 Apr	Brazil Juniors	3 - 1	Real Koyari
Thu 7 Apr	Sportboys	6 - 1	Arikok
Fri 8 Apr	Tanki Leendert	0 - 1	Caiquetio
Fri 8 Apr	Jong Aruba	1 - 1	Atlantico
Sat 9 Apr	RCS	1 - 5	Sporting

AVB SENIOR			
Division 2			
Sun 3 Apr	Estudiantes	6 - 2	Jong San Nic.
# Sun 3 Apr	Arsenal	Default	Undesa
# Arsenal ta gana pa default			
Mon 4 Apr	CD Rooi Afo	3 - 1	Unistars
Mon 4 Apr	United	0 - 1	R. Piedra Plat
Fri 8 Apr	Porto	3 - 1	Unistars

AVB DAMAS			
Division Open			
Sun 3 Apr	RCS	1 - 7	Dakota
Sun 3 Apr	RCA	2 - 2	Estrella
Sun 3 Apr	Britannia	2 - 0	Santa Fe
Sun 3 Apr	La Fama	0 - 4	RCA

AVB YOUTH			
Division Mayor			
Wed 6 Apr	River Plate	2 - 2	La Fama
Wed 6 Apr	United	7 - 0	Estudiantes
Wed 6 Apr	Dakota	0 - 2	Estrella
Wed 6 Apr	Nac/Wash	1 - 1	RCA
Wed 7 Apr	Brazil Juniors	1 - 1	Bubali

AVB YOUTH			
Division Menor			
Sat 9 Apr	Dakota	1 - 2	Bubali
Sat 9 Apr	Britannia	2 - 2	Brazil Juniors
Sat 9 Apr	Estrella	4 - 1	Estudiantes
Sat 9 Apr	La Fama	0 - 1	Nac/Wash
Sat 9 Apr	United	1 - 1	RCA

Campeonato di Division Junioren a finalisa. E posicionan di cada Division lo wordo publica den un proximo edicion.

Red Stones vs Caba Cos y Madiki vs Changa den RCA go Royal



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon 27 di April "dia di Rey" e organisacion deportivo Rey lo tin un dia completo di actividad. Di 9or di mainta lo start cu "John Merryweather Cup" unda 96 mucha di 4 pa 12 aña ta hunga futbol formato 6 contra 6 cu un dedicacion na Copa America Centenario. Pa 2:30 lo start e grandioso

torneo domino cu cuatro ekipo trabuco di cual uno lo keda corona Rey di Domino. Pa 6or atardi den Cuna di Talento Eric Gomez lo start un torneo 8 team dames di 5 contra 5. Tambe pa 6or lo tin accion di veterano riba veld grandi. E prome Pana Cage di turf na Aruba lo ser inaugura. "Straight outta Companashi"

el Maestro musical Etty Toppenberg lo anima y gruponan di Harley Davidson lo pasa bishita. Cushina Campeon cu sanger yena, aroz di cabaron, carni stoba, aroz con pollo, cala, macaron, soppi cabrito y mucho mas. Pasa RCA Arena pa un dia familiar y cu ambiente unico tricolor. #RCAPABIDA

Aruba Softball Bond cu un Torneo internacional femenino

Aruba Canada y Curacao lo bataya pa medaya



ORANJESTAD (AAN): Aruba Softball Bond preparando pa su "First Aruban Women International Fastpitch Clash" cual lo tuma lugar dianan 26 pa 30 di April riba veldnan na Pos Chiquito. Den e proceso aki desde fin di 2015 un equipo di Canada a inscribi pa competi y lo bin Aruba cu un delegacion di 27 hende mientras cu e equipo campeon 2015 di Corsow Sta Rosa Angels tambe lo ta den e bataya aki. Di Aruba nos tin Aruba Bank Lady Tigers campeon 2015 reforza y Jaguars campeon di Champ of the Champs 2015 reforza kendenan ta esnan cu lo ta batayando pa saca cara di Aruba. E torneo aki alaves ta

yuda nos atletanan femenino kendenan ta preparando pa campeonato internacional di CONSURSA cual lo tuma lugar 17 pa 25 di Juni na Cartagena Colombia. Aruba Softball Bond hunto cu organizacionnan ta den tramitenan pa trece 1 pitcher di seleccion di Colombia y 1 pitcher di seleccion di Venezuela pa reforza nos teamnan local pa asina duna un toke mas grandi internacional na dicho torneo. Aruba reserva e fechanan ariba menciona desde diamars 26 di April te cu diasabra 30 di April unda e wega final ta programa dia 30 di April 8pm sharp. Softball Femenino den pleno desaroyo.

Deporte Local

Endy Croes ta keda eligi como Vice Presidente di "WBSC Americas Softball" cual confederacion lo dirigi Continente America



Anochi informativo relaciona cu drag corsow



ORANJESTAD (AAN): Un anochi informativo a wordo yama door di FAC relaciona cu e proximo careda di drag cual lo bay tuma lugar ariba e pista di ronde klip y caminda

ta spera competencia duro, ya cu no solamente e premio grandi ta hopi considerable, pero cu bay tin participacion di Aruba, Venezuela, Bonaire, Hulanda, St maarten y Puerto

Rico. E ambiente durante e anochi informativo tabata ameno y tur cu tabata presente a bay cas contento cu tur e informacion nan obteni

ORANJESTAD (AAN): Desde October durante Congreso di WBSC (SD) World Baseball and Softball Confederation Softball Division a elabora riba e statutonon nobo cual a wordo aproba na Tunesia Africa desde Mei 2014 unda ISF (Softball) y IBAF(Baseball) a unifica cu e meta pa por tin oportunidad pa regresa weganan Olimpico 2020 na Tokyo Japon. Sin e unificacion aki lo tabata imposibel como cu esaki tabata un exigencia cardinal riba nivel internacional di IOC. Esaki a trese cune masha hopi cambio den estructura. Un di e cambionan grandi ta cu WBSC lo traha cu 5 continente esta Continente Europeo, Asia, Oceania, Africa y America. Continente America ta tur paisnan y islanan den Caribe desde Canada te Chile. CONPASA cual awor a caba di wordo replasa pa "WBSC Americas Softball" ta e organisacion responsabel pa henter e Continente America. Otro Confederacionnan regional manera ECASC, CONCACAS, CONSURSA y CONCASOFT ta keda existi pero den un formato bou di un "umbrella" esta bou di WBSC Americas Softball. 2 di April ultimo na Valencia Venezuela den Hotel Hesperia WTC durante Asamblea di Continente America Endy Croes a keda eligi cu votonan preferencial como Vice Presidente pa region di Caribe di WBSC America Softball. Tommy Velasquez di Puerto Rico a

keda eligi como presidente di WBSC Americas Softball. Separa di eleccion tabata tin trabaoan grandi cu a wordo eherce den diferente comision manera comision financiero, comision di atleta, comision Hall of Fame, comision di desaroyo tecnico, comision di disciplina ,comision codigo tecnico y e comision pa adapta e statutonon. Algo cu a resalta y lo haya atencion debido por ehemplo den comision di disciplina ta cu momento un atleta, manager/coach of dirigente comete un infraccion y wordo castiga pa comision disciplinario e castigo aki mesora lo "mester" wordo raporta door di federacion di cualkier pais na WBSC y esun cu a comete e infraccion lo subi di inmediato e "redlist" unda pa e tempo cu e wordo castiga e no por hunga den ningun pais rond mundo ni weganan amistoso. Esaki ta solamente pa ilustra ehempel di un regla-mento cu a wordo reforsa di inmediato como cu no tabata tin control debido a respecto. Finalmente mester felicita Endy Croes cu e confianza cu el a ricibi pa temporada 2016-2020 di tur paisnan miembro. Sigur e network aki ta di suma importancia y claro tin trabaoan grandi na caminda. Riba potret nan por aprecia Endy hunto cu Presidente di WBSC Americas Softball Sr. Tommy Velasquez di Puerto Rico y tambe cu dirigentenan di Caribe. Pabien Softball y Pabien Aruba.

DEPORTE INTERNATIONAL

Leicester un paso mas cerca di bira campeon di Premier League



SUNDERLAND, England (AP): Diadomingo Leicester City a tuma un paso grandi den direccion di bira campeon di Premier League na Inglatera. Tin hopi hende rond mundo cu a bira fanatico di Leicester,

mirando cu nan ta un sorpresa hopi grandi y nan ta inspira hopi club 'chikito', demostrando cu no necesariamente bo mester ta un equipo cu ta gasta centenares di milyon euro pa bira campeon di bo liga. Diadomingo tabata e

maximo anotador di Leicester Jamie Vardy kende a anota dos gol pa duna e equipo un triunfo di 2-0 contra Sunderland. Vardy tabata tin 5 wega consecutivo sin anota y awor cu e dos golnan di Diadomingo e tin 21 e temporada aki.

Manny Pacquiao ta gana ultimo pelea di su carrera



LAS VEGAS: Si di berdad e pelea di Diasabra tabata e ul-

timo di su carrera, many Pacquiao a caba na top.

E super strea Filipino a logra gana Tim Bradley den un decision Unanime na Las Vegas dilanti di un publico di 14,665 hende, den un pelea cu no tabata hopi bunita, pero cu algun momento tabata tin un tiki accion.

Pacquiao dos biaha a manda Bradley pa lona, apesar cu algun biaha e Mericano a logra dal e basta bon.

Cada un di e hueznan a score e pelea 116-110.

Apesar cu Pacquiao anteriormente a bisa cu e ta bay retira despues di e pelea aki, na final di e pelea el a laga e porta habri pa un posibel regreso.

"Pa aworaki mi ta retira", Pacquiao a bisa.

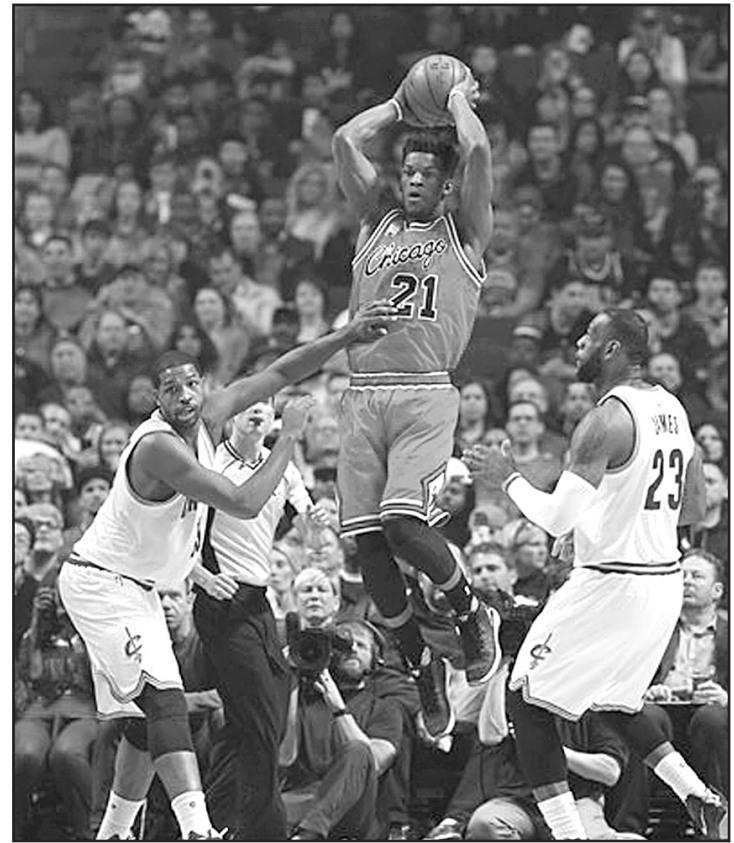
"Mi ta bay cas y pensa riba dje".

"Mi kier ta cu mi famia y sirbi hende", el a sigui bisa.

Pacquiao den di 7 y den di 9 rond a dal Bradley abao, pero ambos biaha tabata muestra mas manera ta slip Bradley a slip.

Sinembargo, tabata obvio cu e Filipino tabata e mihor den e pelea aki.

Bulls ta keda den bataya pa bay playoffs, door di gana Cavaliers



CHICAGO (AP): Chicago Bulls e temporada aki ta hunga algun wega hopi bon y nan ta combina esaki cu weganan hopi malo, pero Diasabra nan a logra un triunfo importante, pa keda cu speranza pa yega playoffs.

Jimmy Butler a anota 21 punto y nobato Cristiano Felicio a contribui cu 16 pa yuda Bulls gana Cleveland Cavaliers 105-102.

Despues di ta perdi pa may-or parti di e wega, Chicago a tuma e ventaha despues di anota 15 punto contra 0 di

Cavaliers, trempa den ultimo quart.

J.R. Smith den ultimo seconde di wega a faya un intento di 3 punto.

LeBron James tabata maximo anotador pa Cavaliers cu 33 punto.

Pa Bulls yega playoffs, nan tin cu gana nan ultimo dos weganan y spera cu Indiana Pacers perde nan ultimo 3 weganan.

Si Bulls no bay playoffs, ta bay ta prome biaha desde 2008.

Belt ta firma contrato di 72.8 milyon dollar cu Giants te cu 2021



SAN FRANCISCO (AP): Banda di shortstop Brandon Crawford, pitcher Madison Bumgarner y catcher Buster Posey, Brandon Belt awor tambe ta bay ta cu San Francisco Giants pa varios aña mas.

Tur e hungadornan aki ta tal-entona cu a bira grandi den e sistema di Giants mes.

E primera base Diasabra a bay di acuerdo pa firma un contrato di 5 aña cu Giants, na balor di 72.8 milyon dollar, cuminzando na 2017.

Esey kiermen cu Belt ta bay ta cu e organizacion te na final di temporada di 2021.

"Hopi di e hungadornan talentoso di e nucleo di San Francisco ta bay ta aki durante añanan largo y mi ta kere cu esaki lo excita cualquier hungador cu kier tin un chens pa gana tur aña", segun Belt.

Temporada pasa e hungador di 27 aña a caba cu un average di .280 cu 18 homerun y 68 careda impulsa.

DEPORTE INTERNATIONAL

Tottenham ta gana United 3-0, pa keda cu tiki speranza pa titulo



LONDON (AP): Tottenham Hotspur Diadomingo a anota 3 biaha den un periodo di 6 minuut, pa caba cu un racha di 15 aña na cas sin por gana Manchester United.

E equipo di Londres a logra un triunfo impresionante di 3-0 contra e equipo di Louis van Gaal.

E triunfo ta mantene Tottenham 7 punto tras di Leicester City cu a gana nan wega Diadomingo tambe, pero mas importante ainda, nan ta fortalece nan di dos lugar den Premier League, cu ta duna nan e derecho di hunga den Champions League proximo temporada.

E golnan di Tottenham a wordo anota despues di e di 70 minuut pa Dele Alli, Toby Alderweireld y Erik Lamela.

E derota a stroba e chens di United pa caba na di 4 lugar di Premier League bastante.

Tiro liber di Gay ta duna Kings triunfo riba Thunder



SACRAMENTO, Calif. (AP): Den ultimo wega den nan stadion bieu, Sacramento Kings a logra bay cu un triunfo pa bisa ayo na ‘Sleep Train Arena’, cu ta 28 aña bieu.

Rudy Gay a anota 24 punto incluyendo dos tiro liber faltando 1 seconde, pa duna Kings un triunfo di 114-112 riba Oklahoma City Thunder Diasabra anochi.

Darren Collison tabata maximo anotador pa Sacramento, anotando 27 punto pa prome biaha e temporada aki, mientras cu el a caba tambe cu 8 assists.

Proximo temporada Kings ta bay muda pa nan stadion nobo yama ‘Golden 1 Center’ y a costa 519 milyon dollar.

Relaciona cu e despedida, na halftime alrededor di 50 ex hungador y coach a wordo introduci na e publico presente.

E grupo ta inclui Rick Adelman, Spud Webb, Joe Kleine, Rodney McCray, Tyus Edney, Otis Thorpe, Reggie Theus, Brad Miller, Mike Bibby, Pete Carril, Kenny Smith y Vinny Del Negro.

Kevin Durant tabata maximo anotador pa Thunder cu 31 punto y 8 asistencia, mientras cu Russel Westbrook a caba cu 24 punto y 10 asistencia.

Sabathia hopi bon riba monticulo, Rodriguez y Beltran a bati homerun y Yankees ta gana



DETROIT (AP): E parti pa tras di e rotacion di pitcher di Detroit Tigers temporada pasa tabata un problema y pesey e organizacion a dicidi di firma Mike Pelfrey algun luna pasa, pa wak e por ta un ayudo.

Su prome wega pa Tigers a laga hopi di desea.

E pitcher no a logra Sali for di e di 4 inning Diasabra y Detroit a perde e wega 8-4 contra New York Yankees.

E derota a kibra e racha di 3 triunfo consecutivo di Tigers.

“Definitivamente no e manera con mi kier a cuminsa mi carera cu Tigers”, segun Pelfrey.

Pelfrey (0-1) a permiti 6 careda y 8 hit den 3 inning y 2 tercio.

C.C. Sabathia a tira pa Yankees te den di 7 inning, mientras cu Alex Rodriguez y Carlos Beltran a bati un homerun cada un.

Sabathia a 3 careda y 4 hit den 6 inning, den su prome wega oficial pa Yankees, despues di a pasa den un proceso di rehabilitacion pa su problema di adiccion di alcohol.

Den prome inning A-Rod a bati su di 688 homerun, mientras cu Beltran a bati un homerun di dos careda den di 5 inning.

Real Sociedad ta gana Barcelona, pa trece tension bek den La Liga



BARCELONA, Spain (AP): Pa di tres wega consecutivo Barcelona ta faya di gana y awor Atletico Madrid y Real Madrid ta corta nan ventaha na 3 y 4 punto respectivamente.

Diasabra Barcelona a hunga sin atacante Luis Suarez y e wega a caba 1-0 na favor di Sociedad.

E gol di Sociedad a wordo anota pa Mikel Oyarzabal den di 6 minuut, mientras cu laat den wega keeper Geronimo Rulli a para un bon tiro di Lionel Messi, pa garantiza cu den e ultimo simannan di e campeonato Spaño ta bay tin un tiki drama.

Real y Atletico a gana nan weganan den fin di siman y awor Barcelona tin 76 punto, mientras cu Atletico tin 73 y Real tin 72.

Eric Wente a bishita EPI pa un Purbamento di Biña cu Studiantenan Culinario



ORANJESTAD (AAN): Arion Wine Company, un importador local di binjanan di alta calidad, ta organiza un torneo di golf excitante anual riba e isla, ofreci pa e leyenda di binja Eric Wente di Wente Vineyards, California.

Wente ta gusta ofrece e torneo di golf cu ta disenja pa recauda fondo pa un instancia caritativo riba e isla, mientras tambe cu e ta promoviendo su marca cu ya caba ta mundialmente famoso. Un di Wente su actividadnan faborito mientras cu e ta riba e isla ta un oportunidad educacional, esta su encuentro anual cu studiantenan di EPI, cual ta tuma luga na e school. Como Merca su Prome Famia di Binja, e contribucionnan di famia Wente na e industria di binja na California ta cuantioso, y Eric, kende ta dirigi e compania su operacionnan diverso, ta gusta comparti su conocimiento y su experiencianan amplio cu e generacion mas hoben, na school EPI.

Riba diahuebs, Wente a conduci un purbamento di cinco binja distinto di su coleccion, mientras cu el a papia tocante e pasion y e ciencia di produccion di binja. El a educa su publico hoben tocante trahamento



di binja y tambe a inclui algun conseho riba combinacionnan di cuminda, etiquette den restaurant, tecnicnan di benta y e seleccion di glas.

Arion Wine Company a prepara un cantidad di keshi delicioso y fruta fresco, cualnan a worde sirbi na school mientras cu e studiantenan y nan mentor di binja a evalua y purba Chardonnay, Morning Fog, Livermore Valley, California, 2014; Sauvignon Blanc, Livermore Valley, California, 2013; Riesling Riverbank, Arroyo Seco, Monterey, California, 2013; Pinot Noir River Ranch, Arroyo Seco, Monterey, California, 2012 y Cabernet Sauvignon, Livermore Valley, California, 2013.

Aki por mira un ora memorable na school ora cu Eric Wente a conduci e purbamento di binja hunto cu combinacionnan di cuminda.

SWITCH TO SERVICIO!



Switch y gana!

- 2x un 'weekend stay' pa Miami (incl. vuelo y estadía na Hilton Garden Inn)
- 2x un 'one-night stay' na Hilton Aruba
- 4x un brunch na Hilton Aruba
- 4x 12.500 Fun Miles

4 motibo pa bira miembro di Botica di Servicio awor:

- Semper bo ta spaar **8x mas Fun Miles cu normal** y bo por cambia punto eyan tambe!
- Si bo bira miembro di Botica di Servicio den luna di april, bo ta ricibi **1.000 Bonus Miles!**
- Si como miembro bo ta spaar of cambia Fun Miles na april, bo tin chens di gana **premio fabuloso!**
- Botica di Servicio ta **e botica mas servicial** cu cuater filial: Eagle, Maria, Noord y Seroe Preto.

Switch ta masha facil: bai boticadiservicio.com awor pa bo formulario di inscripcion!



MAS INFO? ☎ 588 9947 🌐 FUNMILES.NET 📱 [f](https://www.facebook.com/funmiles) [i](https://www.instagram.com/funmiles) [s](https://www.snapchat.com/add/funmiles) FUNMILES

Bisiñanan mester tuma precaucion Dialuna ta baha dak di asbest na Arco Iris Kleuterschool



ORANJESTAD(AAN): Awe ta cuminsa cu trabaonan di renobacion na Arco Iris Kleuterschool. E trabaonan aki ta encera bahamento di e dak di asbest. Leslie Escobar di Departamento di Salud Publico (DESPA) a splica cu hunto cu DTI, DOW, Polis, Brandweer y Meteorologische Dienst a evalua e situacion pa sigura cu ta tuma e medidanan di precaucion necesario pa minimalisa e riesgo di contaminacion cu asbest.

E departamentonan a sinta hunto pa evalua e proyecto, pa percira cu ta tuma e medidanan necesario y tin un plan cu ta safe, e compania a haya aprobacion for di e diferente instancianan di Gobierno pa por cuminsa cu e trabaonan. E compania encarga ta Freman Construction & Maintenance NV. Despues di a cumpli cu e rekisitonan pa por cuminsa, awor ta informa pueblo cu e trabaonan ta bay cuminsa. E proyecto ta bao di control, cumpliendo cu e reglanan stipula, pa asina aki elimina of mitiga e riesgo pa ora di e kitamento di daknan di asbest ta bay cu menos exposicion posibel. Esey ta wordo garantisa den e proceduranan cu e compania ta bin cune. Por ehempel e manera con nan ta wrap'e, muha e material entre otro, cu ta garantisa cu e chens cu e asbest ta bin den aire ta minimo.

Meteorologische Dienst cu ta yuda DESPA pa loke ta e direccion di biento y midi tambe e cantidad di asbest den aire. Tur eseynan ta garantianan cu a pone rond di e proyecto aki pa e por tuma luga di un manera mas safe posibel.

E trabaonan lo tuma luga durante 5 dia for di 6 or mainta pa 2 or merdia. Durante e trabao, e departamentonan di Gobierno manera Salud Publico, DTI, Brandweer lo controla na Arco Iris Kleuterschool y e habitantenan rond. A haci un pre evaluacion, e instancianan ya menciona a duna aprobacion y durante cu e trabaonan ta tuma luga tambe, lo bay tin e proceso di evaluacion di control pa percira cu tur cos ta cana manera palabra.

A pone e habitantenan na altura door di un carta y ta pidi nan pa tene e siguiente extra medida di precaucion na cuenta: Purba di tene e porta y bentananan cera durante cu e trabaonan ta tuma luga;

No colga paña na cabuya pafo; Mucha y hendenan grandi no por ta den cercania di e trabaonan y ta consehabel pa nan no t'ey durante di e trabaonan; No pone cuminda di bestia, ni e bestianan pafo; Esey ta entre otro medidanan di precaucion pa minimalisa e riesgo. Si tin cualkier eventualidad por tuma contacto libremente cu DESPA.



SAVE BIG

with our **SPECIAL PRICES**

Your favourite coffee is now **MORE AFFORDABLE!**

It all starts with a **NESCAFÉ**



Buskeda masal pa mucha homber di Urk



URK: Centenares di habitante di Urk a sacrifica nan sosiego di Diadomingo pa participa na un buskeda masal pa un mucha homber di 17 aña cu ta biba den e pueblo. Centenares di habitante di e pueblo a Sali hunto pa bay busca Jan Baarssen, kende a desaparece Diabierna marduga. E buskeda tabata envano.

Solamente su jacket a wordo encontra. Esaki a wordo haya den e boto chikito den cual el a woro mira pa ultimo biaha. Diabierna anochi Baarssen a bishita dos fiesta y mescos cu tur fin di siman el a bebe algo riba un boto hunto cu un grupo di amigo. Segun su amigonan, Jan tabata hopi burachi y e no a yega

cas. Un habitante di Urk ta 80% sigur cu e marduga ey el a wak Jan ta drumi den parti patras di su cura. KNRM a Sali busca e hoben y helicopter di polis tambe a participa na e buskeda. Autoridadnan a busca tambe den awa usando tur tipo di aparatura sonar, pero te ainda nada a wordo encontra.

Parti di Goes cubri cu material di insolacion cu por ta peligroso



HULANDA: Door di un candela grandi den edificio di un compania den Puyeweg na Goes, tin material kima di insolacion cu a bula rond den aire den e vecindario directo di Goes-Noord. Segun Brandweer no ta trata di asbestos, pero publico ester ta cauteloso, door di e tipo di

material cu e ta. E municipio a manda un carta rond cu consehonan den dje. Asina por ehempel ta mihor pa no mishi cu e material sin bisti handschoen. Esnan cu ta planta berdura of fruta den nan cura ta wordo conseha pa tira e fruta y berdura cu ta cubri cu e material

afo. Sportpark 't Schenge tambe a haya pidanan grandi di e material aki di insolacion y door di esaki tur e weganan cu no a tuma lugar eynan a wordo cancela. Terenonan publico pa hunga den e area a wordo cera temporalmente.

Hulanda ta extradita Pedofil Spaño bek pa su pais



BARCELONA: Hulanda a extradita e 'pedofil di Valdelmoro' pa Spaña. Esaki polis Spaño a duna di conoce. Javier G. a scapa for di Spaña, despues cu el a wordo condena na un castigo di prison di 72 aña, pa comete abuso sexual riba hobennan entre 8 y 15 aña. Tabata tin un peticion internacional pa su detencion, mirando e seriedad di e delitonan y e chens grandi cu e lo sigui comete su actonan criminal. G. a wordo deteni pa recher-

che na Schiphol, despues cu el a bin bek di un viahe pa Asia. Ta wordo sospecha cu el a scapa bay Asia, pa sigui comete actonan sexual indebido cu menornan di edad. Na su yegada na Schiphol e tabata tin cune dos laptop, tres hard drive, un camara digital, un celular y dos tocador di MP3. Tur e artefactonan ta wordo inspecciona pa wak si e tin material pornografico riba dje.

Candela grandi na compania di reciclahe na Amsterdam



AMSTERDAM: Brandweer di Amsterdam a Sali cu un grupo grandi pa bay paga e candela cerca un compania di reciclahe den Westpoort. Na e compania HKS Scrap Metals, candela a cumina den un container. Brandweer a uza entre otro

un asina yama cobra cutter, pa yuda combati e candela grandi. Esaki ta un aparato cu por paga candela atravez di muraya. Te ainda motibo di e candela no ta conoci ni tampoco si tin hende herida.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Noticia Internacional

Defensa di Leopoldo Lopez a denuncia irregularidadnan den designacion di huez



CARACAS: Abogado defensor di opositor Venezolano preso, Leopoldo Lopez, Juan Carlos Gutierrez, a denuncia den Ministerio Publico, supuesto irregularidadnan den designacion di huez cu lo conoce apelacion di condena di casi 14 aña cu e politico a wordo sentencia.

Gutierrez a splica cu un funcionario hudicial a haci entrega di "documentonan indiscutible" na diputado opositor Juan Guaido, na unda ta expone cu e "tramite di distribucion informatico" cu ta garantiza

cu "un caso specifico no wordo asigna na un huez specifico cu tin interes den algun di e partinan" wordo "manipulado maliciosamente".

"Tramitenan ordinario a wordo altera pa asignacion transparente di un proceso di huez di Corte di Apelacion y mediante procedimiento a asigna di manera irregular, y hasta delictivo, di hueznan di Sala 1 di Corte di Apelacion di Caracas", e abogado a bisa den un conferencia di prensa.

Gutierrez a urgi Fiscal pa "cuminsa investigacionnan

y establece responsabilidadnan".

Gutierrez a indica cu "inserta instruccionnan fraudulentu den un sistema cu ta uza tecnologia di informacion pa logra un resultado specifico" ta un delito informatico sanciona pa legislacion Venezolano.

Segun diputado Juan Guaido, a bisa cu tin mas di seis luna cu abogadonan di Leopoldo a solicita apelacion, "ta grave e manera directo cu huez di apelacion a wordo designa, no ta basta cu acusacionnan falso".

Ex presidente di Argentina acusa formalmente di labamento di placa



BUENOS AIRES: E ex presidente di Argentina Cristina Fernandez a wordo acusa di labamento di placa, den un caso cu ta bao di investigacion di ex funcionario y empresario nan pa supuesto di desvio di fondonan publico bao su Gobierno.

Fiscal Guillermo Marijuan a tuma e medida, cu ta un acusacion formal den un proceso na unda ex mandatario mester defende su mes, pero no ta implica su detencion.

Den siguiente diano, huez federal Sebastian Casanella, mester dicta riba decision di fiscal. Si e aproba esaki, e mester yama acusadonan pa duna nan declaracion.

E noticia a wordo publica

den medionan local horan despues di un declaracion largo hudicial di un testigo clave "arepenti", un figura hudicial cu ta permiti reduccion di condenanan, y poco prome cu un serie di operativo di polis.

E investigacion tin lupa riba supuesto desvio di fondo di obranan publico di cuentanan priva durante ultimo decada. Segun medionan local, polis a realiza varios razia den diferente parti di e pais.

E caso tambe a involucra ex Minister di Planificacion y actual diputado, Julio De Vido, y empresario vincula cu Fernandez y di su fayecido casa y antecesor den cargo, Nestor Kirchner.

Capriles a recurri na video di Chavez pa exige un referendum contra Maduro

CARACAS: Candidato di oposicion di Venezuela den dos ultimo eleccion presidencial, Henrique Capriles, a recurri na un video di fayecido Hugo Chavez (1999-2013) pa exige celebracion di un referendum revocatorio di mandato di presidente, Nicolas Maduro.

Capriles a publica un video riba red social Twitter, na unda e ta boga "claramente", pa celebracion di un referendum revocatorio di mandato di cualkier gobernante.

Chavez a identifica su mes den e video como "propulsor y defensor di figura di referendum revocatorio" na mitad di mandato di cualkier autoridad elegi pa sufragio, proceso cu e mes a acudi na dje exitosamente na 2004.

Publicacion di e video a



tuma lugar un dia despues cu Capriles a acusa presidente di Consejo Nacional Electoral (CNE), Tibisay Lucena, kende e ta considera "chavista", di blokea activacion di proceso di referendum.

"Bo ta bay ta responsable di loke ta pasa den e pais... pa trata di ta obstaculo pa Venezolanonan por resolver tur crisis politico, e crisis cu Venezolanonan ta pasando aden, cu un solucion electoral", Capriles a bisa.

Colombia: Polis a aresta director di school cu tabata prostitui mucha

Ministerio Publico di Colombia a aresta ex rector di un school situa na Santander, noordoost di Colombia, kende supuestamente tabata facilita studiantenan na gruponan paramilitar pa uza nan sexualmente.

E docente, identifica como Lucila Ines Gutierrez, tabata director di school Nuestra Señora del Rosario, situa den municipio di Charala (Santander), entre añanan 2001 y 2003, Ministerio Publico a indica den un comunicado.

Gutierrez a wordo deteni den ciudad di Bucaraman-

ga, capital di Santander, "a wordo acusa di abuso grave, secuestro, acceso carnal violento di menor di edad, esclavitud sexual, acto sexual abusivo y reclutamento ilicito", segun e fuente.

Ministerio Publico tambe ta investiga casa di Gutierrez, Luis Maria Moreno Santos, ex representante di municipio di Charala, pasobra supuestamente a permiti cu muchanan di e institucion educativo wordo recluta pa gruponan ultraderechista.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Noticia Internacional



Prome Minister di India Narendra Modi a bishita vic-timanan di candela den hospital. Un explosion a tuma lugar den fabrica di vuurwerk, den distrito di Kollam, India. Varios persona a muri y a wordo herida den aldea Paravoor.

Iraq: Kerry a anuncia prestamo di 155 milyon di dolar pa famianan desplaza



BAGHDAD: Secretario di Estado di Merca, John Kerry, a anuncia entrega di un ayudo di 155 milyon dolar pa atende necesidadnan di famianan desplaza na Iraq. Segun un comunicado di oficina di Minister di Asuntonan Exterior Iraki, Ibrahim al Yafari, parti di e ayudo tambe lo uza e fondonan pa desarma minanan den areanan azota pa grupo yihadista Estado Islamico (ISIS) den provincia occidental di Ramadi, pa permiti regreso di personanan cu a huy di nan casnan.

Kerry a insisti den apoyo di su pais na Gobierno Iraki den su lucha contra terorismo y a elogia avancen logro riba tereno contra yihadistanan. E grupo terrorista a asumi control di e di dos ciudad di e pais, Mosul, na Juni 2014, y a proclama un califato den zonanan bao su control den noord y centro di Iraq y Siria. Kerry a bishita Iraq pa muestra apoyo di su Gobierno na Gobierno di Bagdad den su lucha contra Estado Islamico y pa acelera formacion di un gabinete nobo.

'Impeachment' contra Rousseff: Diesdos hora di debate den prome sesion di e comision



Comision Parlamentario cu ta prepara pa vota riba dialuna, e informe riba destitucion di presidente Brasileiro, Dilma Rousseff, a cera su prome sesion den horanan di mainta, despues di 12 hora di discusion. E comision especial a inclui 65 diputado di tur espectro politico, pero tambe por tuma palabra, diputadonan cu no ta forma parti di dje. Un total di 116 diputado di 513 a participa, na unda

72 a recomenda 'impeachment', segun website G1 di Globo. Na final di e sesion, pa 4:30 local di diasabra, 61 diputado a tuma palabra, 40 di nan ta na favor di destitucion di Rousseff, segun diputado di derecha Jovair Arantes. Otro 20 diputado ta contra destitucion di hefe di Estado, cu oposicion ta acusa di manipula cuentanan publico, y a denuncia un "golpi di Estado institucional".

Un solo diputado a declara "indeciso". E comision Parlamentario lo sigui cu debatenan riba dialuna. E votacion si nan ta recomenda e 'impeachment' ta previsto pa cuminsa 17:00. Oposicion mester di dos tercera parti di voto (342 di 513) di Asamblea pa procedimiento sigui. Si nan no hacie, e procedimiento lo wordo dera automaticamente.

Griep A a expande na Brasil y un preocupacion mas despues di zika

SAO PAULO: Cu 71 morto durante 2016, Brasil a registra un epidemia di virus H1N1, mas conoci como griep A, un malesa cu a wordo anticipa e aña aki den e pais y cu a bira un preocupacion mas pa Gobierno, den medio di "crisis" di zika y solamente cuatro luna pa Weganan Olimpico di Rio de Janeiro. E malesa a ocasiona por lo menos 36 morto entre Januari y Maart, segun datonan divulga e siman aki pa Ministerio di Salud. Minister di Salud, Marcelo Castro, a indica cu Gobierno ta "preocupa" pa motibo cu e virus a cuminsa circula den e pais y autoridadnan

a cuminsa un campaña di vacunacion den algun Estado, cu mester tuma lugar dia 30 di April. Autoridadnan a registra mayoria di caso na Sao Paulo, Estado mas pobla di Brasil y cu a registra 55 di e 71 morto notifica pa motibo di e virus, cu na 2009 a causa preocupacion di autoridadnan sanitario rond mundo. E yegada di e griep prome cu temporada di winter, a hiba poblacion pa core bay hospitalnan publico y priva pa haya vacuna prome cu cuminsamento di campaña nacional, cu consecuencia cu e vacuna a caba den algun centro medico.

Falta di vacuna den algun centro a wordo probecha pa algun compania, manera un car dealer, cu a ofrece vacuna gratis pa su clientenan. Den termino di gravedad, expertonan a splica cu e epidemia ta "aparentemente similar" na esun di 2009, na momento cu griep A a propaga alrededor di mundo den un epidemia cu a mata miles di persona. Autoridadnan sanitario ya a cuminsa traha pa evita propagacion di virus H1N1 den un momento cu Brasil tambe ta lucha contra sangra Aedes aegypti, transmisor di zika, dengue y chikungunya.



Noticia Internacional

Negoshi sospechoso entre Venezuela y Cuba pa emiti paspoort “bolivariano”



Publicacion di ‘Papel-nan di Panama’ a revela un negoshi intrinca entre gobiernonan di Cuba y Venezuela pa fabricacion di paspoort di e pais Sudamericano y ta involucra bankero Peruano, Francisco “Pancho” Pardo Mesones, representante di Billingsley Global Corp, un compania ‘offshore’ uza pa ambos gobierno. Desde 2005, gobierno di fayecido Hugo Chavez a cuminsa renova sistema di identificacion di Venezolanon, tanto di cedula como documentonan di viahe, cu mediacion di Cubanonan. E paspoort a wordo crea cu software diseña pa Albet Ingenieria y Sistemanan,

un compania estatal, cu ta forma parti di Universidad di Ciencianan Informatico di Cuba. Suma di placa envolvi no a divulga.

“Codigonan original (cu nan a describi funcionamiento di software y ta permiti introduci cambianan) di aplicacionnan informatico desaroya lo keda den sistema Cubano mientras periodo di soporte tecnico keda vigente”, segun denuncia di Anthony Daquin, ex asesor di Ministerio di Husticia di Venezuela, na 2011.

“E hendenan aki tin capacidad di traha un paspoort Venezolano na Cuba y sembra e datonan den e sistema”, Daquin a declara, kende a busca asilo

na Merca, refiriendo na un investigacion realiza pa Armando.info na Venezuela y IDL-Reporteros na Peru, saca for di documentonan filtra.

Chavez por a uza cualkier otro compania pa renova documentonan di identificacion, pero a dicidi di uza un software Cubano.

E triangulacion di e negoshi tabata necesario, pa motibo di sancionnan economico di Merca contra Cuba, cu tabata dificulta pago na Albet Ingenieria y Sistemanan.

Na 2006, Pardo a cumpra Billingsley Global Corp atravez di Mossack Fonseca. E compania a haya 64 milyon euro: 40 milyon mester a yega Alemania, na empresa Bundesdruckerei, encarga di emiti documentonan, y otro 24 mester a keda cu Pardo na Panama. Aunke Pardo a nenga su participacion den e negoshi, varios dato ta indica contrario: viahenan pa Venezuela, Peru y su documentonan den mannan di Mossack Fonseca, ademas di varios intercambio di comunicacion.



Prins William, y su casa, Kate, Duquesa di Cambridge, a atende evento caritativo Palacio Taj Mahal na Mumbai, India. E pareha a cuminsa un bishita real na India y Bhutan.

Costa Rica, Panama y Colombia a cera acuerdonan contra crimen organiza



SAN JOSE: Costa Rica, Panama y Colombia a cera acuerdonan pa reforza accionnan contra crimen organiza, den marco di Conferencia Centroamericano di Seguridad 2016, segun Minister di Seguridad Publico di Costa Rica, Gustavo Mata, kende a asegura cu e lo programa un agenda di cumplimento di medidanan cu lo wordo analiza pa tres pais den siguiente seis luna.

Segun e Minister, falta di recurso y equiponan ta afecta lucha contra narcotrafico den costanan Costaricense, na unda el a destaca importancia di apoyo di Colombia y Panama pa trata di stop fluho di

droga, especialmente den Pacifico.

Conferencia Centroamericano di Seguridad 2016 (CENTSEC) a conta cu participacion di representanten policial y di seguridad di 13 pais, tin meta di busca mehora mecanismonan di cooperacion y intercambia experiencianan den lucha contra crimen organiza.

E foro a permiti pa diferente forza cu ta traha pa seguridad, evalua desafionan cu ta menaza seguridad ciudadano, explora camindanan pa reforza eficiencia di cooperacion regional, y comparti perspectiva, idea y experiencianan, Ministerio di Seguridad a agrega.

Keiko a gana eleccion pero mester disputa un di dos rond, segun encuestanan

LIMA: Candidato presidencial Keiko Fujimori a gana eleccion na Peru, pero mester disputa un di dos vuelta cu ex Minister Pedro Pablo Kuczynski of cu congresista Veronika Mendoza, cu ta mantene un empate tecnico na di dos lugar.

Segun empresa Ipsos, Fujimori a ricibi 37,8 % di voto, Kuczynski, di partido derechista ‘Peruanos Por el Cambio’, 20,9 % y Mendoza 20,3 %, di izquierdista ‘Frente Amplio’. E compania priva GfK a señala cu Fujimori a haya 39,9 %, Kuczynski 20,6%, y Mendoza 20,3 %, mientras cu CPI a indica cu Fujimori a ricibi 39,1 %, Kuczynski 19,7 % y Mendoza 18,8 %.

E cifranan extraoficial ta e prome cu a wordo publica despues cu centronan di votacion a cera, na unda

mas di 22 milyon di Peruano a vota.

Tur compania encuestador a señala cu, duna empate tecnico den di dos lugar, mester warda datonan oficial, cu lo wordo emiti pa Oficina Nacional di Pro-

ceso Electoral (ONPE).

Ministerio di Defensa a desplega alrededor di 50.000 militar pa asegura seguridad di proceso den mas di 12.000 mesa electoral instala den tur departamento di e pais.



Experiencia la maneja
CICLONE
 Septic Tank Service

 Tel: 588-1628 / 554

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564-0607 / 734-0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
Design

Morgenster 72


Torres
 Chica pos  Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

BONITA ULHOLSTERY
 Nos ta fura matras,
 sofa, sienta di auto
 y di boto etc.
X-Codemsa Building.
Cel: 741-7432.

HOTEL USED
FURNITURE
 Nos tin tur size di box cu
 matras, set di sala, comedor,
 spiel etc.
X-Codemsa Building.
Cel: 741-7432.

TA CHAPI
 Tira sushi afo y
 construccion general.
 Nos ta traha Diasabra y
 Diadomingo tambe.
Cel: 594-5115 / 587-6946.

Dikarol Beauty Salon
Prijs special luna di April.
 Blower Afl. 30,= / Manicure, pedicure
 Afl. 40,= / Acrilic full set Afl. 45,=.
 Nos ta habri di dialuna cu diasabra di
 9'or am - 7'or pm tur Diadomingo di
 10'or am - 5'or pm.
Tel: 587-7300 / 562-2610.

W.W. CAR
 Airconditioner Repair
 Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
 Especializa den reparacion di car
 airconditioner, venta repuestos,
 engine service, cambio di brakepads,
 laba injector, diagnostica cu scanner.


SERVICIO SEPTICO

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
 * Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
 Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA
POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B


PC Repair SHOP
Computer & Laptop
Virus & Spyware Removal
Nos ta bin serca bo!
5946662

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool .
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 /
594-1826.

TA BUSCA
 Pa drenta servicio 1er di Mei 2016
 1 trahador all around pa un compania
 Car y ATV rental.
 Masculino, bon presencia y mayor
 di 28 aña.
 Por aplica via:
info@justinscarandatvrental.com

Tereno limpi cu bobcat
pa Afl. 90,=
pa ora, tira
sushi afo
y ta bende santo,
graniet na bon prijs.
Jama 745-9802.
Nos ta haci delivery di materiaa.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di pleister,
 pega blokki, piedra.
 Ta huur betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995.
 Bon prijs.

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out

 pa chica pos, habri tuberia
 pa cas, hotel of negoshi.
Tel: 594-2808 734-2808.

NOS TA FURA
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen
 cabinet.
Home & business
furniture, doors &
windows.
Cel: 745-4735.

TA BUSCA
 2 Barbero proffesional pa
 Mastercut Barber Shop na
 Acropolis Plaza.
 MESTER tin experiencia.
 Yama 592-0332.

AUTO + HERO BIEU
 Nos ta haci servicio di recohe
 auto bieu pa 35,- Tambe nos ta
 recohe frigidaire, wasmachine,
 stoof, tv pa 10,- Y microwave,
 airco pa 5,- Yama nos
 na 561-4297 of 561-5179

CURA LIMPI
 Pa tur trabao di cura y
 na bon prijs! Lanta
 sushi y haci cura limpi.
Yama na 592-5766

PROMOCION ESPECIAL
 Ta bende santo di pleister,
 santo pa pega blokki.
 Tur clase di piedra y graniet.
 Corta mata grandi y chikito.
 Tira sushi afo, tin transporte.
Cel: 562-2532.

VERF Y DAK
 Pa tur trabou di verf cas,
 negoshi, join compound,
 graniplas, spuit dak y
 drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler,
 walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084

The New Anytime
 Habri tuberia
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tuberia.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad


RIJLES
AFL. 350,=
 E mihor prijs pa les.
 Bon garantiza.
733-4897
566-5700

Bo ta bin Corsow pa vakashon
 of pa evento deportivo y bo
 kier huur auto? Yama Sulcra
 Car Rental, nos ta bin busca bo
 na Airport. 5999-5602276 /
 5999-5618773. Email:
 mr_orlando_@hotmail.com /
 app 5999-511517

JUN JUN
SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tuberia.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"


LOGICAL IT SOLUTIONS
we build and repair your PC
 Hablamos Español - Call or Whatsapp
569 - 8902

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SERVICIO HARDINERIA
 Chapi, mantencion pa
 luna of quincena, corta
 palo grandi of chikito.
 Haci palma limpi.
 Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852.

MASTER ELECTRONICS
REPAIR CENTER
 LCD, Plasma, LED TV, Ps3,
 Camara, Camcorder, Car-Radio.
Wasmachine, frigidaire, airco
 PC, Laptops, iPhones y hopi mas.
Tel: 583-4083 / 731-1506.

SANTO PA :
Pega Blokki Afl. 35.- pa
Pleister Afl. 69.- p/y
 Tambe tin Verf di aceita,
 di Awa, graniet, piedra +
 GREENLINE Heavy Equipment
 Tanki Leendert Rococo Plaza
 Ph. 583-8521

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tuberia
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE
 Nos tin matras den tur
 tamaño y box.
 Fura matras y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Tel: 588-7468 / 592-3344
 Dakota, Olijfiestraat 23-D.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96

 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Reclyners - Chairs
 Clean-Disinfected.
Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

TA HUUR/SE ALQUILA
 Apt. studio grande, full muebla.
 Awa + coriente apart.
 Afl. 650,= + dep.
 Caya Frere Arnold # 10 apt. 4
 dilanti Xavier University, Ponton.
Cel: 594-6701 / 567-2418.

TA HUUR/SE ALQUILA
 Apt. studio full muebla.
 Awa + coriente apart.
 Afl. 750,= + dep.
 Pos Chiquito 253, Casas
 del Caribe. Cel: 594-6701.

TA HUUR
 Apt. na Cumana full muebla,
 camber, baño, sala / cushina,
 washok. Internet y cable.
 Entrada Apr. NO ta inclui
 awa, ni coriente y NO pets!
Cel: 593-5262 of whatsapp.

SE VENDE
 un carro Toyota
 Yaris 2010.
 Color cora.
Cel: 600-2993.

TA HUUR
 un cas na Savaneta di 2 camber,
 1 baño, sala, cushina,
 tur servicio apart.
 Prijs Afl. 1100,= pa luna
 + un deposito.
 Cel: 662-3540 / 565-6610.
 Si tin persona cu kier muebla
 por ta posibel.

TA HUUR
 Dos camber
 cu aire.
 Tanki Leendert.
Cel: 562-7668.

DIARIO
582-6747

ADMINISTRACION

Pa tur trabou di administracion bo por yama nos na tel: 662-7599.
Nos ta sera buki (pa luna y aña) y nos ta yena tur formulario di belasting.

COMPUTER

Pa tur problema of instalacion di computer of software, yama nos na tel: 662-7599.

BIJLES

di Economie, M&O, Handelsrekenen y Boekhouden. Pa nivel di MAVO, EPI, HAVO, E-klas y VWO. Yama nos na tel: 662-7599 pa mas informacion.

TA HUUR

Apartament pa dia.
www.posadaeconomicoanaruba.com
Whatsapp: 00297 5663902.



Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD, VD PA DVD, **Betamax** pa DVD. mbio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

TA CHAPI

Nos ta corta mata grandi of chikito, haci cura limpi, tira sushi afo y tur trabou di construccion. Hopi responsabel.
Cel: 567-7173.



- ✓ **Land Cleaning**
- ✓ **Container Hauling**
- ✓ **Demolition**
- ✓ **Excavation**
- ✓ **Heavy Transport and Lifting**
- ✓ **Material Transport in Bulk Sizes**



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw



Find us on Facebook

FIVE STAR CARRENTAL

Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
Tel; 587-2010 / 592-9050.

DAKGOOT

Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
TEL: 6 6 2 - 6 5 3 4

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

AIRCO

• SERVICE • REPAIR •
INSTALLATION •
di split unit, split inverter, window unit etc.
Cel; 743-5900.

APTO. PA HUUR

Inf. 561-2390
No yiu,
no mascota.

TA BUSCA

Tereno eigendom y erfpacht pa cumpra pabou di brug.
Please yama 561-8086.

SHA HAI TAKE AWAY

Tin mester di trahado.
Edad entre 21-35 aña.
Tel: 593-1674 / 593-8808.

DOG LOVERS 15 ANA

Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreo y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester *trece* entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.

Cordea di jama un dia prome pa haci cita!

BAHA PESO?

Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo sin diet y sin gym. Bo ta obeso? Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo solucion, producto ta 100% natural, efectivo. Fast acting y safe. Producto lo kima vet tambe na lugarnan cu ta acumula. Pa mas info. Facebook: Katty Anaya. www.abconlineshopping.com/ whatsapp +2976623585

Fabrica Di Aluminio Mantencion & Repair

*Gate * Opener Motor * Windows
*Sliding Door * Hekwerk * Glass



5824544 - 7425616

ALUMINIUM

Nos ta traha, hekwerk, ventana, porta, reparacion general.
Tel 561-6154
Bon prijs y bon calidad.

PR & MARKETING ASSISTANT WANTED

Marketing Agency in Aruba looking for young professional, self motivated, responsible, new college. For a PR, Direct Marketing & Online Marketing. If you ready for the challenge.
E-mail you CV
info@jzmarketing.eu

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR

Un cas na Seroe Biento (Verano) di 3 camber y 3 baño (piso abou) sin muebles, exclui awa y coriente den un area keto, borg y un luna di pago y pa Awg.: 1950,= pa luna.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

Un cas espacioso na Morgenster di 3 camber y 2 baño, construi 246 m², riba un tereno propiedad di 912 m², cu suficiente espacio pa extra construccion y pa Afl. 575.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

un tereno erfpacht na Pos Chiquito di 464 m², cu cura semi cla, pos coba, kashi coeriente y mapa aproba y pa Afl. 85.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

SE RENTA

Habitacion con baño privado.
Cel: 731-5992.

HOTEL TO GO

Columbusstraat 4
Tel: 585-9594
9'or te 6'or

SALE SALE SALE

Gran Descuento
riba tur mercancia di Hotel.

SE ALQUILA

Apartamento
Catashi 6M,
Santa Cruz.
Cel; 561-7331.

BOBCAT SANTO

Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

Verf cas, welder cura, nos ta haci tur mantencion di cas.

Tel: 563-7125

GARAGE SALE

Diferente articulonan nobo y usa!!
Guitarstraat 1, Tarabana.
Diasabra 9 April,
9.00 - 3.00 pm.
Cel; 748-5251.

TA BENDE

Chevrolet Optra 2006.
Un par di problema.
Ganga Afl. 2300,=.
Yama Mario 745-8656.

TA HUUR

apartment 1 dormitorio pa soltero(a) of pareha sin yiu.
Afl. 780,= pa luna sin awa y coriente, semi muebla. Including cable.
Yama 593-5761 becindario Seroe Patrishi / Paradera.

Señora valiente y responsable ofrece sus servicios para hacer limpieza de casa, oficinas o cuidar niños o gente grande.
Cel: 565-0343.

ELINOR BEAUTY SALON & SPA

Necesito Barbero y Manicurista que haga uñas de gel.
Cel: 592-4167.

SE BUSCA

Persona de sexo femenino:
* 18 años +
* Ingles, Español
* Permiso (Extranjera)
* Tarjeta verde de salud (Carchi berde)
Interesados llamar a 297 -5932609.

TIN MESTER

di algun persona pa traha ariba beach cu turista y tambe persona cu Vaarbewijs pa core boto cu turista.
Mester ta hende serio y balente y responsabel.
Pa mas informacion por yama 592-3240 / 593-5864 ta ofrece bon condicion nan di trabou.

Menu Special

11 April '16

THE NEW SHAHAI TAKE AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-702
galinja stoba,
sopi galinja
Subi ariba Facebook Shahai Take Away & Grill y LIKE!

EL NUEVO "CARBON DE PALO"

Nos tin catering pa Prome Santa Comunion of cualkier fiesta
yama 600-2003.

TA HUUR

apartment na Alto Vista, Noord full muebla, a/c, internet, tur cos inclui.
Temporario Afl. 300,= p/siman. Prijs special pa luna.
Cel: 567-2624.

TA BENDE

Motor Toyota Camry 2004, 4 cilinder Fit 2002 pa 2005 pa Afl. 1800,=.
Tambe algun pieza, porta (etc).
1 Airco split 18 BTU bon bon Afl. 250,=.
1 Haya un otro gratis bon condicion.
Cel: 567-5906.

REPAIR INSTALL & SERVICE

Airconditioning, frigidaire, wasmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, icemaker etc. Cu garantia.
Cel: 565-6858.

TA HUUR

Un trailer situado en Papaya (Paradera) pa 1 persona o 2. Tin un camber grandi, cushina, baño. Ta inclui awa, coriente, internet y tambe Direct TV. Pa luna 900,= y deposito.
Cel: 587-9763 / 566-2871.

TA HUUR

apartment na Schotlandstraat pa dia, pa siman y pa luna.
Cel: 594-4945.

PLOMERIA Y CONSTRUCCION

Nos ta haci tur trabou di plomeria grandi of chikito. Labamano, wc, labaplato y ducha.
Cel: 563-6470 / 600-5684.

SE ALQUILA

Appt. grande nuevo, 2 habitacion, sala, cocina, baño, patio, parqueo, entrada privado, semi muebla. Pareha con 1, 2 hijo's.
Awg. 1000,= por mes. Bicendario Wayaca. Info: 562-6780.

CONSTRUCTION

Pa tur trabounan grandi of chikito. Ta traha cas, apartment, traha dak, pega vloer, pleister, basha vloer, pega tiles, plafon, verf, lanta cura di cas, cas di coriente, plumbing etc. Trabounan di calidad y puntualidad cu prijsnan rasonabel. Cel: 563-1650.

WASTE BUCKET SPECIAL

10 yrd ta AWG. 200,-

15 yrd ta AWG. 225,-

20 yrd ta AWG. 250,-

TEL: 582-4684

YAMA NOS NA: 582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Find us on Facebook

A honra Dennis Jacobs y Clyde Peterson

E prome Polisnan di pais Aruba a celebra 30 aña di trabao



ORANJESTAD (AAN): Regularmente Mando Policial ta celebra cu e Polisnan cu alcanza 25, 30, 35 y de bes en cuando hasta 40 aña di trabao. Recientemente a invita dos Sub Inspector, Clyde Peter-



TA HUUR

Apartamento na San Nicolas
Piso ariba

3 kmbr, sala, cmdr, cushina, porch, total 160 m². awa, crnte, cbl, gas, tel apart. No ta muebla
Afl. 950,00 mas bbo y bazv pa luna. 1 luna deposito.
Yama 5940211 entre 8 am pa 8 pm

TA DRECHA

Airco, frigidaire, wasmachine. Ta drecha na bo cas mes. Y nos ta Arubbiano. Pa mas info. 564-8977

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio

Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno. Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado

!Any Time! TEL: 567-0580

CHAPI

Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Cel; 569-8003

TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, airco etc. Anytime cel: 568-1384.



son y Dennis Jacobs, pa un reunion cu Alto Comisario di Polis unda a recorda cu na Januari 1986 nan a drenta e prome klas di school pa Polis di pais Aruba.

Dennis Jacobs no ta un desconoci den e Cuerpo di Polis. E tabata traha na Lago te ora cu el a cera, pa cual el a solicita pa bira Polis. Den su carera pa hopi aña el a traha como Recherche den Departamento di Droga y ultimo añanan e ta hefe di Team Bijzondere Projecten bou cual "Atraco Team" tambe ta resorta. E ta considera cu su trayectoria den Polis tabata bon. Nan tabata 21 Polis cu a cuminsa studia na Januari

1986 y un aña despues nan a subi caya caba. Awor a keda 7 pa 8 Polis so di e grupo grandi ey. E ta corda cu tabata temponan difcil. A subi caya sin uniform, pasobra no tabatin nada, como cu nos a caba di sali di Antiyas y mester a para riba propio pia. Poco poco Aruba a traha duro, a supera tur e retonan.

Clyde Peterson, cu awe tin e funcion di Sub Inspector a conta cu "Nos tabata e prome klas di pais Aruba, despues cu nos isla a haya su Status Aparte na 1986 y mientrastanto 30 aña a pasa, masha lihe. Nos tabata e prome klas desde nos isla a bira independiente, nos no a bandona nos pais,

nos a keda traha duro te awe. E tempo ey varios Polis a bandona nos cuerpo, pensando cu Aruba lo no logra nos so. Ta keda mi 4 aña mas pa bay y despues nos lo mira".

E hubilario di 30 aña a splica cu entretanto, tur cos a modernisa y henter e sistema di educacion di Polis a cambia. Tempo aya pa cada rango den Polis tabata mara na un estudio cu na su turno tabata mara na un cierto cantidad di aña di experiencia y estudio. Awendia tur cos a cambia! Si antes mester a traha por lo menos 12 aña pa bira un Hoofd Agent, awe cu 5 aña caba e Polisnan hoben por alcanza dicho rango.

Na final, Sub Inspector Peterson a sigura cu falta mas Polis ainda, pa cual e ta spera cu e generacion nobo por muestra mas interes pa e trabao y solicita pa e funcion di Polis. Awendia tin 450 Polis cu mester cuida 110 mil habitante, cu ta nifica cu tin 1 Polis pa cada 244 ciudadano, cu riba su mes ta poco.

Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a considera ambos hubilario como "palanca" den e cuerpo di polis di nos isla. E ta haya cu ta masha importante pa para na cada un di e celebracionnan aki, den cual Polisnan a otorga casi henter nan bida pa sirbi nos comunidad, manera Peterson y Jacobs cu a cumpli 30 aña trahando como Polis. Por nota tambe cu ta poco di e Polisnan cu a cuminsa 30 aña pasa, a yega na e momentonan asina. Ta pesey, Mando Policial, ta masha contento cu e hubilarionan cu a traha duro pa prepara e organizacion pa e siguiente generacion cu mester tuma e trabao over y sigui sirbi comunidad den e añanan cu ta sigui.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

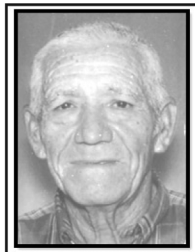
Fax: 582 8551

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento di:



Sr. Pablo Marcial Lopez
*30-06-1930 †09-04-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Invitacion

Yiunan y famia di

**Jan Faustinus "Janchi"
Werleman**



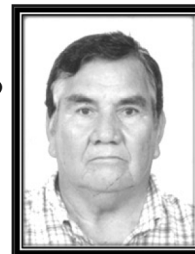
Ta invita demas famia, amigonan
y conocirnan pa un santo sacrificio di misa ariba
dialuna 11 di april 2016 na Misa Imaculada
Concepcion na Santa Cuz pa 6.30 pm di atardi, pa
recorda e promer aña di fayecimento di nos querido
tata y abuelo.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/Invitacion:

Famia kier a gradici tur esnan cu di
un of otro manera a yuda y compaña
nos durante e dianan dificil y entierro
di nos difunto:



Bernadito "Dico" Boekhoudt

Alabes nos kier a extende un
invitacion pa asisti hunto cu nos na
3 santo sacrificio di misa.
E 3 santo sacrificio di misa pa e defunto lo tuma
lugar na: Misa di La Birgen di Fatima na Dakota
Riba e siguiente dianan y orarionan: Diadomingo
10 di April 2016 pa 6'or di atardi Diaranzon 13
di April 2016 pa 7'or di anochi Diadomingo 17 di
April 2016 pa 6'or di atardi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

"Luz" a pone grupo di mucha homber na careda

ORANJESTAD.(AAN); E Nicolas, diabierna anochi a
comandante di warda San dirigi su patruya pa asisti e

habitante biba na un adres den
Esso Heights, debi cu kiebro a
tuma lugar.

E homber di inicial G. na
yegada di e unidad, a wordo
atendi y el a declara cu den
careda di 11'or di anochi el a
scucha un sonido masha duro
mes pafor di cas.

G. a sigui declara na polis cu
debi na e sonido el a wak pafo
via bentana y el a mira varios
mucha homber desconoci pa-
for ta cana den cura.

G. cu flashlight a luza pa-
for y consecuentemente tur
e mucha hombernan a core
bay. Denunciante a dicide e
ora ye pa bay averigua un ke
otro den cura y e control haci
a duna como resultado cu el
a constata cu e glas patras di
su Toyota Rav 4 color blauw
a wordo destrui. Denunci-
ante ta sospecha cu e mucha
hombernan desconoci a trata
di drenta y horta den su Rav
4. G. a entrega keho oficial di
destruccion y intento pa horta
contra e grupo di hoben cu a
core bay y perde den scuri-
dad.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme
cu boluntad di Dios nos ta participa
fayecimento di:



Estell Eferine Renfrum

Mihor conoci como: Stella
*09-12-1928 - †09-04-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Na number di famia nos kier a
gradici tur esnan cu di un forma of
otro a compaña nos na entierro di nos
defunto:



Sra. Marianita Thiel

Un danki special ta bai na dr. Vis, dr. Angela,
Botica Oduber, Botica Maria y na Thuiszorg
Dependence Feliz.

Alavez nos ta participa cu tin dos Santo Sacrificio
di Misa diamars 12 di april y diahuebs 14 di april pa
7or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/ Invitacion

Na number di famia, nos kier a gradici di curason
tur esnan cu a compaña nos dusrante fayecimento y
entierro di nos defunto stima.

Norma Catharina Pers

Un gradicimento especial na André
pa su gran ayudo y tambe su dokter
di cas; Dr. Esschendaal



Alabes nos ta invita pa 3 santo
sacrificio di misa cu ta tuma lugar;
diamars 12 di april pa 5.30 na kapel di Altovista,
diaranson 13 di april y diabierna 15 di april pa 6.30
na misa Santa Anna na Noord.

Masha danki pa boso presencia.

Doño di cas ta sospecha e mesun ladronnan

ORANJESTAD.(AAN); Den
Malmok weg presencia di po-
lis a wordo rekeri na un adres,
debi cu desconocinan a drenta
cas. Na e adres patruya Noord
a atende e homber denunci-
ante di inicial T. cu a declara
cu diabierna merdia pa 2 or y
15 merdia el a cera tanto por-
ta como bentananan debida-
mente y pasa di cinc'or atardi
el a bolbe y a constata cu kie-
bro a tuma lugar den cas.

For di caminda publico por
mira e porta patras na banda
drechi di e cas .

Desconocinan cu un obheto
duro a comete e kiebro. De-
nunciante ta sospecha cu ta
trata di mesun ladronnan cu
dos siman atras a comete kie-
bro y ladroncia den cas, debi
cu nan a listra maleta di su
casa cu tabata di vacation y a
bay cu articulonan balioso y e
lo traha lista pa polis.

Nan no a listra den cas. Tambe
doño cas ta sospecha cu e lad-
ron (nan) a bandona e cas via
e porta cual por wordo mira
for di caminda publico, debi
cu esaki tabata poco habri.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Oracion pa awe:

Dushi Hesus Bo si a entrega bo bida pa nos. Duna nos e gracia pa sigui cu e trabao cu Abo a cuminsa.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Mateo 11:28

Tur cu ta cansa y carga, bini cerca mi y ami lo duna boso sosiego.

A fayece cristianamente:

Johanna Carrilho Gonzalez

Vda. di Egbert Carrilho
Mihor conoci como "Nachi", "Nana"
*27-12-1928 - †04-04-2016



Yuinan:
André Carrilho
Myrna & Lucio Abath – Carrilho
Leo & Marcia Carrilho – Zievinger
Catharina Carrilho
Eddy Carrilho
Irma Carrilho & Erwin Wolff
Ronald Carrilho & Liesbeth De Kort
Manera yuinan:
Mabel Casuela & Nelson Casuela
Nieto & Nietanan: Lucien Carrilho & famia
Eugene & famia
Frenk Carrilho & famia
Indira Abath & famia
Quillon Carrilho & famia
Micella Carrilho & famia
Omira Abath
Caressa Wolff
Braxton Carrilho
Nathan Wolff

Bisanieto(a)nan: Lauryn-Hill, Hiëro, Hayley, Jayeling, Rylen, Sharona, Elëanne, Myra, Jcé
Ruman: Simon Gonzalez & famia
Comer & Compennan, Primo(a)nan, Sobrino(a)nan, Famianan na Hulanda & Surnam, & demas famia: Gonzalez, Farro, Faro, Carrilho, de Cuba, Themen, Franken, Dirks, Wolff, Eckmeyer, Abath, Zievinger, De Kort, Perez, Rafael, Middendorp, Bouva, Esser, Felter.

Bisiñanan: Gil, Tromp, Thode, Gomez.

Su amiganan di Grupo Uni.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Dialuna 11 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entierro lo tuma lugar Diamars 12 april 2016 pa 4'or di atardi na Misa Santa Ana Noord. Nos defunto stima lo ta reposa di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Ana y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Por poco a gara ladron ta bula muraya

ORANJESTAD.(AAN); Ape-
sar cu un famia ta tira bista
cada rato riba cas toch ladron
ta kibra, drenta y bolter cos
den cas na Jaburibari.

Tabata diabierna, cu central
di polis a dirigi su patruya di
Noord na e adres y na yegada
e homber di inicial N. a wordo
atendi pa e agentenan.

N. a declara cu diabierna
mainta pa alrededor di och'or
su mama tabata ultimo na e
cas y a laga tur cos intacto
atras, pero e bentana situa
panort no tabata na lock, pero
cera.

Den careda di 11'or N. a pasa
dilatanti cas y el a constata cu
e porta di garashi ta cera y
mas o menos cuarenta minuut
despues el a yega cas y el a
nota cu porta di garashi tabata
un poco habri.

N. a bay staciona su auto pa-
tras di cas y ora el a bay pa
habri porta di patras, el a nota
cu cas ta riba abao. E ora ey
tambe el a wak un homber
desconoci color scur net ta
bula muraya di cura. Tanto re-
cherche tecnico a wordo poni
na altura pa medio di central
di polis.

Homber a maltrata muher cu boter di Whisky

ORANJESTAD.(AAN);
Diasabra marduga algo pasa
di tres'or, comandante di
warda Oranjestad a notifica
su patruya cu un hende muher
a wordo maltrata cu cuchio pa
cual nan presenciaman ta wordo
solicita cu urgencia den Wil-
helmina straat altura di ex
Funchal.

E unidad den un rato a pre-
senta pa atende e caso. E se-
ñora victima di inicial C. a
wordo atendi y el a declara na
e agentenan cu na momento
cu el a bandona e localidad
"Latin Caribbean" a surgi dis-
cusion entre su persona cu un
homber desconoci.

Denunciante tabatin den su
man un boter di whisky y e
homber desconoci a kita e bo-
ter for di dje y a dal'e cu e ob-
heto den su cara. Consecuent-
emente el a haya cap den cara
na altura di su frenta y tambe
herida na lip.

Ambulans a wordo solicita
na e sitio y e victima a wordo
transporta pa dr Horacio Odu-
ber Hospital pa ricibi mas
trato medico.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Bewaar mij als de appel van het oog,
Berg mij in de schaduw van Uw vleugelen.

Cu Inmenso tristeza na nos curazon
Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di
nos yui y ruman:

Rudelof Johannes Frank

Mihor conoci como "Duchi"
*7 aug 1958 - †6 apr 2016



Na number di su

Mayornan:

Johannes Rudelof Frank (Rudy)

Ans Frank-Kieftenbelt

Rumannan:

Agda Frank y yiunan: Ranzino Laclé
E. Joshua

Laclé

Priscilla Laclé

Nieta: Elise Laclé

Ernestine (Rina) Frank

†Sergio Frank

Tanta

Richardina Frank-van Steenis y famia

Omonan:

Vivienno Frank y famia

Richard Frank y famia

Campbell Frank

Y demas famianan na Aruba y Hulanda

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma
lugar dialuna 11 di april 2016 di 9'or pa 11'or di
mainta na misa Sta Anna na Noord y despues pa
Santana catolico na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no ta ricibi bishita
di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Met immens verdriet maken wij het overlijden
bekend van :

Louis Ramon Rincones

*19 augustus 1945 †07 april 2016



Uit naam van zijn echtgenote:
Irmgard Rincones-de Roo en zijn
dochter Rosalinda Rincones

Zijn broers en zussen:

Ina Croes-Rincones en familie

Francisco (Frenchie) Rincones en familie

†Dionisio (Orea) Rincones en familie

Isidro (Esy) Rincones en familie

Eric Rincones en familie

†Rosario (Ro) Rincones en familie

Erica Rincones en familie

Zijn zwager:

Arend de Roo en familie

Alle verder familie, vrienden en burenen, teveel om
op te noemen.

Gelegenheid tot condoleren bij Aurora Funeral
Home op dinsdag 12 april 2016 van 19:00 tot 21:00
uur.

Het afscheid voor de crematie zal plaatst vinden op
woensdag 13 april 2016 van 14:00 tot 16:00 uur.
Crematie zal plaatsvinden in besloten kring.

Door ons enorme verdriet zijn wij niet in staat om
bezoek aan huis te ontvangen.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo sacrificio di misa.

Nos tur mester di un favor y un gracia. Y pa esey nos mester tin tempo pa gradici Dios.

DIA 13 DI APRIL 2016

ORA 7.or DI ANOCHI

LUGAR SITIO DI ORACION

Boso precensia ta altamente aprecia



Personal y alumnonan di Traimerdia Noord
tin e tristo deber di anuncia morto di

Claudio Ernesto Martina

Na ida tata di nos lider di grupo:
Claudia Calderon-Martina

Forsa na e famianan.

Grupo Peregrino Señor de los Milagros



Invitacion pa un Santo Sacrificio di Misa Na honor di nos Pastoor Toti cu ta haci 20 aña den Sacerdocio na Aruba

Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa un Santo Sacrificio di misa pa Pastoor Toti cu ta haci 20 aña den Sacerdocio na Aruba.
E misa ta 12 di april 2016 pa 7 pm na misa Santa Filomena na Paradera.

Nos ta pidi nos rumanan di Grupo Peregrino Señor De Los Milagro pa nos bin uniforma. Nos ta bisti nos polo biña cu sjaal y saya of Carson blanco. Hombes cu Carson preto.
Nso ta reuni 6:30 dilanti di misa Santa Filomena na Paradera pa asina nos por sinta hunto como un grupo.

Ban uni y apoya Pastoor Toti

Na luna di Mei

Pa di prome biaha na Aruba lo tin conferencia Sclavitud Moderno

ORANJESTAD (AAN): Di aranson dia 11 di Mei, lo tin pa prome biaha na Aruba den e grandioso Alhambra Ballroom e conferencia cu lo trata e tema Sclavitud Moderno. E conferencia aki lo tin como titulo: Conferencia Sclavitud Moderno Aruba. Esaki ta un tema cu ta TABU no

solamente rond mundo pero tambe na Aruba aunke nos no ta kere pero hopi dunador di trabao ta 'exploita' nan empleadonan. Sea nan ta ser nan, intimida nan, bully nan of obliga nan di traha oranan extra sin of contra poco pago of oranan largo riba pia y si e empleado protesta na ta worde

bisa: 'ata eynan e porta, si bo no ta gusta'.

Meta di e conferencia ta pa pone enfasis riba e situacion laboral na Aruba. No solamente for di punto bista di e dunador di trabao pero tambe di punto di bista di e empleadonan. Hopi biaha cosnan ta pasa pero ningun hende ta tuma e tempo pa analisa kico a pasa y purba di coregi esaki pa e no ripiti den futuro. Tanto dunador di trabao como empleado mester para keto y refleha paso hopi biaha sea e dunador di trabao, como tambe empleado ta laga cosnan pasa cu tin efectonan duradero pa nan bienestar personal y/of laboral.

Mester pensa no solamente ariba aspectonan di seguridad, pero tambe aspectonan psicologico cu por afecta e empleado. E parti di bully na trabao lo enfoca na informa ambos partido encuanto e efecto y consecuencia di bully na pia di trabao.

Pa e motibo aki lo ta bay tin oradornan cu hopi experiencia riba e tereno di labor. Manera menciona anteriormente e meta di e conferencia no ta solamente pa trece e problemanan actual riba mesa pero tambe pa yega na proposicionnan realistico pa cambia y mehora e leynan existente.

Lo toca diferente tema. Nan lo keda presenta pa e siguiente oradornan:

- Sclavitud Moderno y Traficacion di hende den Contexto Huridico

- Orador: mr.drs. Jeannette Richardson Baars

- Hoofd Divisie Politie Opleiding en Ontwikkeling, Landelijk Coordinator Mensenhandel-Mensensmokkel Aruba, p/a Politie Opleidingsinstituut

- Bully na Trabao! Kico ta e Effecto y Consequencia di esaki

- Orador: Mrs. Federica Jones
- Independent Certified Coach Teacher & Speaker of the John Maxwell Team

- Derecho y Deber di tanto Empleado como dunado di Trabao

- wet artikel BWA 1613x
- wet artikel BWA 1614x

- Sclavitud Moderno na Trabao

- Orador Principal: Msc. Arthur C. Nivillac - Director di Optima BV Curacao

Lo ta bay tin na final un panel cu lo tin como tema di discu-

Invitacion pa oracion na tur e debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Dolorosa



Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa. Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa orashon na e Milagroso y Su Mama Dolorosa, dialuna 11 april 2016 pa 7or anochi den e Capiya di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e 7 dolornan di e Birgen Dolorosa.

Herinner mij, maar niet in sombere dagen.
Herinner mij in de stralende zon,
hoe ik was, toen ik alles nog kon.

De laatste brandde het kaarsje steeds zwakker, hedenochtend is het uitendelijk gedoofd en heeft God tot Zich genomen, onze lieve broer, zwager en oom

Alvin Anthony Schenker

wedunaar van Ellen Louise Ifna Tjon Sie Fat-Schenker
*Aruba, 23 maart 1946 †Wageningen, 7 april 2016

Glenn en Yvonne Schenker-Wathey
Marsha Schenker
Jerry en Wilma Mercera-Bloem
Audrey Lew Jen Tai
Raymond Lew Jen Tai†
Carl en Luzaida Lew Jen Tai-Ridderstaat
Neven en nichten

Correspondentueadres:
Park De Luwe Stek 97
1738 JV Waarland

Alvin is overgebracht naar roucentrum 't Hoge Heem, Buissteeg 2 te Wageningen.
Hier is gelegenheid om persoonlijk afscheid van hem te nemen op maandag 11 april van 18.30 tot 19.00 uur.

De begrafenisplechtigheid vindt plaats op woensdag 13 april om 13.00 uur in de aula van de algemene begraafplaats de Leeuwewnk, Oude Diedenweg 64 te Wageningen. Aansluitend begeleiden wij Alvin naar zijn laatste rustplaats op de begraafplaats aldaar.

Sigui lesa pag. 61

Parlamento awe lo trata saneamento di fondo di malesa di SVb



ORANJESTAD(AAN)-- E concepto di ley cu Parlamento lo trata awe ta basicamente cambionan den diferente leyman pa sana e situacion financiero di e fondo di seguro di malesa. Ta un fondo cu den forma estructura conoce deficit. E deficitnan aki tabata mas grandi den e periodo prome cu introduccion di AZV na 2001.

Segun informe di gobierno, por corda ainda cu den e periodo ey e seguro di malesa tabata cubri gastonan medico tambe pa su aseguradonan. Como cu e entradanan no tabata suficiente, a fia placa di otro fondonan, entre nan e fondo di behes. Esaki a pone cu e fondo di malesa tin riba su balans hopi debe cu otro fondonan. Debenan aki na final di 2014 tabata monta na 95,8 miyon florin y tur aña esaki ta subi cu 5%.

Cu introduccion di AZV, a adapta e prima di e seguro di

malesa y a cuminsa genera surplus. Na 2004 y 2005, en bista di e situacion financiero di e fondo di AZV, mediante ley a traspasa 19 miyon di e fondo di malesa pa contribui na e fondo di AZV. Banda di esaki, na 2006 na momento di aumenta e prima di AZV, como compensacion pa e dunadonan di trabao e prima di e seguro di malesa a keda adapta di 4% na 2,65%. E aña siguiente a keda introduci algun cambio den e ley di malesa, manera eliminacion di e discriminacion a base di sexo y estado civil y a adapta e "verlof" di embaraso y parto na normanan di ILO. E dos accionnan aki a conduci cu e fondo cuminsa conoce deficit atrobe.

E consecuencia di esaki tabata cu e debe cu otro fondonan a sigui aumenta, mientras cu e fondo di malesa no por a cumpli cu su obligacionnan tampoco pa cu doñonan di trabao

y e debe di compensacion di dianan di AO tambe a sigui aumenta. Na final di 2014 e debe aki a acumula na 16,6 miyon florin.

A base di e ley, Gobierno ta para garantia pa e fondonan administra pa SVb. E situacion financiero di e fondo di malesa ta implica, cu e debenan di e fondo ta garantis pa Gobierno, por lo tanto riba e cuenta anual di Gobierno, e debenan aki tambe ta aparece. Na final di 2014, Gobierno tabata para garantia pa 107 miyon florin di e patrimonio negativo di e fondo di malesa.

Durante dialogo social na 2003, SVb a trece situacion di e fondo na conocimiento di e partnernan social. E momento ey e situacion di e fondo di behes tabata mas urgente y e reforma nan pa e fondo di behes a keda trata y ehecuta.

Na aña 2015, Minister di Salud Publico Dr. Alex Schwengle, bao kende SVb ta resorta, a dicidi cu tin cu atende cu e situacion financiero di e fondo di malesa. Minister di Salud Publico a encarga SVb cu e tarea pa formula proposicionnan pa sana e situacion, dunando como marco cu e saneamento su impacto riba economia mester ta minimo. A base di e tarea aki, SVb a formula 3 ruta pa atende cu e situacion, cu e meta cu pa aña

2020 e fondo di malesa den combinacion cu e fondo di accidente mester ta sano.

E prome ruta tabata exoneracion di e debenan entre e fondonan. Pa motibo cu e fondonan ta di e doñonan di trabao principalmente, si bay over na paga e debenan, loke ta pasa cu ta un banda lo hisa e prima pa e doño di trabao contribui mas na prima di e seguro di malesa. Y na otro banda, e prima di e fondonan cu ta ricibi nan placa bek lo keda reduci. Por lo tanto e efecto ta nulo y pa mes un cos por exonerar y asina elimina e debenan. Esaki lo haci sigur e cuentanan anual di e fondonan mas transparente y comprendibel.

Loke ta resta ainda na debe, ora exonerar, ta e debenan na compensacion di dianan di AO. Pa atende cu e debe aki a scoge dos ruta. Primeramente ta traspasa un suma di 6 miyon florin di e fondo di cesantia pa e fondo di malesa pa yuda paga e debe menciona. E fondo di cesantia ta un fondo sano y e traspaso di 6 miyon no ta pone e fondo den un situacion financiero incomodo.

Pa caba di cubri e resto di e debe di compensacion di dianan di AO, a scoge pa aumentar e salario maximo cu ta sigura, e asina yama premieloongrens. Aumentando e premieloongrens, e fondo di malesa lo ricibi mas entrada na prima cu na final den combinacion cu e resultado di e fondo di malesa, lo genera e extra entrada pa por paga e debe habri di 2016 pa 2020. No a considera aumento di prima, pa motibo cu e instruccion di Minister tabata un solucion cu impacto minimo. Un aumento di prima lo afecta tur doño di trabao y por lo tanto henter economia. Na otro banda, un aumento di e premieloongrens lo afecta solamente e sectornan den nos economia cu conoce salario-nan halto.

E premieloongrens desde 2009 ta 54.600 florin pa aña y den e concepto di ley, ta aumenta e "grens" na 70.200 florin pa aña. E implicacion ta cu mas trahado lo ta sigura pa e seguro di malesa, aumentando nan proteccion social. E efecto di e cambionan aki pa Gobierno ta cu e debenan pa cual Gobierno ta para garantia ta baha cu 79,3 miyon florin, yegando na 16,6 miyon florin.

E ley ta inclui algun otro adaptacion, manera un reparacion di e ley di exoneracion di e

debe di Gobierno na e fondo di AOV den cuadro di separacion di bienes for di Antias y otro adaptacionnan tecnico. E exoneracion den cuadro di separacion di bienes a keda pasa caba den un ley na 2014, pero a keda sin exonerar e interes riba e debe durante 2014, por lo tanto ta drech'e awor.

Na momento cu Parlamento aproba e concepto di ley aki, ta nifica cu ta cera un ciclo di 16 aña caracteriza pa e enfoka riba saneamento di e fondonan bao administracion di SVb. Na comienso di aña 2000, SVb a reconoce cu e fondonan ta core peliger den futuro y na 2003 a trece aden e oficina actuarial di ILO pa haci un evaluacion actuarial di e fondo di behes. E rapport di 2005 a sirbi como punto di salida pa conscientisa comunidad y e actornan social y politico di e necesidad pa haci reforma pa salvaguardia existencia di e fondo di behes. Na 2010 y 2013 Gobierno a atende e situacion aki, mientras cu na 2013 SVb ta cuminsa move riba e situacion di e fondo di malesa y na 2016, e situacion aki ta keda atendi.

Tanto e fondo di behes y e fondo di malesa lo enfrenta nan retonan den aña 2020, na momento cu enbiehecimiento di nos poblacion lo alcanza su punto maximo. Ademas e perfil preocupante di e salud di nos poblacion lo pone un reto adicional pa e fondo di malesa. Pa por enfrenta e retonan aki ta necesario pa e fondonan aki ta financieramente sano. Cu e cambio di ley aki, e fundeshi pa enfrenta nos retonan futuro ta keda estableci!

Cont. di pag. 60

cion:

- Efectonan cu por surgi ora tin e Presencia di Slavitud Moderno na Trabao

Panel lo Consisti di:

- Parlamentarionan Andin Bikker, Desiree Croes, y Xiomara Maduro.

- Professional:

- Mrs. Diana Schotborg (Psicologo)

- Mrs. Gwendy Kock (Hurista Departamento Labor)

- Mrs. Jeannette Richardson-Baars (K.P.A.)

- Sindicato:

- Mr. Hubert Dirks (F.T.A.)

No perde e oportunidad unico aki pa scucha y dialoga cu expertonan riba un tema asina interesante, delicado y tabu manera Slavitud Moderno (na Aruba).

Pa cualkier informacion adicional por tuma contacto cu organizadora di e conferencia:



FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

Sr. Claudio Ernesto Martina

Na bida tata di nos colega Nestor Martina

Nos profundo condolencia ta bay na nos colega Nestor y demas famia.
Hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Claudio Ernesto sosega na paz.

Gerente y Personal

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

Mastercard y aruba tourism authority cu presentacion di e di tres edicion di priceless talks



ORANJESTAD(AAN)-- Pa e di tres aña, MasterCard en colaboracion cu Aruba Tourism Authority a organisa sesionnan educacional pa mehora e experiencia di nos bishitantenan prome, durante como tambe despues cu nan a bishita nos isla. Por lo general, un turista ta scoge un destinacion abase di e experiencia y recomen-

dacion di otro biaheronan y Aruba ta score halto riba e listanan internacional pa cu e bon recomendacionnan. Un di e factornan importante durante e sesionnan tabata como tal con pa continuamente aumenta e experiencia di e turistanan ora nan ta na nos isla. E strategianan di mercadeo di A.T.A. a transforma drastico durante e ultimo añanan, unda social media ta un di e componentenan clave di e esfuersonan pa mercadea nos destinacion. Pa tal motibo, ta necesario pa esnan trahando den e industria di turismo ta parti di esaki y asina ta sigui e desaroyonan di serca. Fritz Israel di Aruba Certification Program a elabora entre otro riba e programa Aruba Certification Program pero tambe riba servicio na e cliente. Desde e transicion di A.T.A. como un organizacion di mercadea e destinacion, pero awo tambe co encarga cu maneho pa cu e producto, A.T.A. ta pone enfasis riba e responsabilidad di su rol prominente den e area di desaroyo di e producto como tambe e servicionan cu nos destinacion ta brinda. E sesionnan ta un ehemplo di A.T.A. su atencion pa crea mas conocimiento y pa crea practicanan nobo cu lo aumenta e nivel di



THE CINEMAS

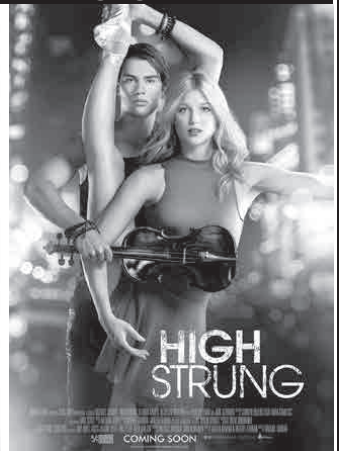
www.thecinemas.aw

Valid till April 13

*matinee: SATURDAY - SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
THE BOSS		THE BOSS	
daily: 4:45 7:00 9:30	NEW R	daily: 5:15 7:30 10:00	NEW R
matinee: 12:00 2:15		matinee: 2:45	
late: 11:45		late: 12:15	
HIGH STRUNG		HIGH STRUNG	
daily: 4:30	NEW PG	daily: 5:00 7:15 9:30	NEW PG
matinee: 12:00 2:15		matinee: 2:30	
late: 11:45		late: 11:45	
DIRTY GRANDPA		DIRTY GRANDPA	
daily: 7:00 9:30	R	daily: 5:00 7:15 9:45	R
matinee: 12:00		matinee: 2:30	
late: 11:45		late: 12:00	
MY BIG FAT GREEK WEDDING 2		MY BIG FAT GREEK WEDDING 2	
daily: 7:15 9:30	PG-13	daily: 7:00	PG-13
late: 11:45		late: 11:45	
BATMAN V: SUPERMAN 3D		BATMAN V: SUPERMAN 3D	
daily: 4:15 8:00	SP PG-13	daily: 5:30 8:45	SP PG-13
matinee: 12:45		matinee: 2:15	
late: 11:15		late: 12:00	
BATMAN V: SUPERMAN IN 2D		BATMAN V: SUPERMAN IN 2D	
daily: 4:00 7:30	SP PG-13	daily: 5:15 8:30	SP PG-13
matinee: 12:15		matinee: 2:00	
late: 11:00		late: 11:45	
LONDON HAS FALLEN		LONDON HAS FALLEN	
daily: 7:30 9:45	R	daily: 9:15	R
late: 12:00		late: 11:45	
ZOOPTOPIA		ZOOPTOPIA	
daily: 5:00	SP PG	daily: 4:30	SP PG
matinee: 12:00 2:30		matinee: 2:00	
MIRACLES FROM HEAVEN		MIRACLES FROM HEAVEN	
matinee: 1:15	SP PG		
THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT		THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT	
daily: 4:15	PG-13		

LATEST RELEASES



SPECIAL SINGLE PRICE ON 2 FOR 1 DAYS

producto ‘Aruba’ y a lo largo e experiencia di nos bishitantenan y e impacto economico pa nos isla. Ademas di esaki, e conocido programa ‘Aruba Certification Program’ -cual awo ta cay bao A.T.A.- ta hungando un rol importante pa stimula esnan trahando den e industria di hospitalidad pa conoce nos isla miho como tambe pa conoce e balor di nos destinacion turistico. Durante e mainta di sesion, diferente oradornan internacional a comparti informacionnan valioso. Entre nan tabatin Sr. Marco Botero cu ta encabeza e parti di benta di Twitter na unda el a elabora riba social media como tambe e servicio di social networking etc. Ademas John Muñoz –vice presidente di informacionnan di servicio y socionan durante su lectura entre otro a compara Aruba cu otro islanan den nos region, den termino di

entre otro gasto di cada bishitante esaki conforme estadistica basa riba uso di e tarheta di credito ‘MasterCard’. Ronella Tjin Asjoe-Croes – CEO di A.T.A., a pone enfasis cu nos mester corda cu turismo ta encera e hendenan cu bo ta topa y e hospitalidad cu ta wordo brinda. Aruba ta depende riba e calidad di su hendenan pa brinda un producto di calidad. Pa tal motibo, mester sigura cu tur esnan den e industria aki pero tambe e comunidad di Aruba en general ta dispone di e conocimiento di e producto Aruba. E importancia di e calidad di servicio y di tin e habilidadnan necesario pa brinda un bon servicio ta aporta na e experiencia completo y ta e rason pakico asina hopi bishitante ta bolbe nos destinacion pa disfruta di nan vacacionnan. Uso di instrumentonan digital tambe tin cu wordo priorisa pa un y tur, Tjin Asjoe-Croes a sigui elabora.



THE CINEMAS

Has the following job opportunity

Supervisor (full-time) to work at The Cinemas at Renaissance & Paseo

- Minimum Education HAVO or EPI Hospitality graduated
- At least 3 years of experience as a Supervisor
- Able to work independently and with goal oriented attitude
- Dynamic and strong work ethics with fluent communication skills
- Must be able to work night shifts, weekends and holidays (45 hours workweek)
- Must have excellent customer service skills
- Must speak Papiamentu, Dutch, English, Spanish
- Some background in F & B and inventory control
- Must have Health Certificate
- Computer skills: Microsoft Office, e-mail, time & attendance
- Own transportation is required

Please send your CV to Mrs. Ineke Lampe, General Manager, The Cinemas Aruba at e-mail address ilampe@thecinemas.aw

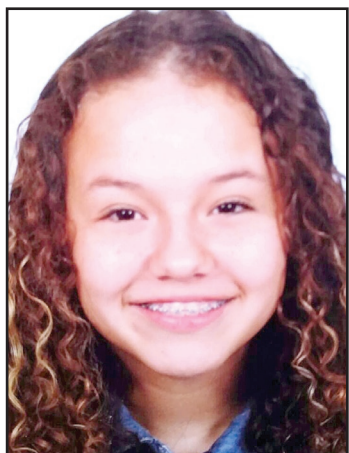
manda bo cumpleaños na
social@diario.aw



Awe ta cumpli su sweet 18. THAINA COLINA. E ta hanja hopi pabien di su Mama Jane y Alvin. Su ruman Danzill. Su Wela y Opa. Tambe su Bisawela nan y bisawelo. Di parti su tanchi nan Mary y Geneyda y su Omo Francis. Y primo nan y prima nan. Madrina y Padrino. Su galan Marco. Y demas famia completo. Disfruta di bo tronco mobiel. Cu Papa Dios manda Bendicion ricamente pabo. Goza di un dushi dia.



Happy Birthday ta bai pa Jaythan Vrolijk. E ta haña pabien di su mama Jenelee cu tambe ta cumpliendo aña ..su tata, su rumanan: Jadion, Jaylianne, Jayric...Y tambe e ta haña pabien di su dos pepenan..Lisette y Lyrienne, y su padrnonan Eduard y Josimar. Tambe di Lyrick..Lyrgen..Jeannuare y Jeandruw, y specialmente di Machi Mena.



Un pabien ta bay ainda pa e prinses di cas, STEPHANIE kende a cumpli aña. E ta haya felicitacion di su tata Tico, mama Mary, su tanta Mery, su segundo tata Apum. Spera cu tur bo deseonan bira realidad, y cu bo a festeha como debe ser.

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**



Awe dia 11 di April, ta cumpli su prome añito, e prins mas chikito di cas Zaion. E ta hanja felicitacion di su mami Lugbelkis, su papi Mariano, di su ruman grandi Zayden, di su welo Alberto, su welan-an Leugia y Lucia, su madrina y padrino y di su brother-nan Jeandruw cu Jeannuare. Dios bendishone cu hopi aña mas di bida y salud y cuide semper.



Hiep Hiep hooray ta bay pe preti wowo di su Opa. E princess di cas, cu ta celebra su 18 cumpleaños. THAINA COLINA. Masha pabien di parti su primo nan Christian, Jermar y Amish, su prima nan Jocelyn y Aishwarya. Demas famia. Enjoy your day.



WEEK DAY SPECIALS





MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY
BUY ANY LARGE PIZZA AND GET A TWO (2) LITERS BOTTLE OF COKE FREE	BUY ANY LARGE PIZZA AND GET A BREADSTICK OR CINNASTIX® FOR FREE	BUY ANY LARGE PIZZA AND GET ANY 14-PCS OF CHICKEN FOR Only 10.90	BUY ANY LARGE PIZZA AND GET ANY STUFFED CHEESY BREAD FOR Only 7.50

© 2015 Domino's®



All our prices are in Aruban Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices without prior notification. The prices in our computer system are final. Any Delivery Charge is not a tip paid to your driver. Please reward your driver for awesomeness. Our drivers carry less than AWG 35.00. A minimum purchase of AWG 25.00 is required for delivery. You must ask for any of our limited time offers. Best Pizza Aruba N.V. Caya dr. JEM Arends # 15 - 2nd floor - 2nd suite Oranjestad, Aruba For Questions? Contact Domino's Aruba @ Email: info@dominos.aw Tel: +297-583-0333

Palm Beach Tanki Leendert Savaneta
586 0333 582 0333 584 0444

BACK IN STOCK!



TCL
LED 24", Full HD 720p, USB, PC Input. **AWG. 299,-**
L24D2700



TCL
LED 28", Full HD 720p, USB, PC Input. **AWG. 339,-**
L28D2700



TCL
LED 32", Full HD 720p, USB. **AWG. 399,-**
L32D2700



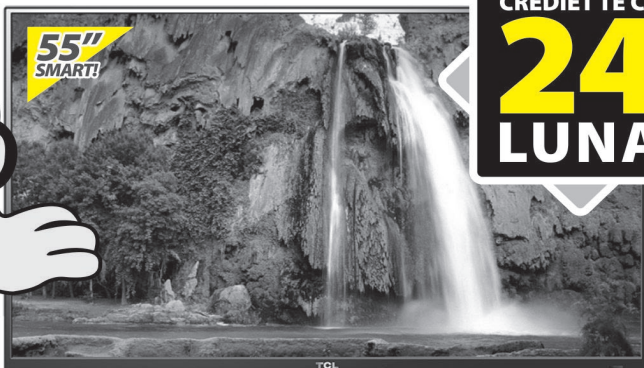
TCL
LED 32", SMART TV, Full HD 720p, USB, Web Browser. **AWG. 499,-**
L32D2740E



TCL
LED 40", Full HD 1080p, USB. **AWG. 599,-**
L40D2730B
CREDIT AWG. 48,-



TCL
LED 40" SMART TV, Full HD 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, FB, Twitter, Web Browser, USB. **AWG. 729,-**
L40D2730B
CREDIT AWG. 59,-



TCL
LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, WiFi, Web Browser, USB. **AWG. 1499,-**
L55D2730BE
CREDIT AWG. 121,-

CREDIET TE CU
24
LUNA



TCL
LED 48" SMART TV, Full HD 1080p, USB, Web Browser. **AWG. 1099,-**
L48D2740E
CREDIT AWG. 89,-



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Creditiet Prijs ta basa riba creditio di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.